

Importació legal-il·legal d'animals exòtics

Actuació davant d'un cas a la consulta

Ingrid Vicente Gallardo & Elisabet Villanego Peralvo



Deontologia i veterinària legal

Curs 2009-2010

ÍNDIX

Introducció	4
Legislació	5
- Legislació Internacional i Nacional.....	5
- CITES.....	5
o Nacions introductòries del CITES.....	5
▪ Què és el CITES?.....	5
▪ Estats que formen part del Conveni CITES.....	5
▪ Com funciona?	9
o Convenció sobre el comerç internacional d'espècies amenaçades.....	10
▪ Introducció a la legislació.....	10
▪ Definicions	10
▪ Organització del Conveni CITES	11
• Apèndix I	11
o Exportació.....	11
o Importació.....	11
o Reexportació	11
o Introducció des del mar	12
• Apèndix II.....	12
o Exportació.....	12
o Importació.....	12
o Reexportació	12
o Introducció des del mar	13
• Apèndix III	13
o Exportació.....	13
o Importació.....	13
o Reexportació	13
▪ Reglamentació	14
• Permisos i certificats.....	14
• Excepcions i adisposicions relacionades amb el comerç	14
• Mesures que hauran de prendre les Parts.....	15
• Actuació davant un decomís o confiscació	15
o Registre d'especimens CITES intervinguts.....	17

o	Dipòsit d'especimens CITES en cas de confiscació.....	17
o	Devolució a origen d'especimens CITES vius.....	18
o	Adjudicació a l'Estat d'especimens CITES confiscats	18
o	Cessió d'especimens CITES.....	18
o	Alienació d'especimens CITES.....	19
o	Allotjament d'especimens CITES incautats	20
•	Autoritats administratives i científiques espanyoles	20
•	Comerç amb Estats que no són Parts de la Convenció	20
•	Conferència de les Parts	20
•	La Secretaria	22
•	Efecte sobre la legislació nacional.....	23
•	Modificacions de la Convenció.....	23
▪	Espècies incloses als apèndixs CITES.....	25
•	Mamífers.....	25
•	Aus	39
•	Rèptils.....	47
•	Amfibis	53
▪	Espècies incloses als annexos espanyols	55
•	Annex A.....	55
•	Annex B.....	60
•	Annex C	61
•	Annex D.....	61
-	Legislació Comunitària (Reglament 338/1997)	62
Documentació legal i permisos.....		71
-	Importació – Exportació	71
-	Notificació d'importació	73
-	Certificat Comunitari	74
-	Certificat de propietat privada	75
-	Certificat d'exhibició itinerant.....	76

Casos reals (Notícies)	78
- Espanya no està adherida als acords internacionals més importants (1979).....	78
- Desitja vostè un ximpanzé? (1980)	79
- Comprar un mono, un assumpte complex (1986)	80
- Aduanes requisa els animals de Rioleón Safari per importació il·legal (1991)	81
- Un nou centre d'acollida a La Garriga per animals decomissats (1994).....	82
- Generalitat obligada a alimentar a 1400 animals exòtics il·legals (1995)	83
- El comerç incontrolat: una amenaça per la biodiversitat (1997)	84
- Incautats 5 tigres i una pantera (1999).....	85
- Una botiga venia caimans dissecats (2000).....	86
- Els centres que acullen animals protegits decomissats demanen ajuda (2007)	87
- Comentaris de les notícies més rellevants	88
 Actuació davant un cas il·legal	89
- Enquestes i entrevistes.....	89
o Pilar Morales Magrazo.....	89
o Veterinari d'animals exòtics: Ferran Bargalló	90
o Veterinària d'animals exòtics: Núria Tabares	92
o Veterinari d'animals exòtics: Xavier Valls	93
o Gent de carrer (resultat de 50 enquestes)	96
▪ Comentari dels resultats.....	97
 Conclusions	100

INTRODUCCIÓ

L'objectiu d'aquest treball des d'un inici ha estat aprofundir en el món desconegut, per nosaltres, dels animals exòtics. Durant la nostra formació professional com a futurs veterinaris se'ns ha aportat poca informació, per no dir nul·la, sobre els aspectes legals que han de complir aquest tipus d'animals. Així doncs, i amb la previsió de poder treballar en un futur en aquest camp professional, hem decidit realitzar aquest treball per a poder difondre als propietaris o futurs propietaris els drets i les obligacions que han de complir els venedors o importadors d'aquests animals, així com també de la documentació necessària per a poder tenir un animal dins la legalitat.

És ben cert que pocs propietaris coneixen tots aquests aspectes, de manera que la il·legalitat en aquest camp és àmplia, però alhora desconeguda per molts d'ells. Tots sabem que sovint es donen situacions en les quals una persona (futur propietari potencial) veu un animaló en un reportatge televisiu de fauna salvatge que li agrada i seguidament "el vol". Aquest individu no és conscient, però, de les limitacions que això presenta: encara que li ofereixis les millors condicions del món, NO és possible tenir qualsevol animal exòtic a casa.

Així doncs, per tal de protegir espècies amenaçades pel comerç indiscriminat de la societat actual, l'any 1973 es va crear la Convenció sobre el Comerç Internacional d'Espècies Amenaçades de Fauna i Flora Silvestres.

En el nostre treball tractem, per una banda, tot el marc legal internacional que engloba aquest tema, explicant detalladament les disposicions del Conveni CITES i la seva aplicació a la Unió Europea a través de Reglaments Comunitaris, des de l'any 1996 fins a l'actualitat. Per altra banda, també incloem totes aquelles modificacions que es marquen en la legislació espanyola amb el propòsit de protegir la fauna autòctona amenaçada. Per tot plegat, hem considerat convenient ajuntar totes les espècies CITES i totes aquelles pròpies de la legislació espanyola, en esquemes i imatges per fer més amena la lectura del treball.

Com és obvi pensar, aquest no és un problema d'actualitat, sinó que fa molts anys que es donen conflictes al seu voltant. Aquest fet l'hem pogut validar consultant l'hemeroteca de diferents diaris del país, d'on hem obtingut una gran quantitat de notícies al respecte. Per no fer el treball infinit, hem seleccionat les que hem considerat més rellevants.

Per tenir una imatge més real de com actuar davant d'aquesta problemàtica, hem optat per realitzar diferents entrevistes a veterinaris especialitzats en el tema, així com també a l'encarregada dels serveis d'inspecció del SOIVRE a Barcelona.

Durant la realització d'aquest treball, també ens ha interessat conèixer el grau de coneixement i conscienciació de la població en general sobre el tema, de manera que hem dut a terme un estudi de camp per mitjà d'enquestes.

LEGISLACIÓ

Legislació internacional i nacional

El comerç amb animals silvestres està regulat per diverses normatives comunitàries (Reglament 338/97 + modificacions), nacionals (REAL DECRET 1779/1997, REAL DECRET 1333/2006, Llei 32/2007) i internacionals (CITES).

A continuació començarem parlant de les normatives més generals i anirem acotant marges fins a arribar a la normativa nacional i comunitària.

Nocions introductòries del CITES

Què és el CITES?

El CITES (Convenció sobre el Comerç Internacional d'Espècies Amenaçades de Fauna i Flora Silvestres) és un acord internacional concertat entre els governs. Té com a finalitat velar per garantir un comerç d'especimens d'animals (i plantes) silvestres segur i sense que contingeixi una amenaça per la seva supervivència.

Tot i que actualment la necessitat d'aquest Conveni és més que òbvia, als anys 60 quan es va començar a formular, era un aspecte molt novedós. Tant és així, que en l'actualitat s'estima que anualment el comerç internacional de vida silvestre s'eleva a mils de milions de dòlars i que afecta a centenars de milions d'especimens d'animals i plantes.

Tenint en compte que el comerç d'animals silvestres sobrepassa les fronteres entre països, la seva reglamentació requereix la cooperació internacional amb la finalitat de protegir certes espècies de l'explotació excessiva.

Avui en dia, el CITES ofereix diferents graus de protecció a més de 30.000 espècies d'animals i plantes, ja siguin comercialitzats com a especimens vius, abrics de pell o de qualsevol altra forma.

El Conveni CITES es va redactar com a resultat d'una resolució aprovada en una reunió dels membres de la UICN (Unió Mundial per la Naturalesa), celebrada al 1963. El text de la Convenció va ser finalment acordat en una reunió de representants de 80 països diferents celebrada a Washington DC., el 3 de març de 1973. No va entrar en vigor, però, fins l'1 de juliol de 1975.

El CITES és un acord internacional al que els països s'adhereixen voluntàriament i passen a denominar-se Parts. No obstant, no suplanta les legislacions nacionals de cada Estat membre.

Estats que formen part del Conveni CITES

Actualment la CITES està formada per 175 parts, que per ordre cronològic d'inscripció es presenten a sota:

Ordre	Estat	Data d'acceptació	Data d'entrada en vigor
1	Estats Units d'Amèrica	14/01/1974	01/07/1975
2	Nigèria	09/05/1974	01/07/1975

3	Suïssa	08/07/1974	01/07/1975
4	Túnez	10/07/1974	01/07/1975
5	Suècia	20/08/1974	01/07/1975
6	Xipre	18/10/1974	01/07/1975
7	Equador	11/02/1975	01/07/1975
8	Xile	14/02/1975	01/07/1975
9	Uruguay	02/04/1975	01/07/1975
10	Canadà	10/04/1975	09/07/1975
11	Maurici	28/04/1975	27/07/1975
12	Nepal	18/06/1975	16/09/1975
13	Perú	27/06/1975	25/09/1975
14	Costa Rica	30/06/1975	28/09/1975
15	Sud Àfrica	15/07/1975	13/10/1975
16	Brasil	06/08/1975	04/11/1975
17	Madagascar	20/08/1975	18/11/1975
18	Níger	08/09/1975	07/12/1975
19	Marroc	16/10/1975	14/01/1976
20	Ghana	14/11/1975	12/02/1976
21	Papua Nova Guinea	12/12/1975	11/03/1976
22	Alemanya	22/03/1976	20/06/1976
23	Pakistan	20/04/1976	19/07/1976
24	Finlàndia	10/05/1976	08/08/1976
25	Índia	20/07/1976	18/10/1976
26	República Democrática del Congo	20/07/1976	18/10/1976
27	Noruega	27/07/1976	25/10/1976
28	Austràlia	29/07/1976	27/10/1976
29	Regne Unit i Irlanda	02/08/1976	31/10/1976
30	Irán	03/08/1976	01/11/1976
31	Paraguay	15/11/1976	13/02/1977
32	Seychelles	08/02/1977	09/05/1977
33	Guyana	27/05/1977	25/08/1977
34	Dinamarca	26/07/1977	24/10/1977
35	Senegal	05/08/1977	03/11/1977
36	Nicaragua	06/08/1977	04/11/1977
37	Gàmbia	26/08/1977	24/11/1977
38	Malàssia	20/10/1977	18/01/1978
39	Veneçuela	24/10/1977	22/01/1978
40	Botswana	14/11/1977	12/02/1978
41	Egipte	04/01/1978	04/04/1978
42	Mónaco	19/04/1978	18/07/1978
43	França	11/05/1978	09/08/1978
44	Panamà	17/08/1978	15/11/1978
45	Togo	23/10/1978	21/01/1979
46	Kenya	13/12/1978	13/03/1979
47	Jordània	14/12/1978	14/03/1979
48	Indonèsia	28/12/1978	28/03/1979
49	Sri Lanka	04/05/1979	02/08/1979
50	Bahames	20/06/1979	18/09/1979
51	Bolívia	06/07/1979	04/10/1979
52	Itàlia	02/10/1979	31/12/1979
53	Guatemala	07/11/1979	05/02/1980
54	Tanzània	29/11/1979	27/02/1980

55	Liechtenstein	30/11/1979	28/02/1980
56	Israel	18/12/1979	17/03/1980
57	Japó	06/08/1980	04/11/1980
58	Rep. Centreafricana	27/08/1980	25/11/1980
59	Rwanda	20/10/1980	18/01/1981
60	Suriname	17/11/1980	15/02/1981
61	Zàmbia	24/11/1980	22/02/1981
62	Portugal	11/12/1980	11/03/1981
63	Xina	08/01/1981	08/04/1981
64	Argentina	08/01/1981	08/04/1981
65	Libèria	11/03/1981	09/06/1981
66	Moçambic	25/03/1981	23/06/1981
67	Zimbabwe	19/05/1981	17/08/1981
68	Camerún	05/06/1981	03/09/1981
69	Belice	19/08/1986	21/09/1981
70	Filipines	18/08/1981	16/11/1981
71	Colòmbia	31/08/1981	29/11/1981
72	Guinea	21/09/1981	20/12/1981
73	Bangladesh	20/11/1981	18/02/1982
74	Àustria	27/01/1982	27/04/1982
75	Malawi	05/02/1982	06/05/1982
76	Sudàn	26/10/1982	24/01/1983
77	Santa Lúcia	15/12/1982	15/03/1983
78	Tailàndia	21/01/1983	21/04/1983
79	Congo	31/01/1983	01/05/1983
80	Bèlgica	03/10/1983	01/01/1984
81	Argèlia	23/11/1983	21/02/1984
82	Luxemburg	13/12/1983	12/03/1984
83	Trinitat i Tabago	19/01/1984	18/04/1984
84	Benín	28/02/1984	28/05/1984
85	Països Baixos	19/04/1984	18/07/1984
86	Hondures	15/03/1985	13/06/1985
87	Hongria	29/05/1985	27/08/1985
88	Afganistan	30/10/1985	28/01/1986
89	Somàlia	02/12/1985	02/03/1986
90	Espanya	30/05/1986	28/08/1986
91	Singapur	30/11/1986	28/02/1987
92	República Dominicana	17/12/1986	17/03/1987
93	El Salvador	30/04/1987	29/07/1987
94	Burundi	08/08/1988	06/11/1988
95	San Vicente i les Granadines	30/11/1988	28/02/1989
96	Txad	02/02/1989	03/05/1989
97	Gabón	13/02/1989	14/05/1989
98	Etiòpia	05/04/1989	04/07/1989
99	Malta	17/04/1989	16/07/1989
100	Nova Zelanda	10/05/1989	08/08/1989
101	Vanuatu	17/07/1989	15/10/1989
102	Burkina Faso	13/10/1989	11/01/1990
103	Polònia	12/12/1989	12/03/1990
104	Emirats Àrabs Units	08/02/1990	09/05/1990
105	Cuba	20/04/1990	19/07/1990
106	Brunei Darussalam	04/05/1990	02/08/1990
107	Guinea-Bissau	16/05/1990	14/08/1990

108	Namíbia	18/12/1990	18/03/1991
109	Bulgària	16/01/1991	16/04/1991
110	Mèxic	02/07/1991	30/09/1991
111	Uganda	18/07/1991	16/10/1991
112	Federació de Rússia	13/01/1992	01/01/1992
113	Djibouti	07/02/1992	07/05/1992
114	Guinea Equatorial	10/03/1992	08/06/1992
115	Estònia	22/07/1992	20/10/1992
116	Eslovàquia	02/03/1993	01/01/1993
117	República Txeca	14/04/1993	01/01/1993
118	Grècia	08/10/1992	06/01/1993
119	Barbados	09/12/1992	09/03/1993
120	República de Corea	09/07/1993	07/10/1993
121	Vietnam	20/01/1994	20/04/1994
122	San Kitts i Nieves	14/02/1994	15/05/1994
123	Mali	18/07/1994	16/10/1994
124	Rumania	18/08/1994	16/11/1994
125	Eritrea	24/10/1994	22/01/1995
126	Sierra Leona	28/10/1994	26/01/1995
127	Côte d'Ivoire	21/11/1994	19/02/1995
128	Comoras	23/11/1994	21/02/1995
129	Dominica	04/08/1995	02/11/1995
130	Belarús	10/08/1995	08/11/1995
131	Mongòlia	05/01/1996	04/04/1996
132	Aràbia Saudita	12/03/1996	10/06/1996
133	Geòrgia	13/09/1996	12/12/1996
134	Turquia	23/09/1996	22/12/1996
135	Letònia	11/02/1997	12/05/1997
136	Swazilàndia	26/02/1997	27/05/1997
137	Jamaica	23/04/1997	22/07/1997
138	Yemen	05/05/1997	03/08/1997
139	Myanmar	13/06/1997	11/09/1997
140	Camboya	04/07/1997	02/10/1997
141	Antigua i Barbuda	08/07/1997	06/10/1997
142	Uzbekistán	10/07/1997	08/10/1997
143	Fiji	30/09/1997	29/12/1997
144	Mauritània	13/03/1998	11/06/1998
145	Azerbaidján	23/11/1998	21/02/1999
146	Granada	30/08/1999	28/11/1999
147	Ucraïna	30/12/1999	29/03/2000
148	Islàndia	03/01/2000	02/04/2000
149	Kazajstán	20/01/2000	19/04/2000
150	Eslovènia	24/01/2000	23/04/2000
151	Croàcia	14/03/2000	12/06/2000
152	Macedònia	04/07/2000	02/10/2000
153	República de Moldova	29/03/2001	27/06/2001
154	Qatar	08/05/2001	06/08/2001
155	Santo Tomé i Príncipe	09/08/2001	07/11/2001
156	Lituània	10/12/2001	09/03/2002
157	Irlanda	08/01/2002	08/04/2002
158	Kuwait	12/08/2002	10/11/2002
159	Bhután	15/08/2002	13/11/2002
160	Líbia	28/01/2003	28/04/2003

161	Síria	30/04/2003	29/07/2003
162	Albània	27/06/2003	25/09/2003
163	Lesotho	01/10/2003	30/12/2003
164	Laos	01/03/2004	30/05/2004
165	Palau	16/04/2004	15/07/2004
166	Samoa	09/11/2004	07/02/2005
167	San Marino	22/07/2005	20/10/2005
168	Cabo Verde	10/08/2005	08/11/2005
169	Sèrbia	06/06/2006	03/06/2006
170	Montenegro	26/03/2007	03/06/2006
171	Illes Salomón	26/03/2007	24/06/2007
172	Kirguistán	04/06/2007	02/09/2007
173	Omán	19/03/2008	17/06/2008
174	Armènia	23/10/2008	21/01/2009
175	Bòsnia i Herzegovina	21/01/2009	21/04/2009

Com funciona el CITES?

El CITES sotmet el comerç internacional d'especimens de determinades espècies a certs controls. Tota la importació, exportació, reexportació o introducció procedent del mar d'espècies amparades per la Convenció s'ha d'autoritzar per mitjà d'un sistema de concessió de llicències.

Cada Part ha de designar una o més Autoritats Administratives que s'encarreguin d'administrar el sistema de concessió de llicències i una o més Autoritats Científiques per prestar assessorament dels efectes del comerç sobre la situació de les espècies.

Les espècies amparades pel CITES estan incloses en 3 apèndixs, segons el grau de protecció que necessitin:

- Apèndix I: espècies en perill d'extinció, el comerç de les quals sols s'autoritza en casos molt excepcionals.
 - o Permís d'importació expedit per l'Autoritat administrativa de l'Estat d'importació.
 - o Permís d'exportació o un certificat de reexportació expedit per l'Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació o reexportació.
- Apèndix II: espècies que no necessàriament estan en perill d'extinció, però que el comerç pot implicar un perill per la seva supervivència.
 - o Permís d'exportació o un certificat de reexportació expedit per l'Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació o reexportació.
 - Només es pot expedir si l'especimen va ser legalment obtingut i la exportació no afecta a la supervivència de l'espècie.
 - o Cal garantir la reducció al mínim del risc de deteriorament dels animals durant el transport, i un bon acondicionament.
 - o No cal permís d'importació, excepte si la legislació nacional així ho determina.
- Apèndix III: espècies protegides almenys en un país.
 - o Permís d'exportació expedit per l'Autoritat administrativa de l'Estat, en cas d'estar inclòs en apèndix III en l'Estat d'exportació.
 - Només es pot expedir si l'animal va ser obtingut legalment i s'assegura el seu benestar en transport i allotjament.

- o Si s'exporta/reexporta a un Estat on no està a l'apèndix III, cal un certificat d'origen expedit per l'Autoritat Administrativa exportadora/reexportadora.

Existeixen excepcions per especímens adquirits abans de la data en la que s'apliquen les disposicions de la Convenció CITES, certs articles personals o de la llar, animals criats en captivitat, especímens destinats a la investigació científica, animals que formen part de col·leccions o exhibicions itinerants com els cirks.

Convenció sobre el comerç internacional d'espècies amenaçades de fauna i flora silvestres (CITES).

1. Introducció:

Després d'adonar-se que tan la flora com la fauna són elements ireemplaçables dels sistemes naturals es va decidir preservar-les d'alguna manera. Es va reconèixer que el propi poble i els Estats són els millors protectors, però que també és essencial la cooperació internacional per evitar la sobreexplotació per mitjà del comerç internacional d'aquestes espècies.

2. Definicions:

Per tal de poder entendre la legislació vigent, cal tenir el compte el significat dels següents conceptes:

Espècie: tota espècie, subespècie o població geogràficament aïllada d'una altra.

Especimen: tot animal o planta, viu o mort. En el cas d'animals inclosos en els apèndixs I i II, qualsevol part o derivat fàcilment identificable.

Comerç: exportació, reexportació, importació i introducció procedent del mar.

Reexportació: exportació de tot espécimen que hagi estat prèviament importat

Introducció procedent del mar: transllat a un Estat d'especímens de qualsevol espècie capturats en el medi marí fora de la jurisdicció de qualsevol Estat.

Autoritat científica: autoritat científica nacional designada d'acord amb l'article IX.

Autoritat administrativa: autoritat administrativa nacional designada d'acord amb l'article IX.

Part: Estat pel qual la present Convenció ha entrat en vigor.

3. Organització del Conveni CITES

De forma general el Conveni CITES s'organitza en 3 apèndix:

APÈNDIX I:

Inclourà totes les espècies en perill d'extinció que estan o poden estar afectades pel comerç. El comerç d'especimens d'aquestes espècies haurà d'estar subjecte a una reglamentació particularment estricta amb la finalitat de no posar encara més en perill la seva supervivència, i s'autoritzarà només sota circumstàncies excepcionals.

- Reglamentació del Comerç d'espècies incloses en l'apèndix I

Tant els permisos d'exportació, importació com reexportació només seran concedits si es compleixen els següents requisits:

1. Exportació:

- Que una Autoritat científica de l'Estat d'exportació hagi manifestat que dita exportació no perjudicarà la supervivència de dita espècie.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que l'especimen no ha estat objecte de contravençió de la legislació vigent de dit Estat sobre la protecció de la seva flora i fauna.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que tot especimen viu serà acondicionat i transportat de manera que es redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que s'hagi concedit un permís d'importació per l'especimen.

2. Importació:

- Que una Autoritat científica de l'Estat d'importació hagi manifestat que les finalitats de la importació no seran en perjudici de la supervivència de l'espècie.
- Que una Autoritat científica de l'Estat d'importació hagi verificat que qui proposa rebre un especimen viu el podrà albergar i cuidar adequadament.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat importador hagi verificat que l'especimen no serà emprat per finalitats primordialment comercials.

3. Reexportació:

- Que una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació hagi verificat que l'especimen ha estat importat a dit Estat de conformitat amb les disposicions de la present Convenció.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació hagi verificat que tot especimen viu serà acondicionat i transportat de manera que redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació hagi verificat que s'ha concedit el permís d'importació per qualsevol especimen viu.

4. Introducció des del mar:

- Que una Autoritat científica de l'Estat d'introducció hagi manifestat que la introducció no perjudicarà la supervivència de dita espècie.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'introducció hagi verificat que qui es proposa a rebre un especimen viu el podrà albergar i cuidar adequadament.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'introducció hagi verificat que l'especimen no serà emprat per finalitats primordialment comercials.

APÈNDIX II:

Inclourà totes les espècies que tot i que de moment no es troben necessàriament en perill d'extinció, podrien arribar a aquesta situació a menys que el comerç d'especimens d'aquestes espècies estigui subjecte a una reglamentació estricta amb la finalitat d'evitar l'utilització incompatible amb la seva supervivència. També inclou totes aquelles espècies que no estan afectades pel comerç, però que es vol permetre un control eficaç del comerç.

- Reglament del comerç d'espècies incloses en l'apèndix II

D'igual manera com succeeix amb les espècies CITES I, calen un determinats requisits per obtenir els diferents permisos:

1. Exportació:

- Que una Autoritat científica de l'Estat d'exportació hagi manifestat que dita exportació no perjudicarà la supervivència de dita espècie.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que l'especimen no ha estat objecte de contravenció de la legislació vigent de dit Estat sobre la protecció de la seva flora i fauna.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que tot especimen viu serà acondicionat i transportat de manera que es redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.

Una Autoritat científica de cada Part vigilarà els permisos d'exportació expedits per l'Estat i les exportacions efectuades de dits especimens. Quan una Autoritat científica determini que l'exportació d'especimens de qualsevol d'aquestes espècies ha de ser amb la finalitat de conservar-la, la Autoritat científica comunicarà a l'Autoritat administrativa competent les mesures apropiades a prendre, amb la finalitat de limitar la concessió de permisos d'exportació per especimens d'aquesta espècie.

2. Importació:

- Presentació d'un permís d'exportació o d'un certificat de reexportació.

3. Reexportació:

- Que una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació hagi verificat que l'especimen ha estat importat a dit Estat de conformitat amb les disposicions de la present Convenció.

- Que una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació hagi verificat que tot especimen viu serà acondicionat i transportat de manera que es redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.

4. Introducció des del mar:

- Que una Autoritat científica de l'Estat d'introducció hagi manifestat que la introducció no perjudicarà la supervivència de dita espècie.
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació hagi verificat que tot especimen viu serà tractat de manera que es redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.

APÈNDIX III:

Inclourà totes les espècies que qualsevol de les Parts manifesti que es troben sotmeses a reglamentació dins de la seva jurisdicció amb l'objectiu de prevenir o restringir la seva explotació, i que necessitin la cooperació d'altres Parts en el control del seu comerç.

- Reglament del comerç d'espècies incloses en l'apèndix III

1. Exportació:

- Que una Autoritat científica de l'Estat d'exportació hagi verificat que l'especimen no va estar obtingut en contravenció de la legislació vigent en dit Estat sobre la protecció de la seva fauna i flora
- Que una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que tot especimen viu serà acondicionat i transportat de manera que es redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.

2. Importació de qualsevol especimen d'una espècie inclosa a l'apèndix III requerirà, la prèvia presentació d'un certificat d'origen i d'un permís d'exportació quan la importació prové d'un Estat que ha inclòs aquesta espècie en l'apèndix III, excepte en els casos de reexportació següents:

3. Reexportació: cal un certificat concedit per una Autoritat administrativa de l'Estat de reexportació en el sentit de que l'especimen va ser transformat en aquest Estat, o està sent reexportat, serà acceptat per l'Estat d'importació com a prova de que s'ha complert amb les disposicions de la present Convenció respecte a l'especimen.

Així doncs, les Parts no permetran el comerç d'especimens de les espècies incloses en els apèndixs I, II i III, excepte d'acord amb les disposicions de la present Convenció.

4. Reglamentació:

4.1 Permisos i certificats

Els permisos i certificats concedits de conformitat amb les disposicions anteriors s'hauran d'ajustar a les disposicions següents:

- Cada permís d'exportació contindrà la informació especificada en el model exposat en l'apèndix IV i únicament podrà utilitzar-se per exportació dins un període de 6 mesos a partir de la data d'expedició.
- Cada permís o certificat contindrà el títol de la present Convenció, el nom i qualsevol segell d'identificació de l'Autoritat administrativa que el concedeix i un número de control assignat per l'Autoritat administrativa.
- Totes les còpies d'un permís o certificat expedit per una Autoritat administrativa seran clarament marcades com únicament còpies i cap d'elles podrà utilitzar-se com a substitut de l'original, a menys que així sigui endosat.
- Es requerirà un permís o certificat separat per cada embarcament d'especimens.

Una Autoritat administrativa de l'Estat d'importació de qualsevol especimen cancel·larà i conservarà el permís d'exportació o certificat de reexportació i qualsevol permís d'importació corresponent presentat per emparar la importació d'aquest especimen.

Quan sigui apropiat i factible, una Autoritat administrativa podrà fixar una marca (qualsevol impressió indeleble, segell de plom o un altre mètode adequat per identificar un especimen, dissenyat de tal manera que la seva falsificació sigui el més difícil possible) sobre qualsevol especimen per facilitar la seva identificació.

4.2 Excepcions i altres disposicions relacionades amb el comerç

Les disposicions anteriors no s'aplicaran al tràfic o transbord d'especimens a través o en el territori d'una Part mentre els especimens romanen sota control aduanal.

Quan l'Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació o de reexportació hagi verificat que un especimen va ser adquirit amb anterioritat a la data en que van entrar en vigor les disposicions de la present Convenció respecte a aquest especimen, les disposicions anteriorment citades no s'aplicaran a aquest especimen si la Autoritat administrativa expedeix un certificat a tal efecte.

Tampoc s'aplicaran a especimens que són articles personals o béns de la llar, excepte:

- En el cas d'especimens d'una espècie inclosa en l'apèndix I, que van ser adquirits pel propietari fora de l'Estat o de la seva residència normal, i s'importin a l'Estat.
- En el cas d'especimens d'una espècie inclosa en l'apèndix II:
 - o Aquests han estat adquirits pel propietari fora de l'Estat de la seva residència normal i en l'Estat en el que es va produir la separació del medi silvestre
 - o Aquests s'importen a l'Estat de residència normal del propietari
 - o L'Estat en el que es va produir la separació del medi silvestre requereix la prèvia concessió de permisos d'exportació abans de qualsevol exportació

d'aquests especímens; a menys que l'Autoritat administrativa hagi verificat que els especímens van ser adquirits abans que les disposicions de la present Convenció entressin en vigor respecte a aquest especimen.

Els especímens d'una espècie animal inclosa en l'apèndix I i criats en captivitat per finalitats comercials, seran considerats especímens de les espècies incloses en l'apèndix II.

Quan una Autoritat administrativa de l'Estat d'exportació hagi verificat que qualsevol especimen d'una espècie animal hagi estat criada en captivitat o que una part d'aquest animal, un certificat d'aquesta autoritat administrativa a aquest efecte serà acceptat en substitució dels permisos exigits en virtut de les disposicions abans citades.

Una Autoritat administrativa de qualsevol Estat podrà dispensar amb els requeriments dels articles III, IV i V i permetre el moviment, sense permisos o certificats, d'especímens que formin part d'un parc zoològic, circ o col·lecció zoològica ambulant o altres exhibicions ambulants sempre que:

- L'exportador o l'importador registri tots els detalls sobre els especímens amb l'Autoritat administrativa
- Els especímens estan sota control aduanal o criats en captivitat.
- L'Autoritat administrativa hagi verificat que qualsevol especimen viu serà transportat i cuidat de manera que es redueixi al mínim el risc de ferides, deteriorament de la salut o maltractament.

4.3 Mesures que hauran de prendre les Parts

Les Parts adoptaran les mesures apropiades per velar pel compliment de les seves disposicions i per prohibir el comerç d'especímens en violació de les mateixes. Aquestes mesures inclouran:

- Sancionar el comerç o la possessió de tals especímens
- Preveure la confiscació o devolució a l'Estat d'exportació de dits especímens.

A més, qualsevol Part podrà, quan ho consideri necessari, disposar de qualsevol mètode de reemborsament intern per despeses incorrides com a resultat de la confiscació d'un especimen adquirit en violació de les mesures preses en l'aplicació de les disposicions de la present Convenció

En la mesura del possible, les Parts velaran perquè es compleixin, amb un mínim de demora, les formalitats requerides pel comerç d'especímens. Per facilitar-ho, cada Part podrà designar ports de sortida i ports d'entrada, davant dels quals s'hauran de presentar els especímens pel seu enviament. Les Parts hauran de verificar, a més, que tot especimen viu, durant qualsevol període de tràfic, estigui en condicions idònies per complir amb el seu benestar.

4.4 Actuació davant un decomís o confiscació

De forma general, l'especimen serà confiat a una Autoritat administrativa de l'Estat confiscador que, després de consultar amb l'Estat exportador, tornarà l'especimen a aquest Estat a costejar pel mateix, o a un centre de rescat o un altre lloc que l'Autoritat administrativa consideri apropiat i compatible amb els objectius d'aquesta Convenció.

L'Autoritat administrativa podrà obtenir assessorament d'una Autoritat científica o, quan ho consideri desitjable, podrà consultar amb la Secretaria, amb la finalitat de facilitar la decisió que s'hagi de prendre, de conformitat amb el paràgraf anterior, incloent la selecció del centre de rescat.

En particular haurà de dur a terme les funcions següents:

- Determinar, amb consulta prèvia a l'autoritat científica CITES, quins centres de rescat CITES són adequats pel dipòsit dels especimens intervinguts d'acord amb els objectius i les disposicions del Conveni CITES i el Reglament (CE) número 338/1997.
- Designar el centre on s'ha de situar l'especimen decomissat una vegada dictada una resolució ferma en via administrativa o judicial confirmatòria de la sanció en matèria de contraban.
- Gestionar o procurar la creació de centres de rescat CITES en cas que no n'hi hagi o que no siguin suficients o adequats els existents.
- Autoritzar i designar els centres de rescat CITES habilitats pel dipòsit d'especimens vius.

Correspon al Departament de Duanes i Impostos Especials determinar el Centre de Rescat CITES d'entre els proposats per la Secretaria General de Comerç Exterior, per a l'allotjament i cura dels animals (i plantes) vius CITES que estiguin sotmesos a la seva vigilància i control des del moment de la seva introducció i fins que se'ls hagi atorgat un destí duaner, així com els que resultin de confiscacions afectes als corresponents procediments administratius de contraban.

Les mesures d'allotjament i custòdia en un centre de rescat, les despeses de les quals són a compte de l'introducció de l'especimen, correspon adoptar-les a l'autoritat duanera fins que se li atorgui a aquell el reglament destí duaner o sigui objecte de decomís en virtut de sentència o resolució ferma administrativa, cas en què s'han de posar a disposició de la Secretaria General de Comerç Exterior.

El Reial Decret 1333/2006 és el que regula el destí dels especimens decomissats de les espècies amenaçades de fauna (i flora) silvestres protegides per mitjà del control del seu comerç (BOE 286). Totes les mesures que s'apliquen estan encaminades a complir 4 objectius:

- Adoptar mesures d'aplicació del Reglament (CE) número 338/1997, regulant el destí, en cas de decomís, dels especimens de fauna (i flora) silvestres i de les seves parts i productes d'espècies incloses en els apèndixs I, II i III del Conveni CITES o en els annexos A-D del Reglament (CE) número 338/1997, que hagin estat decomissats per l'Estat en cas de delictes o infracció administrativa de contraban.
- Potenciar al màxim la contribució a la conservació dels especimens sense risc per a la seva salut.
- Desencoratjar el comerç il·lícit o irregular de l'espècie.
- Trobar solucions adequades, ja sigui mantenint-los en captivitat, reintegrant-los al medi silvestre o sacrificant-los mitjançant eutanàsia.

Totes aquestes funcions s'apliquen sense perjudici de les normes dictades per les Comunitats Autònomes en l'exercici de les seves competències sobre medi ambient i en desplegament de la Llei 4/1989 de conservació dels espais naturals i de la fauna (i flora) silvestres.

4.4.1 Registre d'especimens CITES intervinguts:

És de naturalesa administrativa i de caràcter públic, depenent de la Secretaria General de Comerç Exterior.

Cada Part haurà de mantenir registres del comerç en especimens intervinguts per infracció administrativa o contraban de les espècies incloses dels apèndixs I, II i III, que hauran de contenir:

- Els noms i les direccions dels exportadors i importadors
- El número i la naturalesa dels permisos i certificats emesos; els Estats amb els quals es va realitzar el comerç; les quantitats i els tipus d'especimens, els noms de les espècies incloses en els apèndixs I, II i III, i quan sigui apropiat, el tamany i el sexe dels especimens.

Cada Part prepararà i transmetrà a la Secretaria informes periòdics sobre l'aplicació de les disposicions de la present Convenció, incloent:

- Un informe anual que contingui un resum de la informació prevista anteriorment
- Un informe biennal sobre mesures legislatives, reglamentaries i administratives adoptades amb la finalitat de complir amb les disposicions de la present Convenció

4.4.2 Dipòsit d'especimens CITES en cas de confiscació

Intervingut un especimen el comerç o la tinença del qual estiguin subjectes al Conveni CITES o al Reglament 338/1997, es deposita en un centre de rescat o establiment habilitat per a la seva custòdia, llevat que una autoritat administrativa CITES decideixi deixar-lo excepcionalment i de manera provisional en poder del presumpte infractor.

El dipòsit es formalitza en un document de naturalesa pública i valor probatori que ha de contenir els punts següents:

- Lloc i data del lliurament.
- Dades identificatives del presumpte infractor posseïdor de l'especimen.
- Identificació precisa de l'especimen.
- Caràcter gratuït del dipòsit.
- Obligacions i responsabilitat del dipositari.

A l'esmentat document s'ha d'acompanyar, en tot cas, d'una còpia de la diligència de confiscació emesa pel SEPRONA, SVA o de qualsevol altra autoritat o organisme competent que hagi efectuat la confiscació.

Si el dipòsit prolongat d'especimens vius fes perillar la seva supervivència i aquests fossin d'origen silvestre, l'autoritat a disposició de la qual hi hagi l'especimen dipositat pot acordar translladar-lo a un parc zoològic, jardí botànic o centre de recuperació per tenir-ne cura i conservar-los.

No obstant tot plegat, com s'ha dit anteriorment, la Secretaria General de Comerç Exterior ha d'emetre un informe on recomani el lloc més adequat pel dipòsit dels especimens.

4.4.3 Devolució a origen d'especimens CITES vius

Quan un especimen viu d'una espècie inclosa en els annexos del Reglament (CE) número 338/1997, sotmès a la vigilància i control de les autoritats duaneres per a la seva introducció en el territori duaner, no disposi del corresponent permís o certificat CITES vàlid (defectuós, incomplet o falta de documentació CITES d'origen/exportació/importació), ha de ser intervingut per la duana amb la incoació del corresponent procediment sancionador previ, i disposar el seu dipòsit en un centre dels habilitats per a això i fins que la Secretaria General de Comerç Exterior resolgui el destí corresponent.

La duana ha de proposar la devolució a l'origen dels especimens retinguts o intervinguts i a la Secretaria General de Comerç Exterior correspon informar sobre la devolució, i això sense perjudici de les sancions que escaiguin.

En qualsevol cas, la decisió de devolució al país d'origen de qualsevol especimen CITES requereix un informe preceptiu de l'autoritat científica CITES sobre naturalesa i l'estat de l'especimen.

4.4.4 Adjudicació a l'Estat de la propietat dels especimens CITES confiscats

La propietat dels especimens CITES definitivament decomissats per sentència judicial o resolució administrativa ferma amb imposició de sanció per infracció administrativa de contraban s'adjudiquen a l'Estat, així com la seva descendència. Així mateix, s'adjudiquen a l'Estat els especimens incautats o els que hagin estat cautelament decomissats per sobreseïment o arxivament d'actuacions perquè l'importador o els presumptes responsables de les infraccions són desconeguts o de parador desconegut en territori espanyol; i en general són objecte d'adjudicació a l'Estat els especimens respecte dels quals no hi hagi constància de la seva legítima possessió.

Declarada una infracció de contraban on es decreti el decomís i l'adjudicació definitiva a l'Estat de l'animal com un especimen CITES, s'ha de notificar a la Secretaria General de Comerç Exterior en el termini dels 3 dies hàbils següents.

La Secretaria General de Comerç Exterior ha d'estendre en el termini més breu possible la pertinent acta de recepció. Una vegada subscripta en la seva condició d'autoritat administrativa competent ha de decidir, amb la consulta prèvia a l'autoritat científica CITES, situar-lo en les condicions que consideri convenientes en concordança amb els objectius i les Disposicions del Conveni CITES i del Reglament (CE) número 338/1997.

En cas que sigui impossible o inadequada la reintroducció de l'especimen al medi silvestre, la seva cessió per ser mantingut en captivitat o la donació per a fins d'investigació, o els especimens patissin una malaltia incurable, crònica o infecciosa, es pot aplicar l'eutanàsia.

4.4.5 Cessió d'especimens CITES

Les espècies incloses en els annexos B i C del Reglament (CE) número 338/1997, així com la seva descendència poden ser cedides gratuïtament per la Secretaria General de Comerç Exterior: La cessió pot tenir per objecte la propietat de l'especimen o només el seu ús i en els dos casos comporta per al cessionari l'obligació de destinar els especimens al fi que s'acordi.

Es pot cedir a les comunitats autònomes, entitats locals o organitzacions de caràcter no governamental o institucions privades en atenció a les circumstàncies que concorrin i

sempre que ho sol·licitin expressament, així com a institucions zoològiques, jardins botànics, aquaris o centres d'investigació científica o pedagògica, de naturalesa pública o privada, per al seu ús en activitats de conservació de la biodiversitat, museístiques, científiques o educatives. És requisit inexcusable adjuntar a la sol·licitud, si es tracta d'entitats o institucions privades, certificació acreditativa de l'autorització de funcionament per l'òrgan competent.

En cas que l'especimen cedit no sigui destinat al fi o ús previst o deixi de ser-ho en qualsevol moment, s'incompleixin les condicions imposades o, en cas de cessió temporal, arriba el terme fixat, es considera resolta la cessió i reverteix l'especimen a l'Administració cedent. En aquests supòsits és a compte del cessionari el deteriorament sofert pel bé, sense que siguin indemnitzables les despeses en què hagi incorregut per al compliment de les càrregues condicions imposades.

En el cas d'espècies incloses en l'annex A del Reglament (CE) número 338/1997 o a l'apèndix I del conveni CITES només és possible la cessió en ús dels esmentats especímens i de la seva descendència, i es requereix en aquest cas un informe favorable previ de l'autoritat científica CITES.

4.4.6 Alienació d'especímens CITES

Els especímens CITES a disposició de la Secretaria General de Comerç Exterior, sempre que es tracti d'espècies incloses en els apèndixs II i III del Conveni CITES o en els annexos B, C i D del Reglament (CE) número 338/1997, poden ser alienats mitjançant subhasta pública, amb la seva valoració prèvia, bé per ordre de l'autoritat judicial, si es tracta d'un delictes de contraban, o de conformitat amb el procediment que estableix la normativa reguladora de les infraccions administratives del contraban.

Per raons excepcionals, degudament justificades, es pot utilitzar el procediment l'alienació directa dels especímens CITES tenint en compte les elevades despeses de conservació i administració que comporten. S'ha d'incloure en el contracte d'alienació les condicions i les fórmules de control: finalitat i ús que a l'especimen se li hagi de donar per part de l'adjudicatari.

Els especímens objecte d'alienació no poden retornar a la persona física o jurídica a la qual es van incautar o que hagi participat en la infracció, ni tan sols en cessions o vendes posteriors a l'alienació.

Els especímens alienats es consideren a tots els efectes com si s'haguessin adquirit legalment. L'import de l'alienació, deduïdes les despeses ocasionades, s'ha d'ingressar en el Tresor Públic.

Els especímens de les espècies decomissades incloses en l'apèndix I del Conveni de CITES o a l'annex A del Reglament (CE) número 338/1997, no són alienable si queden a disposició de la Secretaria General de Comerç Exterior. No obstant això, la Secretaria ha de valorar en cada cas la conveniència d'alienació de la descendència d'aquests especímens.

4.4.7 Allotjament d'especimens CITES incautats

Tots els especimens CITES vius incautats en el territori nacional, inclosos els que hagin estat decomissats abans de l'entrada en vigor d'aquet RD, han de ser allotjats en centres de rescat en un termini de 24 mesos a partir d'aquesta data.

Així mateix, les persones físiques o jurídiques que tinguin al seu càrrec especimens CITES intervinguts abans de l'entrada en vigor d'aquest RD han de sol·licitar dins dels 6 mesos següents la inscripció al Registre.

4.5 Autoritats administratives i científiques espanyoles

Per la finalitat de la present Convenció, cada Part designarà:

- Una o més Autoritat administratives competents per concedir permisos o certificats en nom de dita Part: a Espanya compleix aquest rol la Direcció General de Comerç Exterior del Ministeri d'Economia i Hisenda. Una autoritat addicional és el Departament d'Aduanes i Impostos Especials de l'Agència Estatal d'Administració Tributària del Ministeri d'Economia i Hisenda.
- Una o més Autoritats científiques en el cas d'Espanya l'Autoritat científica principal és la Direcció General de Conservació de la Naturalesa (també ICONA), del Ministeri de Medi Ambient.

Al acceptar tot plegat, cada Estat comunicarà al Govern depositari el nom i la direcció de l'Autoritat administrativa autoritzada per comunicar-se amb les altres Parts i amb la Secretaria.

Qualsevol canvi en les designacions o autoritzacions previstes, serà comunicat a la Secretaria per la Part corresponent, amb la finalitat de que sigui transmès a la resta de Parts.

4.6 Comerç amb Estats que no són Parts de la Convenció

En els casos d'importacions o d'exportacions i reexportacions a Estats que no són Parts de la present Convenció, els Estats Parts podran acceptar, el lloc dels permisos i certificats citats anteriorment, documents comparables pel que fa als requisits de permisos i certificats de la present Convenció, sempre i quan hagin estat emesos per les Autoritats governamentals competents de l'Estat no Part de la present Convenció.

4.7 Conferència de les parts

La Secretaria convocarà a una Conferència de les Parts, a més tardar, dos anys després de l'entrada en vigor de la present Convenció

Posteriorment, la Secretaria convocarà reunions ordinàries de la Conferència almenys una vegada cada dos anys, a menys que la conferència decideixi una altra cosa, i reunions extraordinàries en qualsevol moment, a sol·licitud, per escrit, d'almenys una tercera part de les Parts.

En les reunions ordinàries o extraordinàries de la Conferència, les Parts examinaran l'aplicació de la present Convenció i podran:

- Adoptar qualsevol mesura necessària per facilitar el desenvolupament de les funcions de la Secretaria.
- Considerar i adoptar modificacions als apèndixs I i II, de conformitat amb lo disposat a constinució:
 - Qualsevol part podrà proposar canvis als apèndixs I i II per considerar en la propera reunió. El text de la modificació proposada serà comunicat a la Secretaria amb una antelació mínima de 150 dies a la data de la reunió. La Secretaria consultarà amb la resta de parts i comunicarà les respostes a totes les Parts, a més trigar, 30 dies abans de la reunió incloent les seves pròpies recomanacions.
 - Totes les Parts podran transmetre, dins d'un període de 60 dies des de la resposta de la Secretaria, els seus comentaris sobre la proposta junt a dades científiques i informació pertinent.
 - La Secretaria comunica totes les objeccions a totes les Parts i permet de nou el vot.
 - Les modificacions seran adoptades per una majoria de 2/3 de les Parts presents i votants. Les parts que s'abstenen al vot no seran considerades. Cal un mínim del 50% de les Parts que votin perquè aquest fet es pugui realitzar.
 - Les modificacions adoptades en una reunió entraran en vigor per totes les Parts 90 dies després de la reunió, amb l'excepció de les Parts que formulin reserves, i sempre hi quan la Secretaria no hagi rebut cap objecció en els 30 dies després de la comunicació.
 - Fins que l'Estat que posa reserva no la retira, serà considerat com Estat no Part en la present Convenció respecte al comerç de l'espècie respectiva.
- Analitzar el progrés aconseguit en la restauració i conservació de les espècies incloses en els apèndixs I, II i III.
- Rebre i considerar els informes presentats per la Secretaria o qualsevol de les Parts.
- Quan correspongui, formular recomanacions destinades a millorar l'eficàcia de la present Convenció.

En cada reunió ordinària de la Conferència, les Parts podran determinar data i seu de la següent reunió ordinària.

En qualsevol reunió les Parts podran determinar i adoptar regles de procediment per a aquesta reunió.

Qualsevol organisme o entitat tècnicament qualificada en la protecció, preservació o administració de fauna i flora silvestres i que estigui compres en qualsevol de les categories citades a continuació, podrà comunicar a la Secretaria el seu desig d'estar representat per un observador en les reunions de la Conferència i serà admès, excepte si un terç de les Parts presents s'hi oposa:

- Organismes o entitats internacionals, tant governamentals com no governamentals, així com organismes o entitats governamentals nacionals.
- Organismes o entitats nacionals no governamentals que han estat autoritzades per aquest efecte per l'Estat en el que es troben ubicats.

Un cop admesos, aquests observadors tindran el dret de participar sense vot en les tasques de la reunió.

4.8 La Secretaria

Al entrar en vigor la present Convenció, el Director executiu del Programa de la Nacions Unides pel Medi va proveir una Secretaria.

Les funcions de la Secretaria inclouran les següents:

- Organitzar les conferències de les Parts i ajudar-les.
- Desenvolupar les funcions que li són encomanades sobre les modificacions dels apèndixs II (anteriorment citades) i III de la present Convenció:
 - Qualsevol Part podrà:
 - o En qualsevol moment, enviar a la Secretaria una llista d'espècies que manifesti que es troben sotmeses a reglamentació dins de la seva jurisdicció. En l'apèndix III s'inclouran els noms de les Parts que les van presentar per inclusió, noms científics de cada espècie així presentada i qualsevol part o derivat dels animals (o plantes).
 - o Retirar qualsevol espècie de la llista en qualsevol moment, mitjançant una notificació a la Secretaria, que comunicarà la retirada a totes les Parts. La retirada entrarà en vigor 30 dies després de la notificació.
 - o Presentar una llista de noves espècies a incloure a l'apèndix III, però haurà de remetre a la Secretaria còpies de totes les lleis i reglaments interns aplicats a la protecció de dita espècie, junt amb les interpretacions que la Part consideri apropiades o que la Secretaria pugui sol·licitar-li.
 - La Secretaria comunicarà a les Parts, tan aviat com sigui possible després de la seva recepció, les llistes que es presenten. La llista entrarà en vigor com part de l'apèndix III 90 dies després de la data de comunicació. En qualsevol moment després de la recepció de la comunicació d'aquesta llista, qualsevol Part podrà, mitjançant una notificació per escrit al Govern Dipositari, formular una reserva respecte qualsevol espècie o part o derivat de la mateixa.
- Realitzar estudis científics i tècnics, de conformitat als programes autoritzats per la Conferència de les Parts, que contribueixin a millorar l'aplicació de la present Convenció, incloent estudis relacionats amb normes per a l'adequada preparació i embarc d'especímens vius i les formes d'identificació d'aquests.
- Estudiar els informes de les Parts i sol·licitar a aquestes qualsevol informació addicional que sigui necessària al respecte per assegurar la millor aplicació de la present Convenció.
- Fer saber a les Parts qualsevol qüestió relacionada amb les finalitats d'aquesta Convenció.

- Publicar periòdicament, i distribuir a les Parts, edicions revisades dels apèndixs I, II i III, junt a qualsevol altra informació que pogués facilitar la identificació d'especímens de les espècies incloses en dits apèndixs.
- Preparar informes anuals per les Parts sobre les activitats de la Secretaria i de l'aplicació de la present Convenció, així com la resta d'informes que les Parts puguin sol·licitar.
- Formular recomanacions per a la realització dels objectius i disposicions de la present Convenció, incloent l'intercanvi d'informació de naturalesa científica o tècnica.
- Desenvolupar qualsevol altra funció que les Parts li puguin encomanar.

4.9 Efecte sobre la legislació nacional i convencions internacionals

Les disposicions de la present Convenció no afectaran de cap manera el dret de les Parts d'adoptar:

- Mesures internes més estrictes respecte de les condicions de comerç, captura, possessió o transport d'especímens de les espècies incloses als apèndixs I, II i III, o prohibir-los totalment.
- Mesures internes que restringeixin o prohibeixin el comerç, la captura, la possessió o el transport d'espècies no incloses en els apèndixs I, II i III.

Les disposicions de la present Convenció no afectaran de cap manera les disposicions de qualsevol mesura interna o obligacions de les Parts derivades d'un tractat, convenció o acord internacional referents a altres aspectes del comerç, la captura, la possessió o el transport d'especímens que està en vigor o entri en vigor amb posterioritat per qualsevol de les Parts, incloses les mesures relatives a l'aduanera, salut pública o a les quarentenes.

Les disposicions de la present Convenció no afectaran de cap manera les disposicions o obligacions emanades dels tractats, convencions o acord internacionals concloues entre Estats i que creïn una unió o acord comercial regional que estableixi o mantingui un règim comú aduaner cap a l'exterior i que elimini règims aduaners entre les parts respectives en la mesura en que es refereixin al comerç entre els Estats membres d'aquesta unió o acord.

4.10 Modificacions a la Convenció

La Secretaria, a petició per escrit de almenys 1/3 de les Parts, convocarà una junta extraordinària per considerar i adoptar modificacions de la present Convenció. Les modificacions seran aprovades per una majoria de 2/3 de les Parts presents i votants. Les Parts que s'abstinguin del vot, no seran considerades.

La Secretaria transmetrà els textos amb les propostes de modificació en un plac màxim de 90 dies abans de ser considerats per la Conferència.

Tota modificació entrarà en vigor per les Parts que l'acceptin 60 dies després de que 2/3 de les Parts dipositin amb el Govern Dipositari els seus instruments d'acceptació de la modificació.

A banda de la legislació en sí, existeix una Llei (Llei 32/2007 corresponent al BOE 268) que fixa les taxes que s'han d'abonar en concepte a la prestació de serveis i gestió (expedició) de

permisos i certificats en l'àmbit del Conveni CITES. La quantia a ingressar serà diferent segons el cas:

- Per permisos CITES d'importació de fins a 4 espècies: 20€, que s'incrementarà en 5€ més per espècie.
- Per permisos CITES d'exportació de fins a 4 espècies: 20€, que s'incrementarà en 5€ més per espècie.
- Per permisos CITES de reexportació de fins a 4 espècies: 20€, que s'incrementarà en 5€ més per espècie
- Per certificats de propietat privada de fins a 4 espècies: 30€, que s'incrementarà en 5€ més per espècie
- Per certificats d'ús comunitari: 20€
- Per certificats d'exhibició itinerant: 10€

Queden exempts de l'abonament de taxes els organismes i les institucions oficials pertanyents a qualsevol de les administracions públiques.

La taxa serà objecte d'autoliquidació per part del subjecte passiu, que haurà d'adjuntar un justificant del seu pagament a la sol·licitud del permís o certificat.

El pagament de la taxa es realitzarà en efectiu pel procediment establert en la normativa que regula la gestió recaptatòria de les taxes de la Hisenda Pública.

La gestió d'aquestes taxes la durà a terme la Secretaria General de Comerç Exterior del Ministeri d'Indústria, Turisme i Comerç.

La resolució d'aquesta llei va tenir lloc el 17 de juny del 2009, de manera que es tracta d'un fet força actual.

5. ESPÈCIES CITES

MAMÍFERS

Mamífers: Primats



Nom comú: Lemur colianillat

Nom científic: *Lemur catta*

Inclusió al CITES: Apèndix I (04/2/1997)

Distribució: Madagascar



Nom comú: Lemur de penjoll, lemur de Gola, Nom lemur de Gorguera

Nom científic: *Varecia variegata* (*Lemur variegatus*)

Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)

Distribució: Madagascar



Nom comú: Mono narigudo

Nom científic: *Nasalis larvatus*

Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)

Distribució: Brunei, Indonesia, Malasia

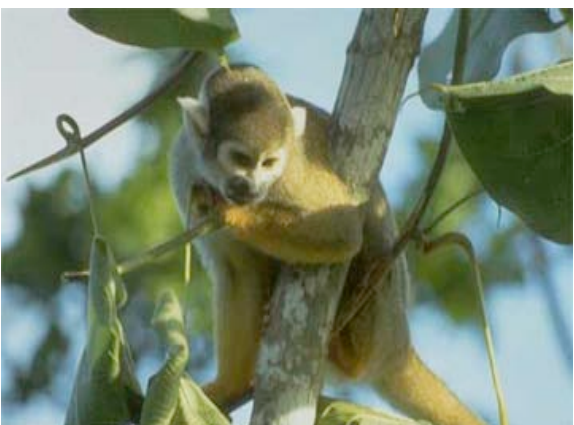


Nom comú:

Nom científic: *Saimiri sciureus*

Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)

Distribució: Amèrica del Sud



Nom comú: Mono tití de cap negre

Nom científic: *Saimiri boliviensis*

Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)

Distribució: Bolívia, Brasil, Perú



Nom comú:

Nom científic: *Erythrocebus patas*

Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)

Distribució: Àfrica



Nom comú: Mono de Preuss
 Nom científic: *Cercopithecus preussi*
 (*C. lhoesti preussi*)
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Camerún, Guinea Equatorial,
 Nigèria



Nom comú:
 Nom científic: *Cercopithecus negletus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica central i oriental



Nom comú: Mono verd
 Nom científic: *Chlorocebus aethiops*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica, Àsia occidental



Nom comú: Mangabey de collar blanc
 Nom científic: *Cercocebus torquatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica central



Nom comú: Mangabey de galtes grises
 Nom científic: *Lophocebus albigena*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica central



Nom comú: Papió de Guinea, Papió negre,
 Papió oliva
 Nom científic: *Papio hamadryas ursinus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica meridional



Nom comú:
 Nom científic: *Theropithecus gelada*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Eritrea, Etiopía



Nom comú: Dril
 Nom científic: *Mandrillus leucophaeus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (06/06/1981)
 Distribució: Camerun, Guinea Equatorial, Nigeria



Nom comú: Langur de cara vermella
 Nom científic: *Trachypithecus vetulus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Sri Lanka



Nom comú: Sichuan Snub-nosed Monkey, Golden Monkey
 Nom científic: *Pygathrix roxellana*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/08/1985)
 Distribució: Xina



Nom comú: Goril·la
 Nom científic: *Gorilla gorilla*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica central



Nom comú: Ximpanzé
 Nom científic: *Pan troglodytes*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Orangutà

Nom científic: *Pongo pygmaeus*

Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)

Distribució: Indonèsia, Malàisia

Mamífers: Pholidota



Nom comú: Pagolín xinès

Nom científic: *Manis pentadactyla*

Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)

Distribució: Xina, Àsia meridional i suboriental

Mamífers: Cetacea



Nom comú: Dofí xinès, Baiji

Nom científic: *Lipotes vexillifer*

Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)

Distribució: Xina

Mamífers: carnívors



Nom comú: Gos salvatge asiàtic
Nom científic: *Cuon alpinus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Àsia, Rússia



Nom comú: Cadell vinagre, Gos d'aigua, Umba
Nom científic: *Speothos venaticus*
Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
Distribució: Amèrica del sud



Nom comú: Fennec
Nom científic: *Vulpes zerda*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/08/1985)
Distribució: Àfrica septentrional i occidental, Israel, Kuwait i Oman



Nom comú: Aguara guazu, llop de crin
Nom científic: *Chrysocyon brachyurus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Argentina, Bolívia, Brasil, Paraguai, Perú



Nom comú: Llop comú
Nom científic: *Canis lupus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Àsia, Europa, Amèrica del Nord



Nom comú: Os negre americà
Nom científic: *Ursus americanus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (11/06/1992)
Distribució: Canadà, Mèxic, Estats Units



Nom comú: Os negre d'Àsia
 Nom científic: *Ursus thibetanus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)
 Distribució: Àsia Oriental, Suboriental, Meridional, Rússia



Nom comú: Os pard
 Nom científic: *Ursus arctos*
 Inclusió al CITES: Apèndix I – Bhutan, Xina, Mèxic, Mongòlia (04/02/1977). Apèndix II -altres poblacions- (11/06/1992)
 Distribució: Àsia, Europa, Amèrica del Nord



Nom comú: Os polar
 Nom científic: *Ursus maritimus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Canadà, Estats Units, Groenlàndia, Islandia, Japó, Noruega, Rússia



Nom comú: Oso perezoso
 Nom científic: *Melursus ursinus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (18/01/1990)
 Distribució: Bangladesh, Índia, Nepal, Sri Lanka



Nom comú: Os d'ulleres, oso frontino, os reial
 Nom científic: *Tremarctos ornatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Amèrica del Sud



Nom comú: Os del sol, Oso Malayo
 Nom científic: *Helarctos Malayanus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)
 Distribució: Àsia Sudoriental, Xina, Índia



Nom comú: Panda Gegant
 Nom científic: *Ailuropoda melanoleuca*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (14/03/1984)
 Distribució: Xina



Nom comú: Panda Xinès, panda vermell
 Nom científic: *Ailurus fulgens*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (16/02/1995)
 Distribució: Bhután, Xina, India, Lao, Myanmar, Nepal



Nom comú: Llop de Terra
 Nom científic: *Proteles cristatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix III (Botswana 24/04/1978)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Cheta, Lleopard
 Nom científic: *Acinonyx jubatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica, Àsia Occidental



Nom comú: Caracal, Linx Africà
 Nom científic: *Felis caracal*, *Lynx caracal*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica, Àsia Occidental



Nom comú: Jaguar, otorongo, tigre americà
 Nom científic: *Panthera onca*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Amèriques



Nom comú: Lleó
 Nom científic: *Phantera leo*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica, Àsia



Nom comú: Lleopard de les neus, Ounce
 Nom científic: *Uncia uncia*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Est, Centre i Sud-Àfrica, Rússia



Nom comú: Lleopard, pantera
 Nom científic: *Phantera pardus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica, Àsia i Europa



Nom comú: Tigre
 Nom científic: *Phantera tigris*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (22/10/1987)
 Distribució: Àsia i extrem orient de Rússia



Nom comú: Os marí del cap
 Nom científic: *Arctocephalus pusillus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Angola, Australia, Mozambique, Namibia, Sud-Àfrica

Mamífers: Proboscidea



Nom comú: Elefant Africà
Nom científic: *Loxodonta africana*
Inclusió al CITES: Apèndix II (19/07/2000)
Distribució: Àfrica



Nom comú: Elefant Asiàtic
Nom científic: *Elephas maximus*
Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
Distribució: Asia Meridional i Sudoriental, Xina

Mamífers: Perissodactyla



Nom comú: Ase salvatge d'Àfrica
Nom científic: *Equus africanus*
Inclusió al CITES: Apèndix I (29/07/1983)
Distribució: Chad, Eritrea, Etiopia, Somalia,



Nom comú: Ase salvatge Asiàtic
Nom científic: *Equus hemionus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Xina, Mongòlia, Uzbekistàn



Nom comú: Caball de Przewalski, caball salvatge
Nom científic: *Equus przewalskii*
Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
Distribució: Xina, Mongòlia



Nom comú: Zebra de Hartmann
Nom científic: *Equus zebra hartmannae*
Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
Distribució: Namíbia, Sud-Àfrica



Nom comú: Zebra Montesa del Cap
 Nom científic: *Equus zebra zebra*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Sud-Àfrica



Nom comú: Zebra de Grévy
 Nom científic: *Equus grevyi*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)
 Distribució: Etiòpia, Kenya



Nom comú: Tapir centreamericà
 Nom científic: *Tapirus bairdii*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Belice, Colòmbia, Costa Rica



Nom comú: Antar, tapir brasilé
 Nom científic: *Tapirus terrestris*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Amèrica del Sud



Nom comú: Rinoceront unicroni indic
 Nom científic: *Rhinoceros unicornis*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Bhutàn, Índia, Nepal



Nom comú: Rinoceront negre
 Nom científic: *Diceros bicornis*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Rinoceront blanc
 Nom científic: *Ceratotherium simum*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
 Distribució: Àfrica Central, Meridional i Oriental

Mamífers: Artiodactyla



Nom comú: Babirusa
 Nom científic: *Babirusa babirusa*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Indonèsia



Nom comú: Pecarí de llavis blancs
 Nom científic: *Pecari tajacu*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
 Distribució: Amèrica Central i del Sud, Mèxic



Nom comú: Hipopótam amfibi
 Nom científic: *Hippopotamus amphibius*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (16/02/1995)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Guanaco
 Nom científic: *Lama guanicoe*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (12/08/1978)
 Distribució: Argentina, Bolívia, Chile, Paraguai



Nom comú: Vicunya
 Nom científic: *Vicugna vicugna*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (18/09/1997)
 Distribució: Argentina, Bolívia, Xile, Perú



Nom comú: Cérvol amazcler
 Nom científic: *Moschus spp*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (16/02/1979)
 Distribució: Àsia



Nom comú: Cérvol d'Elde
 Nom científic: *Cervus eldii*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Cambòia, Xina, Índia i Tailàndia



Nom comú: Cérvol dels pantans
 Nom científic: *Blastoceurs dichotomus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Argentina, Bolívia, Paraguai, Perú



Nom comú: Cérvol de les pampes
 Nom científic: *Ozotoceros bezoarticus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Argentina. Bolívia, Brasil, Paraguai



Nom comú: Addax
 Nom científic: *Addax nosamaculatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (29/07/1983)
 Distribució: Mali, Múritània, Níger



Nom comú: Orix d'Arabia
 Nom científic: *Oryx leucoryx*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Asia Occidental i Egipte



Nom comú: Bontebok
 Nom científic: *Damaliscus pygargus pygargus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (06/06/1981)
 Distribució: Sud-Àfrica



Nom comú: Muflón de Xipre
 Nom científic: *Ovis orientalis ophion*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Xipre



Nom comú:
 Nom científic: *Gazella dama*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (29/07/1983)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Gaur
 Nom científic: *Bos gaurus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Asia meridional i sud-oriental



Nom comú: Goral
 Nom científic: *Naemorhedus goral*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Bhutàn, India, Nepal. Pakistan



Nom comú: Lechwe
 Nom científic: *Kobus leche*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Angola, Botswana, Namíbia, Zaire



Nom comú: Orix de cimitarra
 Nom científic: *Oryx dammah*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (29/07/1983)
 Distribució: Àfrica septentrional i occidental



Nom comú: Takin
 Nom científic: *Budorcas taxicolor*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Bhutàn, Xina India, Myanmar



Nom comú: Saiga
 Nom científic: *Saiga tatarica*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (16/02/1995)
 Distribució: Xina, Kajastàn, Mongòlia, Polònia



Nom comú: Antflop del Tibet
 Nom científic: *Pantholops hodgsonii*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)
 Distribució: Xina

AUS

Aus: Rheiformes



Nom comú: estruç de Magallanes

Nom científic: *Rhea pennata*

Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)

Distribució: Argentina, Bolívia, Xile, Perú

Aus: Sphenisciformes



Nom comú: Pingüí del Cabo

Nom científic: *Spheniscus demersus*

Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)

Distribució: Angola, Congo, Gabón, Mozambique, Namíbia, Sudafrica

Aus: Pelecaniformes



Nom comú: Pelícano ceñudo, pelícano rizado

Nom científic: *Pelecanus crispus*

Inclusió al CITES: Apèndix I (029/07/1983)

Distribució: Àsia, Europa, Sahara septentrional i occidental

Aus: Cociniiformes



Nom comú: Picozapato
Nom científic: *Balaeniceps rex*
Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
Distribució: Àfrica central, oriental i meridional



Nom comú: Ibis calvo
Nom científic: *Geronticus calvus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Lesotho, Sudafrica, Swazilandia



Nom comú: Ibis escarlata, corocoro colorado
Nom científic: *Eudocimus ruber*
Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
Distribució: Amèrica



Nom comú: Ibis eremita
Nom científic: *Geronticus eremita*
Inclusió al CITES: Apèndix I (28/06/1979)
Distribució: Àfrica Septentrional, Europa, Àsia Occidental



Nom comú: Flamenc xilè, Parihuana, Pariora
 Nom científic: *Phoenicopterus chilensis*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (23/07/1983)
 Distribució: Amèrica del sud



Nom comú: Flamenc comú, tococo
 Nom científic: *Phoenicopterus ruber*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (29/07/1983)
 Distribució: Mundial



Nom comú: Flamenc nan
 Nom científic: *Phoenicopterus minor*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (29/07/1983)
 Distribució: Àfrica, Àsia, Espanya

Aus: Anseriformes



Nom comú: Suirirí yaguaza
 Nom científic: *Dendrocygna arborea*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)



Nom comú: Pato crestudo, pato de moco
 Nom científic: *Sarkidiornis melanotos*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)

Distribució: Amèrica central i sud



Nom comú: Barnacla cuelliroja
Nom científic: *Branta ruficollis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Euràsia

Aus: Falconiformes



Nom comú: Busardo augur oriental
Nom científic: *Buteo augur*
Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
Distribució: Àfrica



Nom comú: Pigargo vocinglero
Nom científic: *Haliaeetus vocifer*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Àfrica

Distribució: Mundial



Nom comú: Cigne coll negre
Nom científic: *Cygnus melanocorypha*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Antàrtida, Amèrica de Sud



Nom comú: Busardo augur meridional
Nom científic: *Buteo rufofuscus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
Distribució: Lesotho, Namíbia, Àfrica Swazilàndia



Nom comú: Àguila cabeciblanca,
Nom científic: *Haliaeetus leucocephalus*
Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
Distribució: Bermuda, Canadà, Mèxic, Puerto Rico, St Pierre i Miquelon, EEUU



Nom comú: Aguila crestilarga
 Nom científic: *Lophaetus occipitales*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Aguila rapaz
 Nom científic: *Aquila rapax*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica, Àsia, Espanya



Nom comú: Aguila marcial
 Nom científic: *Polemaetus bellicosus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Aguila volatinera
 Nom científic: *Terathopius ecaudatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica, Àsia Occidental



Nom comú: Gavilà gabar
 Nom científic: *Melierax gabar*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Milà negre
 Nom científic: *Milvus migrans*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica, Àsia, Europa



Nom comú: Alimoche sombrío
 Nom científic: *Neocrocuta monachus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Voltor dorsiblanç africà
 Nom científic: *Gyps africanus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Voltor orellut
 Nom científic: *Torgos tracheliotus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (29/06/1979)
 Distribució: Àfrica, Àsia occidental



Nom comú: Secretari
 Nom científic: *Sagittarius serpentarius*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Cernícalo ojiblanco
 Nom científic: *Falco rupicoloides*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Alcotán cuellirojo
 Nom científic: *Falco chicquera*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica

Aus: Gruiformes



Nom comú: Grulla azul
Nom científic: *Grus paradisea*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/08/1985)
Distribució: Botswana, Lesotho, Namíbia
Sudafrica, Swazilandia



Nom comú: Sisón negro aliclaro
Nom científic: *Eupodotis afraoides*
Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
Distribució: Angola, Botswana, Lesotho
Namíbia, Sudafrica



Nom comú: Avutarda kori
Nom científic: *Ardeotis kori*
Inclusió al CITES: Apèndix II (22/010/1987)
Distribució: Àfrica oriental i meridional



Nom comú: Sisón de Damaraland
Nom científic: *Eupodotis rueppellii*
Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
Distribució: Namíbia



Nom comú: Sisón de Vigors
Nom científic: *Eupodotis vigorsii*
Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
Distribució: Lesotho, Namíbia, Sudafrica

Aus: Psittaciformes



Nom comú: Lorito de Rueppell

Nom científic: *Poicephalus rueppellii*

Inclusió al CITES: Apèndix II (06/06/1981)

Distribució: Angola, Namíbia

Aus: Coraciiformes



Nom comú: Búho gran

Nom científic: *Buceros bicornis*

Inclusió al CITES: Apèndix I (11/06/1992)

Distribució: Àsia meridional i sudoriental, Xina

Aus: Piciformes



Nom comú: Diostedé pico acanalado

Nom científic: *Ramphastos vitellinus*



Nom comú: Tucan gran

Nom científic: *Ramphastos toco*

Inclusió al CITES: Apèndix II (11/06/1992)
Distribució: Brasil, Guyana Francesa, Suriname
RÈPTILS
Rèptils: tortugues



Nom comú: Tortuga amb pues
Nom científic: *Geochelone sulfata*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Chad, Egipte, Mali, Etiopia, Sudán

Inclusió al CITES: Apèndix II (11/06/1992)
Distribució: Argentina, Bolívia, Brasil, Guyana



Nom comú: Tortuga estrellada sudafricana
Nom científic: *Psammobates tentorius*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Namíbia, Sudafrica



Nom comú: Tortuga gegant d'Aldabra
Nom científic: *Geochelone gigantea*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Madagascar, Tanzània, Maurici



Nom comú: Tortuga ariete
Nom científic: *Chersina angulata*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Namíbia, Sudafrica



Nom comú: Tortuga geomètrica
Nom científic: *Psammobates geometricus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Sudàfrica



Nom comú:
Nom científic: *Hoplosternum femoralis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Sudafrica



Nom comú: Tortuga leopard
 Nom científic: *Geochelone pardalis*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Àfrica



Nom comú: Tortuga pico de loro
 Nom científic: *Homopus areolatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Sudafrica



Nom comú: Tortuga ratllada
 Nom científic: *Geochelone radiata*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Madagascar, Mauricio, Reunion



Nom comú: Tortuga estrellada
 Nom científic: *Psammobates oculiferus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Botswana, Namibia, Sudafrica



Nom comú: Tortuga verda
 Nom científic: *Chelonia mydas*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (06/06/1981)
 Distribució: Mundial



Nom comú: Tortuga carey
 Nom científic: *Eretmochelys imbricata*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
 Distribució: Mundial

Rèptils: Crocodylians



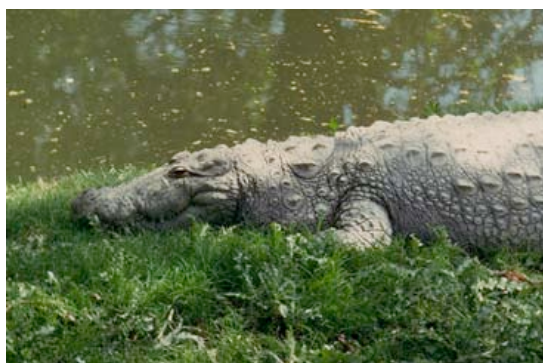
Nom comú: Aligador de Missisipi
Nom científic: *Alligator mississippiensis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (28/06/1979)
Distribució: Estat Units



Nom comú: Aligador de Xina
Nom científic: *Alligator sinensis*
Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
Distribució: Xina



Nom comú: Cocodril de Cuba
Nom científic: *Crocodylus rhombifer*
Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
Distribució: Cuba



Nom comú: Cocodril marismeño
Nom científic: *Crocodylus palustris*
Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
Distribució: Bangladesh, India, Iran, Nepal



Nom comú: Cocodril del Nil
Nom científic: *Crocodylus niloticus*
Inclusió al CITES: Apèndix II
Distribució: Africa



Nom comú: Gavial del Ganges
Nom científic: *Gavialis gangeticus*
Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
Distribució: Bangladesh, India, nepal, Pakistan

Rèptils: Saurians



Nom comú: Camaleó alfombra
Nom científic: *Chamaeleo lateralis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Madagascar



Nom comú: Camaleó lobulado
Nom científic: *Chamaeleo dilepis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Àfrica oriental, central i meridional



Nom comú: Camaleó pantera
Nom científic: *Chamaeleo pardalis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Madagascar, Reunió



Nom comú: Falso lagarto armadillo del Cabo
Nom científic: *Pseudocordylus microlepidotus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (06/06/1981)
Distribució: Sud-Àfrica



Nom comú:



Nom comú: Lagarto Cocodrilo chino

Nom científic: *Cordylus cordylus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (06/06/1981)
Distribució: Sud-Àfrica



Nom comú: Lagarto de cola espinosa de Hewitt
Nom científic: *Cordylus peersi*
Inclusió al CITES: Apèndix II (06/06/1981)
Distribució: Sudafrica

Nom científic: *Shinisaurus crocodrilus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (18/01/1990)
Distribució: Xina



Nom comú:
Nom científic: *Cordylus polyzonus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (06/06/1981)
Distribució: Sudafrica



Nom comú: Geco diurno de Seychelles
Nom científic: *Phelsuma astriata*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Seychelles



Nom comú: Varano de Nilo
Nom científic: *Varanus niloticus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Àfrica



Nom comú: Varano cuelliblanco
Nom científic: *Varanus albigularis*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Àfrica

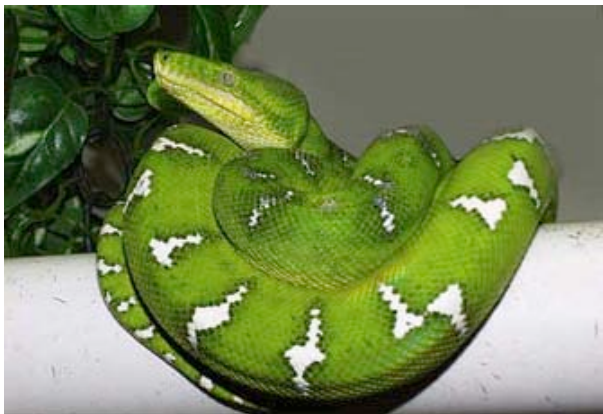
Rèptils: serps



Nom comú: Boa arborícola de jardí
Nom científic: *Corallus enydris*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Amèrica del Sur



Nom comú: Boa constrictor
Nom científic: *Boa constrictor*
Inclusió al CITES: Apèndix I (04/02/1977)
Distribució: Amèrica central i del sur, Mèxic



Nom comú: Boa esmeralda
Nom científic: *Corallus cainus*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
Distribució: Amèrica del Sur



Nom comú: Boa irisada
Nom científic: *Epicrates cenchria cenchria*
Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)



Nom comú: Pitó de Boelen
Nom científic: *Morelia boeleni*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Indonèsia, Papua Nova Guinea



Nom comú: Pitó diamantina
Nom científic: *Morelia spilota*
Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
Distribució: Austràlia, Indonèsia, Papua Nova Guinea



Nom comú:
 Nom científic: *Morelia viridis*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (04/02/1977)
 Distribució: Austràlia, Indonèsia, Papua Nova Guinea



Nom comú: Pitó reticulada
 Nom científic: *Python reticulatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/07/1975)
 Distribució: Àsia sudoriental

AMFÍBIS

Amfibis: Caudata



Nom comú: Salamandra gegant de Xina
 Nom científic: *Andrias davidianus*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (01/07/1975)
 Distribució: Xina

Amfibis: Anura



Nom comú: Granota de punta de fletxa terrible
 Nom científic: *Phyllobates terribilis*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
 Distribució: Colòmbia



Nom comú: Granota de punta de fletxa ratllada
 Nom científic: *Phyllobates vittatus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
 Distribució: Costa Rica



Nom comú:
 Nom científic: *Dendrobates auratus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
 Distribució: Colòmbia, Costa Rica, Nicaragua, Panamà, Estats Units



Nom comú: Granota de punta de fletxa vermella
 Nom científic: *Dendrobates pumilio*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
 Distribució: Costa Rica, Nicaragua, Panamà



Nom comú: Granota de punta de fletxa de bandes grogues
 Nom científic: *Dendrobates leucomelas*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (22/10/1987)
 Distribució: Brasil, Colòmbia, Guaiana, Venezuela



Nom comú: Granota daurada
 Nom científic: *Mantella aurantiaca*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (16/02/1995)
 Distribució: Madagascar



Nom comú: Granota tigre
 Nom científic: *Hoplobatrachus tigerinus*
 Inclusió al CITES: Apèndix II (01/08/1985)
 Distribució: Àsia Meridional i Sudoriental, Xina



Nom comú: Granota vermella de Madagascar
 Nom científic: *Dyscophus antongilii*
 Inclusió al CITES: Apèndix I (22/10/1987)
 Distribució: Madagascar

6. Espècies incloses als annexos

Annex A Espanyol

CORDATS

1) Mamífers

- **Cetacis**

- **Apèndix I**

- Physeter catodon* (Catxalot)
- Balaenoptera acutorostrata* (Rorcual menor)
- Balaenoptera borealis* (Balena boba o rorcual boreal)
- Balaenoptera musculus* (Balena blava o rorcual blau)
- Balaenoptera physalus* (Rorcual comú)
- Megaptera novaeangliae* (Balena geperuda o rorcual geperut)
- Eubalaena glacialis* (Balena franca del Nord)

- **Apèndix II**

- Mesoplodon densirostris* (Balena de bec de Blainville)
- Mesoplodon europaeus* (Balena de bec de Gervais)
- Mesoplodon mirus* True (Balena de bec de True)
- Ziphius cavirostris* (Balena de Cuvier)
- Kogia breviceps* (Catxalot de cap petit o pigmeu)
- Delphinus delphis* (Dofí comú)
- Feresa attenuata* (Orca pigmea)
- Globicephala macrorhynchus* (Caldró negre)
- Grampus griseus* (Dofí de Risso)
- Lagenodelphis hosei* (Dofí de Borneu)
- Lagenorhynchus acutus* (Dofí llistat)
- Lagenorhynchus albirostris* (Dofí de bec blanc)
- Orcinus orca* (Orca)
- Pseudorca crassidens* (Orca falsa)
- Stenella coeruleoalba* (Dofí blanc i blau)
- Stenella frontalis* (Dofí tacat de l'Atlàntic)
- Steno bredanensis* (Dofí de bec llarg)
- Tursiops truncatus* (Dofí mular)
- Phocoena phocoena* (Marsopa comú)

- **Carnívors**

- **Apèndix I**

- Canis lupus* (Llop)
- Lutra lutra* (Llúdriga)
- Lynx pardinus* (Linx ibèric)
- Monachus monachus* (Foca monje del Mediterrani)

- **Apèndix II**

- Ursus arctos* (Ós bru)

Felis silvestris (Gat silvestre o montès)
Lynx lynx (Linz europeu o boreal)

- **Apèndix III**

Vulpes vulpes (guineu)
Martes foina (Marta)
Mustela erminea (Ermini)

- **Artiodàctils**

- **Apèndix I**

Dama dama (Gamo)
Rupicapra pyrenaica (Isard)

- **Apèndix II**

Ammotragus lervia (Mufló de l'Atles)

2) **Aus**

- **Ciconiformes**

- **Apèndix I**

Geronticus eremita (Ibis eremita)

- **Apèndix II**

Platalea leucorodia (Espàtula)
Phoenicopterus ruber (Flamenc vermell)

- **Apèndix III**

Ardea alba (Garsa reial)
Bubulcus ibis (Esplugabous)
Egretta garzetta (Garceta comú)
Ciconia nigra (Cigonya negra)
Leptoptilos crumeniferus (Marabú africà)

- **Anseriformes**

- **Apèndix I**

Branta canadensis (Oca Canadiense)

- **Apèndix II**

Anas formosa (Xarxet del Baikal)
Oxyura leucocephala (Malvasia)
Branta ruficollis (Oca de coll roig)

- **Apèndix III**

Alopochen aegyptiaca (Ganso del Nil)
Anas acuta (Ànec cuallarg)
Anas clypeata (Ànec cullera)
Anas crecca (Xarxet comú)
Anas penelope (Ànec xiulador)

Anas querquedula (xarxet de celles blanques)
Aythya nyroca (Porró Bru)
Dendrocygna bicolor (Suirirí lleonat)
Dendrocygna viduata (Ànec xiulador carablanc)

- **Falconiformes**

- **Apèndix I**

Aquila adalberti (Àliga imperial ibèrica)
Haliaeetus albicilla (Àliga de cua blanca)
Falco pelegrinoides (Falcó peregrí de Babilònia)
Falco peregrinus (Falcó comú)

- **Apèndix II**

Pandion haliaetus (Àliga pescadora)
Accipiter gentilis (Azor comú)
Accipiter nisus (Gavilà comú)
Aegypius monachus (Voltor negre)
Aquila chrysaetos (Àliga reial)
Aquila clanga (Àliga motejada)
Aquila nipalensis (Àliga esteparia)
Aquila pomarina (Àliga pomerana)
Buteo buteo (Ratoner comú)
Buteo lagopus (Aligüeta àrtica)
Buteo rufinus (Ratoner moro)
Circus gallicus (Àliga culebrera)
Circus aeruginosus (Esparver llacuner)
Circus cyaneus (Esparver pàl·lid)
Circus macrourus (Esparver papialb)
Circus pygargus (Esparver cendrós)
Elanoides forficatus (Milà tijsoreta)
Elanus caeruleus (Elani blau)
Gypaetus barbatus (Trencalós)
Gyps fulvus (Volor lleonat comú)
Hieraaetus fasciatus (Àliga perdiuera)
Hieraaetus pennatus (Àliga calçada)
Milvus migrans (Milà negre)
Milvus milvus (Milà reial)
Neophron percnopterus (Aufrany)
Pernis apivorus (Falcó abeller)
Falco biarmicus (Falcó borní)
Falco columbarius (Falcó migratori)
Falco eleonora (Falcó Eleonor)
Falco naumanni (Xoriguer primilla)
Falco subbuteo (Falcó)
Falco tinnunculus (Xoriguer comú)
Falco vespertinus (Xoriguer de potes vermelles)

- **Gruiformes**
 - **Apèndix I**
Chlamydotis undulata (Avutarda hubara)
 - **Apèndix II**
Anthropoides virgo (Grulla damisela)
Grus grus (Grulla Comú)
Otis tarda (Avutarda comú)
Tetrax tetrax (Gall lira)
- **Charadriiformes**
 - **Apèndix I**
Numenius tenuirostris (Polit bec-fi)
- **Columbiformes**
 - **Apèndix III**
Columba livia (Colom comú)
Streptopelia turtur (Tòrtola comú)
- **Psittaciformes**
 - **Apèndix II**
Myiopsitta monachus (Cotorra argentina)
 - **Apèndix III**
Psittacula krameri (Periquito de collaret africà)
- **Strigiformes**
 - **Apèndix II**
Tyto alba (Òliva comú)
Aegolius funereus (Mussol boreal)
Asio capensis (Mussol gregari)
Asio flammeus (Mussol campestre)
Asio otus (Mussol Xic)
Athene noctua (Mussol comú)
Bubo bubo (Mussol reial)
Glaucidium passerinum (Mussol alpí)
Otus scops (Xot)
Strix aluco (Gamarús)
Surnia ulula (Mussol Gavilà)

3) Rèptils

- **Testudines**

- **Apèndix I**

- Caretta caretta* (Tortuga boba)
 - Chelonia mydas* (Tortuga verda)
 - Eretmochelys imbricata* (Tortuga carey)
 - Lepidochelys kempii* (Tortuga lora)
 - Dermochelys coriacea* (Tortuga llaüd)

- **Apèndix II**

- Testudo graeca* (Tortuga mora)
 - Testudo hermanni* (Tortuga mediterrània)

- **No incloses en cap apèndix CITES**

- Trachemys scripta* (tortuga aquàtica comú pintada)
 - Trachemys scripta ssp. elegans* (tortuga aquàtica comú pintada americana)

- **Saures**

- **Apèndix I**

- Chamaeleo chamaeleon* (Camaleó comú)
 - Gallotia simonyi* (llangardaix gegant de El Hierro)
 - Podarcis lilfordi* (Sargantana balear)
 - Podarcis pityusensis* (Sargantanes de les Pitiuses)

4) Peixos cartilaginosos

- **Acipenseriformes**

- **Apèndix I**

- Acipenser sturio* (Esturió)

- **Anguilliformes**

- **Apèndix II**

- Anguilla anguilla* (Anguila)

- **Syngnathiformes**

- **Apèndix II**

- Hippocampus guttulatus* (Cavallet de mar)
 - Hippocampus hippocampus* (Cavallet de mar xato)

Annex B Espanyol

CORDATS

1) Mamífers

- **Artiodàctils**
 - Bòvids
Ammotragus lervia (Be de Berberia) → Apèndix II

2) Aus

- **Anseriformes**
 - Anatidae
Anas formosa (Xarxet del Baikal) → Apèndix II
- **Falconiformes**
 - Accipitridae
Aquila nipalensis (Àguila estepària) → Apèndix II
Elanoides forficatus (Falcó tisoreta) → Apèndix II
- **Gruiformes**
 - Gruidae
Anthropoides virgo (Grulla damisela) → Apèndix II
- **Psittaciformes**
 - Psittacidae
Myiopsitta monachus (Cotorreta de pit gris) → Apèndix II
- **Stringiformes**
 - Stringidae
Asio capensis (Mussol gregari) → Apèndix II

3) Rèptils

- **Testudines**
 - Emydidae
Trachemys scripta (Tortuga aquàtica comú pintada)
Trachemys scripta ssp. Elegans (tortuga aquàtica comú pintada americana)

4) Peixos cartilaginosos

- **Anguilliformes**
 - Anguillidae
Anguilla anguilla (Anguila) → Apèndix II
- **Syngnathiformes**
 - Syngnathidae

Hippocampus guttulatus (Cavallet de mar) → Apèndix II
Hippocampus hippocampus (Cavallet de mar xato) → Apèndix II

Annex C espanyol

CORDATS

1) Mamífers

- **Carnívors**
 - Mustelidae
Martes foina (Fagina) → Apèndix III

2) Aus

- **Ciconiformes**
 - Ciconiidae
Leptoptilos crumeniferus (Marabú africà) → Apèndix III
- **Anseriformes**
 - Anatidae
Alopochen aegyptiaca (Oca del Nil) → Apèndix III
Anas acuta (Ànec cuallarg) → Apèndix III
Anas clypeata (Ànec cullera) → Apèndix III
Anas crecca (Xarxet comú) → Apèndix III
Anas penelope (Ànec xiulador) → Apèndix III
Dendrocygna bicolor (Surirí bicolor) → Apèndix III
Dendrocygna viduata (Surirí carablanc) → Apèndix III
- **Psittaciformes**
 - Psittacidae
Psittacula krameri (Periquito de collaret africà) → Apèndix III

Annex D espanyol

CORDATS

1) Mamífers

- **Carnívors**
 - Canidae
Vulpes vulpes (guineu) → Apèndix III
 - Mustelidae
Mustela erminea (Ermini) → Apèndix III

Legislació comunitària

Reglament 338/1997 de 9 de decembre de 1996. PROTECCIÓ DE LA FLORA I LA FAUNA. Protecció d'espècies de la fauna i flora silvestres mitjançant el control del seu comerç.

Article 1: objectiu

L'objectiu del present Reglament es protegir les espècies de la fauna i flora silvestres i assegurar la seva conservació controlant el seu comerç de conformitat amb els articles següents.

El present Reglament s'aplicarà respectant els objectius, principis i disposicions del Conveni definit a l'article 2.

Article 3: àmbit d'aplicació

1.- L'annex A del present Reglament contindrà:

a. les espècies enumerades a l'apèndix I del Conveni en relació amb les quals els Estats membres no hagin presentat cap reserva.

b. tota espècie:

i) en relació amb la que hi hagi o hi pugui haver demanda en la Comunitat o pel comerç internacional, i que estigui amenaçada d'extinció o sigui tan rara que el comerç de la mateixa, inclos en un grau mínim, posaria en perill la supervivència de la espècie.

o

ii) Que pertanyi a un gènere la majoria d'espècies del qual, o constitueixi una espècie la majoria de subespècies del qual estiguin enumerades a l'Annex A d'acord amb els criteris de la lletra a- o de l'incís i) de la lletra b- i la inclusió del qual en aquest annex sigui essencial per la protecció d'aquests taxons.

2.- L'annex B del present Reglament contindrà:

a. les espècies enumerades a l'apèndix II del Conveni, que no figurin en l'Annex A, en relació amb les quals els Estats membres no hagin presentat cap reserva.

b. les espècies enumerades en l'apèndix I del Conveni i en relació amb les quals s'hagi presentat una reserva.

c. qualsevol altra espècie no enumerada en els apèndix I o II del Conveni:

i) que estigui sotmesa a un nivell de comerç internacional que pugués no ser compatible:

- amb la seva supervivència o amb la supervivència de les poblacions de determinats països, o
- amb el manteniment de la població total en un nivell que correspongui a la funció que compleix l'espècie en l'ecosistema del que forma part;

o

ii) inclusió del qual en dit Annex sigui essencial degut a la seva semblança amb altres espècies incloses en l'Annex A o en l'Annex B per garantir un control eficaç del comerç dels especimens pertanyents a una d'aquestes espècies;

d. espècies respecte a les quals s'hagi comprovat que la introducció d'especimens vius en el medi ambient natural de la Comunitat constitueixi una amenaça ecològica per espècies de la fauna i flora silvestres autòctones de la Comunitat.

3.- L'annex C del present Reglament contindrà:

- a. les espècies enumerades en l'apèndix III del Conveni que no figurin en els Annexes A i B, en relació amb les quals els Estats membres no hagin presentat cap reserva.
- b. les espècies enumerades en l'apèndix II del Conveni i en relació amb les quals s'hagi presentat una reserva.

4.- L'annex D del present Reglament contindrà:

- a. les espècies que no estiguin incloses en els Annexes A a C i en relació amb les quals la importància del volum de les importacions comunitàries justifiqui una vigilància.
- b. les espècies que figuren en l'apèndix III del Conveni i en relació amb les quals s'hagi presentat una reserva.

5.- Quan l'estat de conservació de les espècies regulades pel present Reglament exigeixi la seva inclusió en un del apèndix del Conveni, els Estats membres contribuiran a la realització de les esmenes necessàries.

Article 4: Introducció en la Comunitat

1.- La introducció en la Comunitat d'especimens de les espècies enumerades en l'Annex A del present Reglament quedarà supeditada a la realització de les verificacions necessàries i a la presentació prèvia, en l'aduanà fronterera d'introducció, d'un permís d'importació expedit per un òrgan de gestió de l'Estat membre de destí.

Aquest permís d'importació només podrà expedir-se respectant les restriccions que s'estableixen en l'apartat 6, i sempre que es compleixin les condicions següents:

a. que la autoritat científica competent, prenent en consideració qualsevol dictamen del Grup de revisió científica, consideri que introducció a la Comunitat:

- i) no tindrà un efecte perjudicial sobre l'estat de conservació de la espècie o sobre la extensió del territori ocupat per la població de la espècie de què es tracti;
- ii) es durà a terme:

- per un del propòsits mencionats a les lletres e, f i g de l'apartat 3 de l'article 8, o

- per altres fins que no vagin en detriment de la supervivència de l'espècie en qüestió;

b. i) que el sol·licitant porti proves documentals que demostrin que els especimens han estat obtinguts de conformitat amb la legislació sobre la protecció de l'espècie de què es tracti; en cas d'importació d'un tercer país d'especimens d'una espècie enumerada en els apèndixs del Conveni, haurà de presentar-se un permís d'exportació o un certificat de reexportació;

- ii) no obstant, per l'expedició d'un permís d'importació per les espècies enumerades en l'Annex A, de conformitat amb la lletra a de l'apartat 1 de l'article 3, no es requeriran proves documentals d'aquest tipus, però al sol·licitant se li retindrà l'original de qualsevol permís d'importació d'aquest tipus fins que presenti el permís d'exportació o el certificat de reexportació;

c. que l'autoritat científica competent tingui constància que l'ajotllament previst per l'especimen viu en el lloc de destí estigui degudament equipat per conservar-lo i cuidar-lo;

d. que l'òrgan de gestió es doni per satisfet de què l'especímen no es s'utilitzarà per fins primordialment comercials.

e. que l'òrgan de gestió es doni per satisfet, previa consulta a l'autoritat científica competent, de què no hi ha altres factor relacionats amb la conservació de l'espècie que desaconsellin la expedició del permís d'importació; i

f. en el cas d'introducció procedent del mar, que l'òrgan de gestió tingui constància de què tot especímen viu es prepararà i transportarà de forma que s'eviti el risc de llessions, de perjudicis per la salut o maltractaments.

2.- La introducció en la Comunitat d'especimens de les espècies enumerades en l'Anex B quedarà supeditada a la realització de les verificacions necessàries i a la presentació previa, en l'aduanera fronterera d'introducció, d'un permís d'importació expedit per un òrgan de gestió de l'Estat membre de destí.

El permís d'importació únicament podrà expirar-se si es compleixen les condicions establertes a l'apartat 6 i sempre i quan:

a. l'autoritat científica competent, previ a un examen de les dades disponibles i prenent en consideració els dictàmens del Grup de revisió científica, consideri que la introducció en la Comunitat no seria perjudicial per l'estat de conservació de l'espècie o l'extensió del territori ocupat per la població de l'espècie de què es tracti, tenint en compte el volum actual o previst del comerç. Aquest dictamen seguirà sent vàlid per les ulteriors importacions sempre i quan no canviïn significativament els elements mencionats;

b. el sol·licitant aporta la prova documentada on el lloc d'allotjament previst al lloc de destí d'un especímen viu està equipat de manera adequada per conservar-lo i cuidar-lo;

c. es compleixin les condicions mencionades en l'incís "i" de la lletra "b" i a les lletres "e" i "f" de l'apartat 1.

3.- La introducció en la Comunitat d'especimens d'espècies enumerades en l'Annex C quedarà supeditada a la realització de les verificacions necessàries i a la presentació previa, en l'aduanera fronterera d'introducció, d'una notificació d'importació, i:

a. en cas d'exportació procedent d'un país mencionat en relació amb l'espècie de que es tracti en l'Annex C, el sol·licitant facilitarà proves documentals, mitjançant un permís d'exportació expedit amb relació al Conveni per l'autoritat competent del país, de què els especimens ha estat obtinguts d'acord amb la legislació nacional sobre la conservació de l'espècie en qüestió;

o

b. en cas d'exportació des d'un país no mencionat en relació amb l'espècie que es tracti en l'Annex C, o de reexportació des de qualsevol país, el sol·licitant haurà de presentar un permís d'exportació, un certificat de reexportació o un certificat d'origen expedit en conformitat amb el Conveni per una autoritat competent del país d'exportació o reexportació.

4.- La introducció en la Comunitat d'especimens de les espècies enumerades en l'Annex D del present Reglament estarà supeditada a la realització de les verificacions necessàries i a la presentació prèvia, a l'aduanera fronterera d'introducció, d'una notificació d'importació.

5.- Les condicions per l'expedició d'un permís d'importació que s'estableix a les lletres "a" i "d" de l'apartat 1 i a les lletres "a", "b" i "c" de l'apartat 2 no s'aplicarà als especimens en relació amb els quals el sol·licitant porti proves documentals:

a. de què, anteriorment, havien estat introduïts o adquirits legalment en la Comunitat i de què, transformats o no, estan sent objecte de reintroducció en la Comunitat; o

b. de què es tracta d'especimens elaborats adquirits amb anterioritat superior a cinquanta anys.

6.- En consulta amb els països d'origen afectats, en conformitat amb el procediment de reglamentació contemplat en l'article 18, apartat 2, i tenint en compte el dictament del Grup de Revisió científica, la Comissió podrà fixar limitacions, bé de caràcter general o bé en relació a determinats països d'origen, per la introducció en la Comunitat:

a. d'especimens inclosos en l'Annex A, basant-se en les condicions que es recullen en l'incís "i" de la lletra "a" de l'apartat 1 o en la lletra "e" del mateix apartat;

b. d'especimens inclosos en l'Annex B, basant-se en les condicions que es recullen en la lletra "e" de l'apartat 1 o en la lletra "a" de l'apartat 2; i

c. d'especimens vius d'espècies incloses en l'Annex B que presentin una alta taxa de mortalitat durant el transport o amb respecte al quals s'hagi comprovat que tenen poques probabilitats de sobreviure en captivitat durant una proporció considerable de la seva esperança de vida potencial; o

d. d'especimens vius d'espècies respecte a les quals s'hagi comprovat que la seva introducció en el medi ambient natural de la Comunitat constitueix una amenaça ecològica per les espècies de la fauna i la flora silvestres autòctones de la Comunitat.

La Comissió publicarà amb periodicitat trimestral al Diari Oficial de les Comunitats Europees una llista de les eventuais limitacions que fixi en aquest sentit.

7.- Quan en la introducció en la Comunitat intervinguin casos especials de transbordament marítim, aeri o transport ferroviari, es realitzaran excepcions a la realització de la verificació i a la presentació dels documents d'importació en l'aduanà fronterera d'introducció contemplades als apartats 1 a 4 a fi de permetre que la verificació i la presentació puguin realitzar-se en una altra aduanà designada en conformitat amb l'article 12, apartat 1.

Article 5: exportació i reexportació des de la Comunitat

1.- l'exportació o reexportació des de la Comunitat d'especimens de les espècies ennumerades a l'Annex A del present Reglament quedarà supeditada a la realització de les verificacions necessàries i a la presentació prèvia, en l'aduanà a la que es realitzin els tràmits d'exportació, d'un permís d'exportació o d'un certificat de reexportació expedit per un òrgan de gestió de l'Estat membre al que es trobin els especimens.

2.- Podrà expedir-se un permís d'exportació per especimens de les espècies ennumerades a l'Annex A només si es donen les següents condicions:

a. que l'autoritat porti proves documentades de què els especimens s'han obtingut en conformitat amb la legislació vigent sobre la protecció de les espècies i l'extensió del territori ocupat per la població pertinent de l'espècie no es veuran afectats negativament per la recollida o captura d'especimens en la natura, o per la seva exportació;

b. que el sol·licitant porti proves documentades de què els especimens s'han obtingut en conformitat amb la legislació vigent sobre la protecció de l'espècie de què es tracti; quan la sol·licitud vagi dirigida a un Estat membre diferent de l'Estat membre d'origen, aquestes proves documentades es presentaran mitjançant un certificat que acrediti que l'especimen ha estat pres del seu medi ambient natural en conformitat amb la legislació vigent al seu propi territori;

c. que un òrgan de gestió es doni per satisfet:

- i. de què tots els especímens vius es prepararan i transportaran de tal manera que es minimitzi el risc de llessió, de perjudici per la salut o maltractaments; i
- ii. de què els especímens d'espècies no incloses dins l'apèndix I del Conveni no s'emplearan per fins primordialment comercials: o

en el cas de què s'exportin a un Estat signatari del Conveni especímens de les espècies contemplades a la lletra "a" de l'apartat 1 de l'article 3 del present Reglament, de què s'han expedit un permís d'importació; i

- d. que l'òrgan de gestió de l'Estat membre es doni per satisfet, després d'haver consultat l'autoritat científica competent, de què no existeixen altres factors relacionats amb la conservació de l'espècie que desaconsellin l'expedició del permís d'exportació.

di.

3.- Podrà expedir-se un certificat de reexportació només si es compleixen les condicions de les lletres "c" i "d" de l'apartat 2 i si el sol·licitant aporta proves documentals de què els especímens:

- a. es van introduir a la Comunitat en conformitat amb el disposat al present Reglament; o
- b. en cas de què s'hagués introduït en la Comunitat abans de l'entrada en vigor del present Reglament, es van introduir en conformitat amb el disposat en el Reglament (CEE) n^o 3626/82; o
- c. en cas de què s'hagués introduït en la Comunitat abans de 1984, van entrar en el comerç internacional en conformitat amb el disposat en el Conveni; o
- d. es van introduir legalment en un Estat membre abans de què foren aplicables a dits especímens o foren aplicables en aquest Estat membre les disposicions dels Reglaments mencionats en les lletres "a" i "b" o del Conveni.

4.- L'exportació o reexportació de la Comunitat d'especímens de les espècies ennumerades en els Annexes B i C del present quedarà supeditada a la realització de les verificacions necessàries i a la presentació prèvia, en l'aduan a la que s'efectuïn els tràmits d'exportació, d'un permís d'exportació o un certificat de reexportació expedit per un òrgan de gestió de l'Estat membre en el que es trobi els especímens.

Podrà expedir-se un permís d'exportació només si es compleixen les condicions mencionades en les lletres "a" i "b" de l'apartat 2, així com en l'incís "i" de la lletra "c" i en la lletra "d" de dit apartat.

Podrà expedir-se un certificat de reexportació només si es compleixen les condicions mencionades en l'incís "i" de la lletra "c" i en la lletra "d" de l'apartat 2 i en les lletres "a" a "d" de l'apartat 3.

5.- En cas de què una sol·licitud de certificat de reexportació sigui per especímens introduïts en la Comunitat mitjançant un permís d'importació expedit per un altre Estat membre, l'òrgan de gestió haurà de consultar previamente a l'òrgan de gestió que hagi expedit el permís d'importació. La Comissió determinarà els procediments de consulta i els casos en que la mateixa sigui necessària. Aquestes mesures, destinades a modificar elements no essencials del present Reglament completant-lo, s'adoptaran amb l'arreglament al procediment de reglamentació amb control contemplat en l'article 18, apartat 3.

6.- Les condicions per l'expedició del permís d'exportació o certificat de reexportació a les que no es faci referència en la lletra "a" i en l'incís "ii" de la lletra "c" de l'apartat 2 no s'aplicaran:

- i. als especímens elaborats que s'hagin adquirit amb anterioritat superior a cinquanta anys, ni

- ii. als especímens morts o parts i productes derivats dels mateixos en relació amb els quals el sol·licitant proporcioni proves documentals de què van ser adquirits legalment abans de què varen començar a aplicar-se a ells les disposicions del present Reglament, del Reglament (CEE) nº 3626/82 del Consell, o del Conveni.

- 7.
- a. L'autoritat científica competent de cada Estat membre supervisarà els permisos d'exportació expedits per dit Estat membre per especímens de les espècies incloses en l'Annex B, així com les exportacions reals de tals especímens. Sempre que aquesta autoritat científica determini que l'exportació d'especímens de qualsevol d'aquestes espècies s'hagi de limitar amb la finalitat de què l'espècie es mantingui, a tota la seva distribució, a un nivell compatible amb la funció que desenvolupa en l'ecosistema del que forma part, i bastant per sobre del nivell al que dita espècie complirà els requisits per ser inclosa en l'Annex A en conformitat amb la lletra "a" o amb l'incís "i" de la lletra "b" de l'apartat 1 de l'article 3, l'autoritat científica presentarà l'òrgan de gestió pertinent un dictament escrit en el que constin les mesures que hagin de pendres per limitar-se la concessió de permisos d'exportació per especímens de dita espècie.
 - b. sempre que un òrgan de gestió sigui informat de les mesures a què es refereixen la lletra "a", les comunicarà, juntament amb les observacions, a la Comissió, la qual, si procedeix, recomanarà restriccions de l'exportació de l'espècie de què es tracti amb modificació del procediment de reglamentació contemplat en l'article 18, apartat 2.

Article 6: Denegació de sol·licituds dels permisos i certificats als que fan referència els articles 4, 5 i 10

- 1.- Quan un Estat membre denegui un sol·licitud de permís o de certificat i es tracti d'un cas significatiu pels objectius del present Reglament, informarà immediatament a la Comissió, així com de les raons de la denegació.
- 2.- La Comissió comunicarà als altres Estats membres la informació que hagi rebut en virtut de l'apartat 1 amb la finalitat d'assegurar-se de l'aplicació uniforme del present Reglament.
- 3.- Quan es presenti una sol·licitud de permís o de certificat relativa a especímens pels que anteriorment s'hagués denegat la corresponents sol·licitud, el sol·licitant haurà d'informar de l'anterior denegació a l'òrgan competent davant el que presenti la sol·licitud.
- 4.-
 - a. Els Estats membres reconeixeran la denegació de sol·licituds per part de les autoritats competents dels altres Estats membres quan dites denegacions estiguin basades en les disposicions del present Reglament.
 - b. No obstant, no s'aplicarà aquesta disposició quan les circumstàncies hagin variat de forma significativa, o quan es disposi de noves proves a favor de la sol·licitud. En aquests casos, l'òrgan de gestió que expedeixi un permís o certificat el comunicarà a la Comissió, informant-li de les raons de l'expedició.

Article 7: Excepcions

- 1.- Especímens nascuts i criats en captivitat o reproduïts artificialment

a. Amb excepció de l'aplicació del disposat a l'article 8, els especímens d'espècies ennumerades a l'Annex A que hagin nascut o s'hagin criat en captivitat o artificialment es tractaran segons les disposicions aplicables als especímens de les espècies que figuren a l'Annex B.

2.- Trànsit

a. No obstant al disposat a l'article 4, quan un especímen es trovi en trànsit a través de la Comunitat, no seran obligatòries a l'aduaa fronterera d'introducció la verificació ni la presentació dels permisos, certificats i notificacions prescrits.

b. En el cas d'espècies que figuren als Annexos segons l'apartat 1 i les lletres "a" i "b" de l'apartat 2, article 3, les excepcions a les que fa referència la lletra "a" del present apartat només s'aplicarà quan les autoritats competents del país tercer d'exportació o reexportació hagin expedit un document vàlid d'exportació o reexportació previst pel Conveni, que es correspongui amb els especimens que acompanyi i en el que s'especifiqui el destí de l'especímen.

c. si no s'ha expedit el document mencionat a la lletra "b" amb anterioritat a l'exportació o reexportació, l'especímen serà retingut i podrà, en el seu cas, ser ncautat a menys que el document es presenti amb posterioritat a les condicions que especifiqui la Comisió.

Article 8: Disposicions relatives al control de les activitats comercials

1.- Queden prohibides la compra, l'oferta de compra, l'adquisició i l'exposició en públic amb finalitat comercial, així com l'utilització amb finalitat lucrativa i la venda, el transport o la posició per a la venda, d'especimens de les espècies que figuren a l'Annex A.

2.- Els Estats membre podran prohibir la possessió d'especimens, en particular, d'animals vius que pertanyin a espècies de l'Annex A.

3.- En conformitat amb els requisits establerts a altres actes legislatius comunitaris en matèria de conservació de la fauna i flora silvestres, es podran concedir excepcions a les prohibicions que estableix l'apartat 1 sempre que s'obtingui un certificat de l'òrgan de gestió de l'Estat membre en el que es trobin els especimens.

5.- Les prohibicions contemplades a l'apartat 1 s'aplicaran així mateix als especimens de les espècies ennumerades a l'Annex B, excepte que es demostrï, a satisfacció de l'autoritat competent de l'Estat membre interessat, que aquests especimens han estat adquirits, i, si no provenen de la Comunitat, ha estat introduïts, segons la legislació vigent sobre conservació de fauna i flora silvestres.

6.- Les autoritats competents dels Estats membres podran vendre tot especímen de les espècies ennumerades als Annexos B a D del present reglament que hagin decomisat, sempre que els especimens no es tornin a directament a la persona física o jurídica a la que li van decomisar o que hagi participat en l'infracció. Aquests especimens es podran tractar, a tots els efectes, com si haguessin estat adquirits legalment.

Article 9: Trasl·lat d'especimens vius

1.- Tot trasllat, dins de la Comunitat, d'un especímen viu d'una espècie inscrita en l'Annex A, pel qual s'abandoni en lloc indicat al permís d'importació o qualsevol altre certificat expedit

segons el present Reglament, requerirà l'autorització prèvia d'un organ de gestió de l'Estat membre al que es trobi l'especímen. En els altres casos de trasllat, el responsable del trasllat de l'especímen haurà de poder provar, l'origen legal d'aquest.

No es requerirà cap autorització d'aquest tipus si un animal viu ha de ser traslladat a efectes d'un tractament veterinari urgent i es retornat al seu lloc autoritzat.

Quan es traslladi dins de la Comunitat un especímen viu d'una espècie que figuri a l'Annex B del present Reglament, el posseïdor de l'especímen podrà cedir-lo si el receptor previst està suficientment informat sobre les instal·lacions d'allotjament, l'equip i les pràctiques que es requereixen per cuidar degudament de l'especímen.

Sempre que es transporti algun especímen viu des de o fins la Comunitat o dins d'ella, o es mantingui durant qualsevol període de transit, es presentarà, es traslladarà i es cuidarà de tal forma que es minimitzi el risc de llesió, perjudici per la salut o maltractaments de dit especímen, i, en el cas d'animals, s'haurà de respectar la legislació comunitària sobre la protecció dels animals durant el transport.

Article 10: Certificats que hauran d'expedir-se

Els òrgans de gestió dels Estats membres podran expedir certificats als efectes contemplats a la lletra "b" de l'apartat 2 de l'article 5, als apartats 2 i 4 de l'article 8 i a la lletra "b" de l'apartat 2 de l'article 9 quean rebien de l'interessat la sol·licitud corresponent, juntament amb tots els documents necessaris, i es compleixin les condicions exigides per la seva expedició.

Article 11: Validesa i condicions especials dels permisos i certificats

1.- Sense perjudici que les mesures més estrictes dels Estats membre puguin adoptar o mantenir, els permisos i certificats expedits per les autoritats competents dels Estats membres segon el present Reglament seran vàlids a tota la comunitat.

2.- No obstant, qualsevol d'aquests permisos o certificats, així com qualsevol permís o certificat expedit conforme a aquell, es considerarà nul si una autoritat competent o la Comissió, en consulta amb l'autoritat competent que hagi fet l'expedició, determina que es va fer creient erròniament que es complien les condicions requerides per la seva expedició.

3.- Tot permís o certificat podrà estipular condicions i requisits per assegurar el compliment de les corresponents disposicions.

Article 12: Llocs d'introducció i d'exportació

1.- Els estats membre designaran les oficines d'aduanes a les que s'efectuaran les verificacions i tràmits per la introducció en la Comunitat, per tal de donar un destí aduaner, així com per l'exportació fora de la Comunitat, d'especimens d'espècies subjectes al present Reglament, precisant les que estiguin destinades expressament als especimens vius.

2.- Totes les oficines contaràn amb suficient personal amb formació adequada.

Article 13: Òrgans de gestió, autoritats científiques i altres autoritats competents

1.- Cada Estat membre designarà un òrgan de gestió que tindrà la responsabilitat principal de l'aplicació del present Reglament i de la comunicació amb la Comissió.

També podrà designar òrgans de gestió addicionals i altres autoritats competents per feines d'assistència.

2.- Cada Estat membre designarà una o més autoritats científiques, que hauran d'estar en possessió de les qualificacions corresponents i les funcions de les quals hauran de ser diferents de tots els òrgans de gestió designats.

Article 14: Supervisió del compliment i investigació de les infraccions

1.- Les autoritats competents dels Estats membres supervisaran el compliment del disposat al present Reglament.

Els Estats membres informaran a la Comissió, així com a la Secretaria del Conveni per tot el relatiu a les espècies que figuren als Annexos del Conveni, de les mesures que s'hagin adoptat a les autoritats competents en relació a les infraccions significatives del present Reglament.

2.- La Comissió marcarà a les autoritats competents dels Estats membres els temes sobre els quals consideri necessari realitzar investigacions.

Article 16: Sancions

1.- Els Estats membres adoptaran les mesures necessàries per assegurar que s'imposin sancions, com a mínim, per les següents infraccions:

- a. introducció d'especimens en la Comunitat, o l'exportació o reexportació des d'aquesta, sense el permís o certificat corresponents.
- b. incumpliment de les estipulacions que s'especifiquen en un permís o certificat expedit.
- c. presentació d'una falsa declaració, o d'informació falsa per obtenir un permís.
- d. utilització d'un permís o certificat alsos, falsificat o invàlid.
- e. la no notificació d'una importació o importació falsa.
- f. transport d'especimens vius que no estiguin degudament preparats per minimitzar el risc de lesió, malaltia o maltractaments.

2.- Les mesures seran adequades a la natura i la gravetat de l'infracció.

3.- Quan es decomisi un especímen, es confiarà a una autoritat competent de l'Estat membre autor del decomís.

4.- Quan un especímen viu d'una espècie inclosa als Annexes B o C arribi al lloc d'introducció sense el corresponent permís o certificat vàlid, haurà d'intervenir-se i podrà decomisar-se l'especímen o, si el consignatari es nega a admetre aquest especímen, les autoritats competents de l'estat membre responsable del lloc d'introducció podran, quan procedeixi, negar-se a acceptar l'enviament i obligar al transportista a tornar l'especímen als seu lloc d'expedició.

DOCUMENTACIÓ LEGAL I PERMISOS

Importació- exportació

COMUNIDAD EUROPEA			
SOLICITUD	5	1. Exportador/reexportador	PERMISO/CERTIFICADO ☐ IMPORTACIÓN ☐ EXPORTACIÓN ☐ REEXPORTACIÓN ☐ OTRO/OTRA: Nº 2. Válido hasta:
		3. Importador	 Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres
		6. Dirección autorizada de conservación de los especímenes vivos de las especies del anexo A	7. Autoridad expedidora: MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Inspección, Certificación y Asistencia Técnica del Comercio Exterior ESPAÑA
		8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (Kg) 10. Cantidad 11. Apéndice CITES 12. Anexo CE 13. Origen 14. Finalidad 15. País de origen 16. Nº del permiso 17. Fecha de emisión 18. País de última reexportación 19. Nº del certificado 20. Fecha de emisión
21. Nombre científico de la especie			
22. Nombre común de la especie			
24. Por la presente solicito el permiso/certificado arriba indicado			
Observaciones (sobre la finalidad de la introducción, detalles sobre conservación de los especímenes vivos, etc.)			
Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud. Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de permiso/certificado para los especímenes anteriormente mencionados.			
Firma Nombre del solicitante Lugar y fecha			
Los animales vivos se trasladarán conforme a las directrices CITES para el transporte y la preparación para el transporte de animales silvestres vivos y, si se trasladan por vía aérea, a la Reglamentación sobre animales vivos publicada por la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA)			

COMUNIDAD EUROPEA

SOLICITUD	Autoridad expedidora: MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Inspección, Certificación y Asistencia Técnica del Comercio Exterior ESPAÑA		ANEXO AL PERMISO / CERTIFICADO N° ☐ IMPORTACIÓN Fecha de emisión: ☐ EXPORTACIÓN ☐ REEXPORTACIÓN Página de ☐ OTRO/OTRA:				
	Firma y sello de la Autoridad Expedidora:		 Convención sobre el comercio internacional de especies amenazadas de fauna y flora silvestres				
A	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (Kg)		10. Cantidad			
		11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad		
		15. País de origen					
		16. N° del permiso		17. Fecha de emisión			
		18. País de última reexportación					
		19. N° del certificado		20. Fecha de emisión			
		21. Nombre científico de la especie					
		22. Nombre común de la especie					
		B	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	9. Masa neta (Kg)		10. Cantidad	
				11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad
15. País de origen							
16. N° del permiso				17. Fecha de emisión			
18. País de última reexportación							
19. N° del certificado				20. Fecha de emisión			
21. Nombre científico de la especie							
22. Nombre común de la especie							
C	8. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)			9. Masa neta (Kg)		10. Cantidad	
				11. Apéndice CITES	12. Anexo CE	13. Origen	14. Finalidad
		15. País de origen					
		16. N° del permiso		17. Fecha de emisión			
		18. País de última reexportación					
		19. N° del certificado		20. Fecha de emisión			
		21. Nombre científico de la especie					
		22. Nombre común de la especie					

Notificació d'importació

COMUNIDAD EUROPEA		NOTIFICACIÓN DE IMPORTACIÓN		
COPIA destinada al importador	2	1. Importador	Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 865/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio	
		2. Estado miembro de importación ESPAÑA	3. Fecha de importación	
		4. País de origen	5. País de exportación o reexportación	
	A	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa Neta (Kg)	8. Cantidad
			9. Nombre científico de la especie	10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie	12. Anexo CE
	B	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa Neta (Kg)	8. Cantidad
			9. Nombre científico de la especie	10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie	12. Anexo CE
	C	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa Neta (Kg)	8. Cantidad
			9. Nombre científico de la especie	10. Apéndice CITES
			11. Nombre común de la especie	12. Anexo CE
	D	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa Neta (Kg)	8. Cantidad
			9. Nombre científico de la especie	10. Apéndice CITES
11. Nombre común de la especie			12. Anexo CE	
E	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa Neta (Kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie	10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie	12. Anexo CE	
F	6. Descripción de los especímenes (incluido el nº del documento de exportación o reexportación de las especies del apéndice III de CITES)	7. Masa Neta (Kg)	8. Cantidad	
		9. Nombre científico de la especie	10. Apéndice CITES	
		11. Nombre común de la especie	12. Anexo CE	
	14. Adjunto la documentación necesaria del país de exportación o de reexportación de los especímenes mencionados de especies que figuran en el apéndice III de CITES	14. Sello oficial de la aduana		
	Firma del importador o de su representante autorizado			

Centro de Publicaciones CPIM/ITC 5.0000107
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio/SO/VR/E: 4

Certificat comunitari

COMUNIDAD EUROPEA				
SOLICITUD	3	1. Titular	CERTIFICADO <i>Carece de validez fuera de la Comunidad Europea</i> Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo y Reglamento (CE) nº 853/2006 de la Comisión relativo a la protección de especies de la fauna y flora silvestres mediante el control de su comercio	Nº
		2. Dirección autorizada de conservación de los animales vivos de las especies del Anexo A	3. Autoridad expedidora	
		4. Descripción de los especímenes (por ejemplo, marcado, sexo/fecha de nacimiento de los animales vivos)	5. Masa neta (Kg) 6. Cantidad 7. Apéndice CITES 8. Anexo CE 9. Origen 10. País de origen 11. Nº del permiso 12. Fecha de emisión	
	3	16. Nombre científico de la especie	13. Estado miembro de importación	
		17. Nombre común de la especie	14. Nº del documento 15. Fecha de emisión	
	18. Por el presente se certifica que los especímenes indicados: ☐ se han tomado de la naturaleza de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor. ☐ han sido abandonados o se han escapado y han sido recuperados de conformidad con la legislación vigente en el Estado miembro expedidor. ☐ han nacido y se han criado en cautividad o se han reproducido artificialmente. ☐ se han adquirido o introducido en la Comunidad de conformidad con el Reglamento (CE) nº 338/97. ☐ se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de junio de 1997 de conformidad con el Reglamento (CEE) nº 3626/82. ☐ se han adquirido o introducido en la Comunidad antes del 1 de enero de 1984 de conformidad con el Convenio CITES. ☐ se han adquirido o introducido en el Estado miembro expedidor antes de que fueran aplicables en su territorio las disposiciones del Reglamento (CE) nº 338/97 o (CEE) nº 3626/82 o del Convenio CITES. ☐ van a emplearse para el progreso de la ciencia/para fines de cría o reproducción/para fines educativos o de investigación o para otras finalidades no perjudiciales.			
	19. El presente documento se expide para: ☐ confirmar que un espécimen que va a exportarse o reexportarse ha sido adquirido de conformidad con la legislación vigente relativa a la protección de la especie a que pertenece. ☐ eximir a especímenes del Anexo A de las prohibiciones relativas a las actividades comerciales enumeradas en el artículo 8, apartado 1, del Reglamento (CE) nº 338/97. ☐ autorizar el traslado dentro de la Comunidad de un espécimen vivo del anexo A desde la dirección de conservación indicada en el permiso de importación o en cualquier certificado.			
	20. Observaciones Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud. Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de permiso/certificado para los especímenes anteriormente mencionados.			
	Nombre del solicitante Firma Lugar y fecha			

Certificat de propietat privada

 COMUNIDAD EUROPEA CONVENCIÓN INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES	CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE CERTIFICADO CITES DE PROPIEDAD PRIVADA HOJA COMPLEMENTARIA
	Página _____ de _____
1. N° del certificado original	4. Autoridad expedidora MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO Secretaría General de Comercio Exterior Subdirección General de Inspección, Certificación y Asistencia Técnica del Comercio Exterior ESPAÑA
8. N° de la estampilla de seguridad	
3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)	
_____ _____ Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial	_____ _____ Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial
_____ _____ Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial	_____ _____ Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial
_____ _____ Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial	_____ _____ Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial
_____ _____ Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial	_____ _____ Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial
_____ _____ Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial	_____ _____ Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial
_____ _____ Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial	_____ _____ Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

Centro de Publicaciones/ECOMIT/TC 1.0000107
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio/SCVRE 12

Adjunto los justificantes correspondientes y garantizo de buena fe la exactitud de todos los datos facilitados en esta solicitud. Declaro que hasta la fecha no se ha rechazado ninguna solicitud de certificado para los especímenes anteriormente mencionados.



COMUNIDAD EUROPEA
CONVENCIÓN INTERNACIONAL
DE ESPECIES AMENAZADAS DE
FAUNA Y FLORA SILVESTRES

CERTIFICADO DE EXHIBICIÓN ITINERANTE
CERTIFICADO CITES DE PROPIEDAD PRIVADA
HOJA COMPLEMENTARIA

Página _____ de _____

1. N° del certificado original

8. N° de la estampilla de seguridad

4. Autoridad expedidora

MINISTERIO DE INDUSTRIA, TURISMO Y COMERCIO
Secretaría General de Comercio Exterior
Subdirección General de Inspección, Certificación
y Asistencia Técnica del Comercio Exterior
ESPAÑA

3. Propietario de los especímenes (nombre, dirección permanente y país de registro)

Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de importación Fecha Firma Sello oficial

Aduana de (re)exportación Fecha Firma Sello oficial

REUNION EN BRUSELAS SOBRE
EL PROBLEMA**Especies animales en
vías de extinción****España no está adherida a los
acuerdos internacionales más im-
portantes**

La capa viviente de nuestro planeta —la biosfera— asiste al hecho de que hay menos cantidad de vida que hace cien años. Sin embargo, se la reduce aún más. Desde comienzos de siglo, han desaparecido de la Tierra 53 especies de pájaros, y 68 especies de mamíferos. Además, se hallan amenazadas de extinción 345 especies de pájaros, 200 de mamíferos, 80 de anfibios y reptiles, y de 20.000 a 25.000 especies de la flora. Inmensas regiones fértiles han sido transformadas en desiertos. El cuarenta por ciento de la selva tropical húmeda de todo el mundo, la más exuberante y permanente manifestación de vida que haya evolucionado sobre la Tierra, ha sido ya destruida. Lo que queda está siendo devastado o quemado a un ritmo de 20 hectáreas por minuto.

En todo el mundo, diferentes organizaciones conservacionistas luchan denodadamente por rechazar la amenaza de destrucción de la biosfera y, por tanto, la transformación en desierto de su entera riqueza viviente. Pero sin una cooperación entre los Gobiernos y entre los organismos, mucha de esta vida continuará el camino de ir desapareciendo. En el mes de octubre de 1948 se fundó la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza y de los Recursos Na-

turales, unión de Estados soberanos, de agencias gubernamentales y de organizaciones no gubernamentales de conservación, y es la única organización científica independiente e internacional que se ocupa exclusivamente de la conservación de la naturaleza. Cuarenta y cinco Estados la componen actualmente, pero España no es un Estado miembro. Expertos de la Unión han conseguido, con ayuda, conservar especies y hábitats que no hubieran sido salvados. Los osos blancos, por ejemplo, tienen ahora un futuro más seguro gracias a un acuerdo que se adoptó por cinco países. El número de individuos muertos por deporte o comercio ha disminuido, y las poblaciones parecen restablecerse.

La cuestión del comercio

El comercio, es, desde luego, un problema para los animales de nuestro planeta. En diciembre se reúnen en Bruselas la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre, para mejorar los sistemas de defender a los individuos que se encuentran en este trance. A esta Convención están adheridos cincuenta y dos países



en el mundo, pero España no la ha ratificado. Uno de sus principales inspiradores, desde que se fundó en Washington en 1973, dice que «la cooperación internacional es esencial para la protección de ciertas especies contra su explotación excesiva contra el comercio internacional». Desde entonces, los Estados miembros cooperan mediante medidas legales para la salvaguarda de determinadas especies, y mediante el control de las autoridades que se ejerce a través del necesario certificado de exportación o importación, o de origen.

La Convención ha distribuido a los animales en tres apéndices según su grado de vulnerabilidad, en este caso comercial: el primero se refiere a especies amenazadas de extinción cuya situación se agravaría más aún por el comercio: entre otras, numerosas de primates y cetáceos. El segundo son las no necesariamente amenazadas, pero que corren ese riesgo si no se controla su comercio: todos los primates y los cetáceos, felinos, falconiformes, quelonios, etc. El tercero, las especies que los miembros de la Convención protegen en sus territorios, pero cuyo control comercial precisa de la cooperación de los demás.

Trece países europeos son miembros parte de la Convención, pero faltan algunos como es el caso de Bélgica, España y Portugal. Sin una red de colaboración europea el peligro persistirá, no sólo para las especies originarias de Europa sino para las provenientes de África, Sudamérica y Asia que pueden utilizar esos países como centros de distribución.

Muchas especies en Europa están en peligro debido al comercio: el oso pardo, el águila imperial, el linco, la foca monje, la nutria, la cigüeña negra, el halcón je-



rifalte y todos los cetáceos de sus costas, por nombrar algunas.

La situación ballenera en España

El señor Craig Van Note, en su trabajo «Outlaw Whalers», publicado por el Whale Protection Fund en junio de este año, señala que cientos de rorcuales comunes (*Balaenoptera physalus*) y de cachalotes (*Physeter catodon*) son arponeados por una flotilla de 5 barcos balleneros que trabajan para dos estaciones del norte de España, en Vigo y Finisterre. Estas dos estaciones trabajan en relación con los intereses balleneros japoneses. Supervisores de ese país trabajan a bordo de los navíos y, en tierra, donde las ballenas son procesadas. La carne de mejor calidad es almacenada y congelada para su exportación a Japón.

El Gobierno español no actúa sobre estas estaciones pues ofrecen trabajo a una zona económicamente pobre. En julio de este año,

España se adhirió a la Comisión Ballenera Internacional, lo que le compromete a revisar en el futuro su política ballenera.

Pero entretanto, la caza ha aumentado enormemente. La exportación a Japón pasó, de 1.353 toneladas en 1977, a 2.645 toneladas en 1978. Los propietarios de estas instalaciones admiten claramente que capturan diferentes especies de ballenas, incluso la ballena jorobada (*Megaptera novaeangliae*) y la ballena azul (*Balaenoptera musculus*), sumamente amenazada.

España, al tiempo que se celebra en Bruselas el Seminario de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestre, tiene una oportunidad justa y válida de adherirse al concierto mundial y europeo sobre esta materia, foro en el que ya está presente con su innegable patrimonio natural.

José María PUIG
de la BELLACASA



Atención a Ceuta y Melilla

LA importancia de la visita que el presidente del Gobierno realiza hoy a Ceuta y Melilla no puede pasar inadvertida aunque se inscriba —o deba inscribirse— en el terreno de la más estricta normalidad, tal y como convendría considerar normal y hasta de trámite su anunciado viaje al País Vasco.

Lo singular de este desplazamiento viene dado por las características geográficas, históricas y geopolíticas de las dos "plazas de soberanía". Ningún territorio español suscita en los países vecinos pasiones anexionistas, salvo estas dos ciudades unidas a la nación española desde sus orígenes y cuya españolidad ningún grupo político respetable pone en duda.

Aunque la llamada "amenaza marroquí" ha constituido hasta ahora más una reivindicación retórica que un medio drástico de presión, no hay que descartar en el futuro que, por razones de política doméstica o por ciega exaltación nacionalista, los dirigentes del vecino país acrezcan sus pretensiones, tanto en el plano local como en los foros internacionales. Aparentemente, al menos, la polémica cesión del Sahara Occidental a Marruecos y Mauritania sirvió para reducir la presión, pero nada garantiza que, en los próximos tiempos, las permanentes y repetidas declaraciones rimbombantes no vayan a producir acciones concretas.

Las poblaciones de Ceuta y Melilla comparten cierto "complejo de abandono" originado por las autoridades centrales. La crisis económica que ambas ciudades y su "campo" sufren, como cualquier otro territorio español, no ha servido precisamente para tranquilizar los espíritus. La creación de asociaciones políticas o culturales que proponen la defensa de la "españolidad" ceuti o mellense demuestra con claridad que el "complejo de abandono" está haciendo mella en la mayoría de los habitantes. Convendría restañar y reducir esta reacción antes de que pueda generar reproches, malentendidos o actitudes ultramontanas irreversibles.

El viaje del señor Suárez a Ceuta y Melilla tiene, en primer lugar, un carácter testimonial. Se trata de decirle a los hombres y mujeres de ambas ciudades que nadie pone en duda su patriotismo ni su integridad, que sus vidas y haciendas no serán subastadas al mejor postor y que las presiones, directas o indirectas, que puedan producirse, no mellarán la voluntad nacional mil veces repetida de que "no son negociables".

Sin embargo, la presencia del presidente del Gobierno no puede limitarse a exaltaciones patrióticas o a buenas palabras. Las dos plazas tienen problemas de índole económica y social acuciantes y esperan que se arbitren medios para resolverlos. Comunicaciones y transportes mediocres e irregulares, déficit de viviendas y empleo, estructura sanitaria incompleta, falta de centros de enseñanza, etcétera, son, apenas, algunas de las reivindicaciones que las autoridades y representantes presentarán a Suárez. Ni que decir tiene que si semejantes problemas merecen ser resueltos en cualquier rincón de España, las especialidades características de Ceuta y Melilla les otorgan cierta prioridad selectiva.

Hay otro tema que, sin duda, el presidente estudiará y que, por su delicadeza, no saldrá a la luz pública. Nos referimos a la defensa y seguridad de las dos plazas. La reciente intervención ante el Senado del ministro de Asuntos Exteriores, señor Pérez Llorca, en torno a nuestro eventual ingreso en la OTAN, ha servido para aclarar algunas cosas. Y, entre ellas, la integración de Ceuta y Melilla en el esfuerzo defensivo de la "Alianza". Tal hipótesis, que no puede deberse a la improvisación parlamentaria, servirá sin duda para tranquilizar a muchos habitantes de las dos ciudades porque significa ampliar el margen de seguridad, tanto de la península como de las plazas de soberanía. Y representa también el reconocimiento de la soberanía española por los "partenaires" atlánticos.

El momento internacional que vivimos, extremadamente delicado, es de los que pide definiciones claras. Y, en este aspecto, España no puede eludir su posición occidental mediterránea que, evidentemente, involucra a esas dos plazas españolas cuyo valor estratégico, estos o no adscritos a la organización defensiva atlántica, tenemos el deber de atender ineludiblemente.

La superación de malos entendidos, la creación de nuevas perspectivas económicas y la implantación de esquemas de seguridad permanentes pueden ser, pues, los resultados de la visita del presidente Suárez a estos dos irrenunciabiles pedruzcos de España en el continente africano.

Fauna en peligro

¿Desea usted un chimpancé?

¿R EALMENTE, no lo desea usted? se trata de un animalito gracioso, de pocos meses de edad, que se le abrazará zalameño y al que podrá usted vestir, como si fuera un niño, de lindo marinero o de divertido payaso, zapiños incluidos. En Barcelona, puede costarle alrededor de doscientas cincuenta mil pesetas, quizás algo más. ¿No ha visto que los tienen en algunos establecimientos públicos, como por ejemplo bares? La gente las dice cosas, las de cachalutes, el bichito salta. Vamuuu, un detalle animado. Y en las playas, en verano, abundan atados a los fotógrafos ambulantes. Su hijo, la señora, sonríen cogiéndole de la mano, ¡y zas!, la foto como pintoresco recuerdo.

Y viene ahora el lunes de fiesta mayor. De entrada, estos animales han entrado ilegalmente en España. Hace casi un año, el 22 de diciembre del 79, el periódico holandés "De Telegraaf" denunciaba, a través de un reportaje, que «más de doscientos jóvenes chimpancés están siendo utilizados por fotógrafos de playa en las Islas Canarias y en la costa mediterránea española». He podido leerlo. Así como un oficio del delegado regional de Comercio de Las Palmas de Gran Canaria, fecha 14 de mayo de 1980, que dice: «En los años 79 y 80 no se ha autorizado ninguna importación de orangutanes o chimpancés procedentes de África».

¿Cómo, entonces, sólo en Tenerife, playas de Las Américas y de Puerta de la Cruz, el periodista holandés contabilizó cincuenta jovencitos chimpancés, sin que ninguna autoridad fiscalizara nada? Y lo mismo en Lloret, en las Baleares, en Benidorm y en Altea, en torrenolinos, en Málaga... Incluso los exhiben en restaurantes y discotecas, sin tener en cuenta asuntos tan elementales como el higiénico: estos bichos contraen con frecuencia enfermedades como la disentería, la tuberculosis o la hepatitis, que pueden transmitirse a los humanos, a quienes los tocan o sencillamente frecuentan el local donde se hallan.

Pero estas son sólo partes de la historia. Para capturar un pequeño chimpancé, transportarlo y venderlo, ha sido necesario matar entre seis y diez chimpancés más. Primero a la madre del animalito y a cualquier otro de su misma especie, adulto, que intente protegerlo. Después, el encierro y las malas condiciones acaban con un alto porcentaje de ellos. Finalmente, si un chimpancé viviera entre treinta y cincuenta años en su selva natal, en cautiverio dura de tres meses a cuatro años. Y esto en condiciones horribles, ya que desde perder el sentido de la orientación hasta arrancarse neuróticos los pelos, pasando por llegar a ser incapaces de procrear, todos

los males se le acumulan. Cuando alguien ve como el chimpancé chico se le abraza mimoso, sólo tiene que pensar que el bicho no es, en modo alguno, particularmente simpático, sino que la carencia del cariño maternal —que busca desesperado— le ha provocado un trauma del que ya nunca curará...

E N mi artículo de hace tres semanas, "Muerte a los animales", hablaba de la matanza clandestina de elefantes, rinocerontes, etcétera, que está diezmando África. Diversos lectores me han pedido que insistiera sobre el tema, que concrete más (por cierto, a éstos y a otros amables lectores les agradezco sus cartas, a la vez que pido disculpas por no poder con frecuencia contestarlas: ¡falta tanto tiempo!). Es lo que estoy haciendo, y si he escogido para ello al chimpancé es debido a que el problema es grave también aquí, y porque quien quiera pueda ayudar a resolverlo acudiendo a la autoridad a las sociedades dedicadas a la protección animal. Y hacerlo insistiendo en la ilegalidad de importación del bicho cautivo y martirizado, porque España, con esta crueldad primitiva y chuparrosa con que tantas veces tratan a las sociedades, como el mismo Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, y en Europa sólo tres países, insistió comenzando por España, se han negado a firmar. Si pensamos que entrar en el Mercado comunitario significará vender mejor y comprar más barato, estamos listos. El ser, como somos, uno de los focos de distribución del contrabando de animales y pieles en nada nos beneficia. Ni repercute a favor de quienes se dedican aquí con estricta legalidad a este tráfico. Porque no se trata de prohibir a la man salva, sino de controlar las especies en vías de extinción en la tierra y en el mar. Focas, ballenas...

Se senten y seis los países adheridos a la CITES (su nombre oficial es «Convention on International Trade in Endangered Species of wild flora and fauna», y con ella colaboran las Naciones Unidas para el Medio Ambiente), y en Europa sólo tres países, insistió comenzando por España, se han negado a firmar. Si pensamos que entrar en el Mercado comunitario significará vender mejor y comprar más barato, estamos listos. El ser, como somos, uno de los focos de distribución del contrabando de animales y pieles en nada nos beneficia. Ni repercute a favor de quienes se dedican aquí con estricta legalidad a este tráfico. Porque no se trata de prohibir a la man salva, sino de controlar las especies en vías de extinción en la tierra y en el mar. Focas, ballenas...

L a matanza practicada por el hombre en el continente africano ha sido y es atroz. Ya hablé de ello en mi artículo anterior. Para seguir con el chimpancé, cuya caza es legal en África, sólo queda desaparecer ya de Ruanda, Burundi, Sudán,

Nigeria, Benin, Mali, Gambia, Costa del Oro, etcétera. Y pronto dejará de hacerlo en Sierra Leona, Senegal, Ghana y Alto Volta. Y supongo que en Guinea Ecuatorial, ya que también he podido ver oficios de la Comisión de Sanidad del Consejo Militar Supremo que permiten, con toda tranquilidad, la exportación de chimpancés. Los cuales, en realidad, sólo pueden vivir ya en las junglas espesas, lejanas, del centro de África, hacia la línea del Ecuador. Hay una estimación que cifra en ciento cincuenta mil los individuos que aún sobreviven. Pero no durarán demasiado. Yo mismo, en Costa de Marfil, he oído al ministro de Turismo la siguiente y peregrina excusa referente a este desastre: «Si, usted dice que venden comillos de elefante. Pero el elefante, ¿era nuestro, del Mali, del Senegal, del Congo? Vaya usted a saberlo...».

El contrabando es fabuloso, al margen ya del que afecta al marfil, y al que me referí, insistiendo, en mi artículo anterior. Sólo en animales y vegetales, hay más de sesenta especies en vía particularmente dramática de extinción. Entonces, mayor es el tráfico ilegal al que están sometidos. Los chimpancés han pasado fronteras y aduanas incluso disfrazados de bebés y en cochecitos de niño. Cuando no se les ha inyectado debajo de la piel pequeños depósitos de heroína... Hay pájaros exóticos que son pasados después de desplumarlos en parte y plantarlos de otro color. El más bello y característico coccodrilo asiático, conocido como «porosus», parece ser que en cinco años dejará de existir. En el aeropuerto de Calcuta, en agosto del año pasado, los aduaneros confiscaron un envío clandestino de ciento cincuenta mil pieles de serpiente con destino a Alemania. También por entonces, fueron detenidos en un rancho de Tejas los propietarios de un almacén que contenía dieciséis mil quinientas pieles de hermosos felinos traídas ilegalmente de Sudamérica. ¿Vale la pena continuar con más ejemplos?

En Bélgica, hace menos de un año que un nuevo proyecto de ley para la ratificación de la Convención de Washington ha sido aprobado en Consejo de Ministros. Lo sé muy directamente: por carta del ministro de Asuntos Exteriores, Charles-Ferdinand Norbaut, en la que incluso cita la preocupación del rey Balduino sobre el tema. ¿Es mucho pedir a nuestro ministro del ramo que se ocupe también del asunto, si este deprimente tejermeje político que absorbe la atención de nuestros líderes se lo permite la importancia que, esta es la dirección del CITES: Avenue du Mont Blanc, CH-1196 Gland, Suiza.

Quizá ya no desea usted un chimpancé...

Entonces, protéjalo.

Baltasar PORCEL

Cartas de los lectores

Contribución de Viviendas de Renta Limitada

Señor Director: Por su periódico, nos hemos ido enterando que Hacienda, en las contribuciones de renta limitada ha sumado bastante más de lo que procedía según el R.D. Ley n.º 19/1979, así lo han manifestado voces autorizadas y que entienden de estas cosas. Los sufridos contribuyentes seguimos igual, ante era pagar y callar, y ahora pagamos y lloramos, pero tampoco nadie nos hace caso, y yo me pregunto, ante tal abuso colectivo: ¿qué se puede hacer, que sirva el pago obligatorio que cada año se nos cobra en concepto de Cámara de la Propiedad Urbana, por que no se cuida de vigilar e imponer tales hechos, de que nos sirve pagar a esa Cámara?

Por todo lo expuesto, me dirijo a quien corresponda, que del mismo modo que los sindicatos son voluntarios los sea también la Cámara de la Propiedad Urbana, a la que todos nos vemos obligados a cotizar, y que yo sepa nunca nos ha rendido ningún servicio.

F. PASTOR RAMIRO

Otra limpieza necesaria

Señor Director: El actual Ayuntamiento de Barcelona ha iniciado una campaña para la limpieza de la ciudad con gran aparato propagandístico de carteles, pegatinas, bandos y hasta discos y hasta hubo una buena parte de artículos limpiando nuestras pobres Ramblas. Como ya pagamos nuestro impuesto para la limpieza yo creo que es al propio Ayuntamiento, administrador de los bienes de la ciudad, a quien corresponde limpiar la ciudad y vigilar para que no se la degrade merced y que está. El ciudadano no tiene nada más que hacer, son ellos, pues siguiendo con esta tónica, llegarán un día en que nosotros perdición que organicemos patrullas para la vigilancia nocturna, pues en esto también, aunque pagamos nuestros impuestos, no se puede salir tranquilo de noche, y la vigilancia municipal, yo al menos, no la veo. Antes había serenos y vigilantes que no costaban tanto y al menos los veíamos una vez al mes cuando pasaban a cobrar y nos conocíamos, pero ahora, no creo cono-

Escopemos con preferencia para la publicación —Integra o condensada según el espacio— las cartas breves, escritas a máquina por una sola cara, que pueden aparecer firmadas con nombre y apellidos. Recordamos a nuestros comunicantes que las cartas deben ser enviadas a la redacción y que no podemos mantener correspondencia ni atender visitas o llamadas telefónicas respecto a cartas recibidas.

camos a nadie y que nadie nos conozca. Si pudiéramos saber, que no lo sabemos, lo que cuesta a los pobres barceloneses esta campaña, en carteles, pegatinas y todo lo demás, incluso en el personal que trabaja en ella, veríamos que con este dinero, se podrían haber contratado algunos cientos de parados que con gusto y laborarían en asear las calles y paredes que a pesar de los pesares, dan asco. Creo que nunca Barcelona había estado tan abandonada y degradada como ahora y si alguien no lo cree, que se dé una vuelta por: parte baja de las Ramblas; acerca frente al Banco de España en Plaza Cataluña, donde se juega a la «carteta»; acerca treinta al Cort Inglés en Plaza Cataluña, donde está lleno de gente que pide poniéndole una banderita catalana y otros vendiendo chucherías, etcétera. En esto tendría que intervenir el Ayuntamiento y dejarse de monsergas.

A. MANUYENS

Homenaje pendiente a Alady

Señor Director: Cuando se produjo, hace ya algunos años, la muerte del gran y genial Alady propuse, públicamente, y varios periódicos de Barcelona y de fuera de ella se hicieron eco de la propuesta, colocar una placa donde el nombre de aquel inolvidable e inimitable caricato a un pedazo de carne (más bien un colajón) que hay detrás de lo que fue teatro Cómico, local en el que Alady alcanzó sus mayores y más relevantes éxitos. Se trata de una travesía de la calle de Canyelles y que lleva este mismo nombre y su propia nomenclatura. Daba la casualidad que, existiera en el teatro el camerino que ocupaba Alady se asentaba casi en lo que hoy es acera del mencionado callejón. Mi idea no fue aceptada a pesar de las reiteradas menciones de ella en la prensa y en las posteriores audiciones. Ahora levo en su periódico que se propugna elevar un monumento a Antonio Machín, el mejor o uno de los mejores cantantes hispanoamericanos

que han pasado por Barcelona. Pero sin despreciar ni menospreciar la calidad artística, humana y amistosa de Machín, creo que a ello se antepone el homenaje a los nuestros, a los de casa.

«Si Alady hubiese nacido en Francia, con su "esprit" —dijo una vez don Joaquín Gasa (uno de los hombres más entendidos en teatro y artistas de España)— hubiera sido de renombre universal. No olvidemos en la mala época en que le cupo trabajar...»

Y al citar a Alady, ¿por qué no, también, a esa pléyade de artistas y autores de nuestro teatro catalán? Por ejemplo, de Enric Borrás, Margarita Xirgu, Maria Morera, Maria Vila, Josep Santpere, Josep M. de Sagarra y tantos otros. Y, ¿quién se acuerda de aquellos fondos depositados en un Banco, desde Dios sabe cuántos años, para levantar un monumento a nuestro gran Guimerà en lo alto de la calle Balmes?

Josep POSTIUS I SAURA

La autopista del Morrot

Señor Director: Las pérdidas millares que ocasiona la demora de la puesta en servicio de la autopista del Morrot pueden cifrarse en varios millones de pesetas, en horas de trabajo y de camiones, en desgaste de vehículos y en ese combustible que parece que tenemos que ser ahorros.

Aparte de ostentar el récord en cuanto a duración de las obras, una vez aparentemente acabada se han pasado meses para corregir el peligro de desprendimientos, peligro que las obras de elección de Barcelona conocen perfectamente desde hace muchos años.

Cuando ya está corregida esa imperdonable imprevisión, resulta que el acceso a la autopista tiene un firme inestable para el tránsito previsto y empleamos camiones, que como las obras se efectuarán con unos efectivos humanos y de dedicación modestos. Me parece que el ahorrar dinero y

moestas a los contribuyentes e industriales es cosa que no incumbe a los responsables de estas demoras ni a nuestros politizados administradores, y como imagino que se querrá solemnizar la inauguración olvidando el monumento a la laudable administración y el desastre económico que ha sido dicha obra, ruego prevean que se va a necesitar cinta y tijeras, no sea que a vaya a demostrar la inauguración por otra imprevisión más.

Creame, señor, que a los miles de ciudadanos que, desde la inauguración, años la tortura de circular en pésimas condiciones viendo esa inabarcable autopista, comprenderán y perdonarán mi pequeña ironía.

Francisco ABAD

Los «días azules» de Renfe

Señor Director: Soy asidua lectora de «La Vanguardia» y siempre me han interesado las cartas al Director, ante todo por su espontaneidad y por ser el único medio de hacernos oír.

Supongo que todos, o casi todos, concuerdan los 306 días azules de Renfe para 1980.

Pues bien, el domingo día 22, fui a pedir en la ventanilla del apéndice del Paseo de Gracia, dos billetes de ida y vuelta para Comarruga, pidiendo el descuento del 25 por ciento como promueve el calendario de «días azules». Antes había consultado dicho calendario y en noviembre todos los días son azules, por tanto tiene un sentido las ventanillas prometidas por Renfe.

Pero mi sorpresa e indignación fue, al decirme al empleado que los domingos, no había tal descuento. Yo insistí, diciendo que no debían poner los domingos azules, engañándonos a los usuarios, pues de haber sido blancos, a mi jamás se me ocurriría reclamar ningún descuento, o bien prepararía mi viaje para otro día azul. Fue vana mi insistencia, y por no perder el tren me vi obligada a pagar las 250 pesetas de cada billete.

No sé por qué, pero me parece que, como en el caso de la autopista del Morrot, se ha producido una equivocación. Creo que ya es hora de exigir una propaganda responsable, y que acaben de una vez los engaños.

Leontina PRATINISTOS

El doctor Puigvert abandona su Fundación para descansar tras sesenta años de ejercicio

El doctor Antoni Puigvert ha dimitido de la presidencia del patronato de la fundación que lleva su nombre, para descansar tras su dilatada trayectoria médica y docente, según comunicó en un escrito remitido a este estamento. Por el momento, Puigvert continuará asistiendo a sus pacientes, si bien su actividad como facultativo y como cirujano irá siendo menor paulatinamente.

Sucede al urológico en la presidencia su hijo, Antoni Puigvert Seres, que no es médico. La dirección asistencial es responsabilidad, desde hace unos años, del doctor Francisco Solé Balcells, discípulo del profesor. Tras conocerse la dimisión, la Fundación decidió rendirle un homenaje, que se celebrará el próximo jueves, precisamente el día en que cumple 81 años, y que consistirá en una jornada científica, en la que se abordarán diversos aspectos relacionados con la urología y con las actividades de Antoni Puigvert. En ella estarán presentes, entre otros, Pedro Lain Entralgo, director de la Real Academia Española, Cifuentes Delatte, de la Real Academia de Medicina, M. Firstat, profesor de Urología de Tel Aviv, y G. Kischel, de la Academia de Medicina Francesa.

Una densa biografía

Antoni Puigvert i Gorró nació el 26 de abril de 1905 en Santa Coloma de Gramenet, ciudad en la que su padre ejerció como médico rural. El doctorado en Medicina lo obtuvo en Madrid en 1928, con la tesis "Exploración radiográfica de los riñones urinarios durante el acto quirúrgico", que fue calificada con sobresaliente "cum laude". Su catedrático y maestro fue el profesor Manuel Seres, con quien también colaboró en su consulta particular con el sueldo de 25 pesetas al mes.

En 1933 fue designado médico auxiliar del Hospital de la Santa Creu i Sant Pau. En la



Antoni Puigvert i Gorró

primavera de 1938, Antoni Puigvert fue movilizado por el Ejército de la República. Como médico en ejercicio se le destinó, al grado de capitán, al Hospital de Vallcarlos. Este hecho impidió que tras la contienda pudiera acceder, por oposición, a la plaza de jefe de Urología de Sant Pau, cosa que consiguió en 1951.

Dos años más tarde pasó a la dirección de urología en la Ciudad Sanitaria de Terrassa y en 1956 desempeñó las tareas de jefe clínico de urología de la Residencia Sanitaria del SOE, en Barcelona.

Sin embargo, la gran ambición de Antoni Puigvert no se plasmó hasta 1961, con la constitución de la Fundación, que jurídicamente nació en 1961. En ella se consiguió conjurar la práctica asistencial pública y privada y se reconoció la personalidad propia de la nefrología y la andrología, dejando de ser subespecialidades de la urología.

El profesor Puigvert es miembro de 53 sociedades y academias médicas y está en posesión de 23 condecoraciones de diferentes Estados. Su actividad docente e investigadora se complementa con una docena de libros y 32 distinciones de universidades y sociedades médicas.

La Generalitat regula la importación de animales exóticos para evitar el tráfico ilegal

Comprar un mono, un asunto complejo

Las denuncias que se producen en Cataluña derivadas de la importación de animales salvajes han llevado a las autoridades autonómicas a tomar cartas en el asunto. Así, se han dictado normas reguladoras que sirven para llenar las lagunas legislativas existentes en España y que nos aproximan a la legislación que la Comunidad Económica Europea tiene establecida al respecto.

"Felipe" era una monada de bebé: cariñoso, ágil y travieso. Sus correrías por el pequeño bar de la Barceloneta en el que vivía le convirtieron pronto en el centro de atracción de la clientela. Pero sólo tuvieron que transcurrir dos años para que "Felipe" se transformase en una fiera fuerte, irascible y agresiva.

Este hecho únicamente cogió por sorpresa a los ignorantes. "Felipe" era un mandril, y en tan corto periodo de tiempo había alcanzado su desarrollo sexual, convirtiéndose en un animal inteligente y feroz, cuyos poderosos colmillos podían matar. Una cadena ya no fue suficiente: tuvieron que encerrarlo, primero en la desastrosa carnicería de un coche aparcado frente a bar, y más tarde, en una reducida jaula en la que el mono continuó durante años siendo el centro de atención de los parroquianos, pero ahora como objeto de sádicas agresiones simplemente para observar su reacción.

El mono acabó volviéndose loco. El balanceo rítmico e hipnótico dentro de su reducido espacio vital se acentuó y las denuncias de los vecinos, temerosos ante el peligro latente que representaba, obligaron al dueño a encargar a un veterinario que acabase con la larga agonía del primate.

Protección de las especies

"Felipe" no es un caso aislado. Son numerosos los casos de importación ilegal de animales exóticos denunciados. La mayoría de especies protegidas y en peligro de extinción, tortugas o cachorros de felinos que se utilizan como gancho para fotos-recuerdo en las zonas turísticas y que, al finalizar la temporada, se convierten en peligrosos depredadores, con lo que sus dueños no saben qué hacer. Esta situación hizo que la Conselleria d'Agricultura, Ramaderia i

Pesca emitiera una orden que complementase el insuficiente capítulo séptimo del reglamento de epizootias (epidemias), en vigor desde febrero de 1955.

La reciente orden, aprobada el 15 de enero de este año, a la vista de la proliferación de denuncias y actos de introducción ilegal en Cataluña de animales salvajes no autóctonos y de su comercio, establece que el propietario de algún ejemplar de una especie de la fauna salvaje-exótica tendrá que disponer de los siguientes documentos: certificado sanitario de origen, licencia de importación o visado de entrada como animal doméstico, autorización zoonitaria de entrada y, finalmente, certificado de reconocimiento sanitario en la aduana o certificado de cuarentena en España.

"En caso de no disponer de algunos de los tres primeros requisitos, el animal podrá ser decomisado y devuelto a su país de origen o librado a instituciones zoológicas", explica Alex de Juan, miembro del Servei de Protecció de la Natura.

Pero el regreso de muchos de ellos a su medio natural quedará condicionado por la duración de su estancia y a la huella que su desarrollo fuera de su entorno puedan causar. "Esta es la causa de que numerosos animales se pierdan, no sólo para la fauna de su país de origen, sino también para la persona que lo compra".

La posibilidad de entregar el animal a instituciones zoológicas puede en algunos casos representar problemas de saturación. "Recientemente tuvimos una avalancha de tortugas domésticas, que la gente compra y mete en una pequeña pecera, pero al crecer y tener que usar la bañera prefieren prescindir de ella. También tuvimos gran número de donaciones de yacos (papayos)", apunta Josep Maria Ruz, director técnico del Zoo de Barcelona. "No obstante —añade— considero muy positiva



El Zoo de Barcelona registró numerosas donaciones de papayos

la actualización de esta legislación, aunque deberá cuidarse de proporcionar al ciudadano una información exhaustiva al respecto, pues estoy convencido de que el miedo o la ignorancia hacen que muchos de estos animales vayan a parar al cubo de la basura".

La reglamentación hasta ahora vigente no tenía un espíritu de defensa del animal y, aunque la nueva orden no impide el comercio —siempre y cuando reúna los requisitos legales—, vela por un más estricto control sanitario y una protección de las especies.

Nos acercamos así a la legislación vigente en Europa —sin llegar a los extremos restrictivos de países como Suiza o Alemania—, pero aún está pendiente la aprobación parlamentaria de la firma del convenio de Washington, que regula el comercio internacional y el tráfico de las especies salvajes, y de que las especies animales protegidas en sus países de origen también han de serlo en el nuestro.

Demasiados papeles

"En definitiva, un follón de papeles", exclama el propietario de un hermoso ejemplar de loro de cola roja. Pero no, los distintos requisitos sanitarios prevendrán la extensión de epidemias y de enfer-

medades como la ornisosis, que pueden llegar a afectar a las personas.

Actualmente, en ningún país de la CEE puede adquirirse legalmente un chimpancé. "A pesar de lo cual nos consta que todavía se sigue produciendo este tráfico en España. Proceden en su mayoría de Guinea, llegan a Tenerife en barco y allí pasan a al Peninsula de las Baleares", asegura Peggy Temple, que cita a continuación el número de dos conocidos traficantes canarios.

Ella y su esposa, británicas ambas, trabajan desde 1979 en un museo zoológico oficial situado cerca de Breda (Girona), como representantes de la Liga Internacional de Protección de los Primates. Su actividad está orientada a la reducción de grupos de chimpancés que posteriormente serán devueltos a su entorno natural. "A un parque en el que tendrán grandes posibilidades de supervivencia, pero esto sólo es posible mientras el animal tenga menos de tres años".

Los Temple ya realizaron su primer envío a Gambia de un grupo de ejemplares y actualmente preparan un nuevo grupo. Peggy espera que con la nueva legislación se ponga en práctica de forma efectiva.

MANUEL DIAZ



Al carrer de PETRITXOL: plaça del Pi
regalem com cada any, durant aquesta
setmana, plantes als nostres clients i amics,
per celebrar els Patrons de Catalunya



CAIXA DE SABADELL

ADMINISTRATIVOS

Ar. ALISCO. Aragon, 219 (Balmes). Tel. 254-02-49. Preparación Contable-Administrativa rigurosa. Plan Genet. Cuentas. Ingreso: Oficinas, Caja Aborro, Bancos, Trabajamos duro. Mañana, tarde o noche. Incluye Mecanografía. También clases particulares.

OFASIM. Caja Aborro, Banca, Seguros y Oficina con prácticas en ordenadores propios. Personal, present. prepar. Enseñanza Profesional Administrativa. Incluye Informática. Subvencionada 425 pts. mec. Contab. Meca. Bolsa trabajo. Rbla. Catalunya, 61. T. 302-12-69.

AZAFATAS

FORMATIK CENTER. Escuela de Azafatas y Relaciones Públicas (también sexo). Vuelo, Congreso, Cruceros, Guías Turísticas, Recepciones, etc. Matrícula abierta. Abril-86. Centro legalmente establecido. Pz. de Gracia, 71. M. Diagonal, 1. T. 215-68-00.

EDUCACION FISICA

INSTITUTO LINCOLN DE GIMNASIA. Prep. pruebas ingreso L.N.E.F., Esc. Cat. de Gimnasia, Pol. Auton. Mil. Universitaria, Gimnasia infantil, Feminina, Deportiva, Médico-Correctiva, Terc. respiratoria, Adolecencia, etc. Lincoln, 43 (Pz. M. Diagonal). T. 215-50-45.

ELECTRONICA

CENTROS UNCEI. Expertos en formación técnica. Electrónica básica, Automatismos, Microprocesadores, Robótica, Televisión, Video. Todos los niveles, edades y horarios. Efectiva bolsa de trabajo. Diputación, 314 y Av. S. A. M. Claret, 357. T. 231-06-62 y 240-40-66.

ESCUELA TECNICA RADIO-TV. Desde 1943 en Girona, 47, enf. T. 317-69-95, 317-69-99. Electrónica básica, Radio-TV-Video, Sonido, E. Industrial. Todos los niveles, edades y horarios. Eficaz bolsa de trabajo.

Estudios en Informática, 73. T. 239-08-57, 239-08-58.

ESTETICA Y PELUQUERIA

ACADEMIA PELUQUERIA S.A. Centro formativo profesional homologado por Generalitat de Catalunya.

GUÍA DE AENSEÑANZA

lital de Catalunya. Enseñanza práctica teórica y por video. Matrícula abierta prox. curso. Inform. Muntaner, 59, pab. 1. T. 253-74-49 y P. Verdú, 6. T. 354-53-04.

CEM. Autoriz. Ministerio de I. y C. El mejor sistema para ser Esteticista o Peluquera diplomada válida para trabajar profesionalmente. Exámenes en el propio Centro. Método flexible, distintos horarios de prácticas. Barcelona: Ronda San Pedro, 7. T. 301-48-46.

IDIOMAS

ACADEMIA WINSTON. Inglés, Francés, Catalán y Alemán. Cursos normales e intensivos. Profesores titulados y nativos. Métodos audiovisuales con resultados garantizados. Grupos reducidos. Cursos para empresas. Ronda Catalunya, 102 bis. T. 215-20-01.

CENTRO SUPERIOR DE IDIOMAS. Tuset, 26. Nuevos cursos regulares e intensivos de inglés, alemán, francés, árabe, ruso, italiano y español. En grupos reducidos, especial para ejecutivos, particulares o en empresas. Todos los niveles. Prof. nativos. T. 217-87-46 y 217-68-63.

IDIEPE. Via Augusta, 10. Especial Empresas. Inglés-Alemán-Francés-Español para extranjeros. Cursos de Verano. Cursos especiales para Comercio, Secretariado, Banca, Turismo y Marketing. Además Recuperación BUP y COU. Cursos en Inglaterra, Francia, Alemania y E.U.U. durante todo el año. T. 218-09-62.

ENGLISH HOLIDAY CENTRE. Cursos residenciales de Inglés para niños con depósitos y actividades. Convivencia con profesorado nativo. Mes de julio en Viladomus (Montseny). Pida folio al 866-20-28.

GLOSSA. Clases de Inglés para adultos a todos los niveles. Profesores nativos, licenciados. Preparación exámenes de Cambridge University y London Chamber of Commerce. Clases particulares. Ronda de Catalunya, 76. T. 215-39-87.

INLINGUA Internacional. Todos los idiomas y niveles. En mayo cursos para BUP y IGB en Via

Augusta. Formación Secretaria-Europa y dirección, correspondencia imp./exp., traductor/interprete comercial. Cursos en el extranjero. Servicio traducciones. Rbla. Catalunya, 31. T. 318-98-30. Pelazo, 58. Tel. 318-25-68.

Via Augusta, 82. Tel. 217-79-35.

INFORMATICA

3D SISTEMAS. Enseñanza individualizada con ordenador desde el 1er día. Curso más práctico que teórico. Reg. sólo por horas de clase. Pago fraccionado. Impóngase su horario de clase. Balmes, 252. T. 318-50-46 y 217-74-25.

A-4 ACADEMIAS DE INFORMATICA ASOCIADAS. Cursos a varios niveles. Enseñanza por video. Cursos de tarde y noche. Ronda Catalunya, 102 bis. T. 215-20-01.

ABITS. Forma Analítica-Programadores en Aplicaciones Empresariales por sólo 35.000 pts. También curso de Bases de Datos. Tratamiento de textos y hojas de Cálculo. Posibilidad de trabajo inmediato. Horarios de 9 a 22 horas. Gran Via, 324, enf. A. (Urquell). T. 254-89-26.

AC. ACCESS, S.A. Cursos profesionales de programación de Informática, enseñanza individualizada, sistema de curso, horario completamente libre, salarios incluidos. Garantía profesional. Rbla. Catalunya, 13, 2°. T. 317-96-16 y 317-95-82.

AC. CENTRO C.I.N.F.R.O.S.A. Centro colaborador del INEM. Curso práctico sin límite de horas y Ordenador Dragon-32, 38.000 pts. todo incluido. Centro Autorizado por el M. Educación. Con 41 alumnos. No se reserve su lugar. Ordenador en los tel. 251-69-07/08. Cursos superiores con Dragon, Commodore, Amstrad, etc.

AC. CENTRO INF. PROFESIONAL CIPSA. T. 254-65-75. Matrícula abierta. Cursos varios. Práctica diaria ordenador. Lenguajes: Basic, Cobol, Pascal. Horario a convenir, incluso sábados. Enseñanza individual. Diputación, 95, enf. (Met. Urquell-Rocafort). T. 254-30-83.

AC. DATA FAZ. Primer Centro donde cada alumno utiliza un ordenador para aprender Basic y Cobol desde el 1er día. Abierta matrícula abril. Horario mañana, tarde, noche y sábados. Consejo de Centro, 118. T. 325-34-03 y Rda. Universidad, 11. T. 318-84-67.

BIT. Matrícula abierta para Cursos Intensivos completos. Informática Básica y Técnicas de Programación, del 19 junio a 24 julio, diario, lunes a viernes. Mañana o tardes o noches. Dirigidos a Universitarios o COU. Plaza limitada. Inform. Manilla, 49. Tel. 203-68-50 o en Diagonal, 618, 2°. Tel. 209-29-66. Bit forma desde 1967. También cursos en su empresa.

CENTROS UNCEI. Expertos en formación técnica. Programación estándar, Programación, Lenguajes, Análisis y Electrónica de ordenadores. Todos los niveles, edades y horarios. Efectiva bolsa de trabajo. Diputación, 314 y Av. S. A. M. Claret, 357. T. 231-06-62 y 240-40-66.

C.E.P. Rbla. Catalunya, 137. T. 217-35-87. Centro Homologado por la Generalitat d'Inform. de Gestión.

Cursos Monográficos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia. Pac. teque anillo ordenadores individuales PC (XT, Cobol, Basic, Fortran IV, Pascal, Assembler. Cursos intensivos de Computabilidad Mecanizada. Block time sobre PC 15 x 192 Kb. T. 318-83.

INSTITUTO BELPOST. Aut. por el M.E.C. Informática varios niveles de programación y Cobol, Basic, Pascal y Fortran. Prácticas ordenadores personales, micros y minis. Bolsa de empleo e informe de oposiciones.

Le. Gracia, 18. T. 254-68-11. Gran Via, Barne. LITEX. Centro de Informática de Barcelona y Girona. Premios Internacionales Madrid 1985. Pz. de Gracia, 18. T. 254-68-11. Más de 16 años de experiencia impartiendo cursos de Informática a todos los niveles. Ordenadores

de Alta Tecnología, Activa Bolsa de Trabajo.

En Barcelona: Oficialmente Homologado Título de Técnico de Informática de Gestión, Diputación, 280. T. 318-59-16. En Girona: General Mendoza, 1. Terraza (cal. T. 20-61-55).

NOVALENGUA INFORMATICA. Centro Formación Programadores y Analistas. Informática Basic, Cobol, RPG, etc. Prácticas en ordenadores. PC, comp. IBM. Experiencia en enseñanza desde 1978. Grupos reducidos en empresas. Bolsa trabajo. Travessera de Gracia, 15, 2°. (Francisco Macià). T. 209-69-35.

MAYORES 25 AÑOS

ACADEMIA HERVECA. Profesorado especializado y con experiencia, todas las facultades y escuelas, temarios adaptados a programas oficiales. Por correspondencia con tutor personal. Grupos de mañana, tarde y noche. Precios moderados. Diputación, 248. T. 318-96-39.

MECANOGRAFIA

MECA RAPID. Barcelona. Aprende mecanografía y taquigrafía en 28 h. cursos de velocidad para oposiciones, informática y otros cursos con nuestros sistemas audiovisuales.

Asociación del Trabajo, Tatalgar, 1. 302-60-97. Consejo, 234. (Manilla) T. 215-70-52. Horla, P. Ibiza-Riba. Mercedo, 7. T. 358-44-58. Josep, Pz. Asturias, 54. T. 218-64-11. Provenza, 260 (Balmes R. Cal.). T. 215-85-64. Urquell, 156 (Mallorca-Valencia). T. 254-86-43.

Via Augusta, 166 (Muntaner). T. 200-91-19.

OPOSICIONES

CEYSA. Oposiciones al Cuerpo de Profesores de I.C.B. Grupos reducidos. Máximo 30 opositores por clase en pruebas comunes y 25 en especialidad. Temario completo. Edición propia. Envío por correo certificado de Barria València, 524-506. T. 212-71-41.

Anuncios en esta sección:

301-70-50

SUCESOS

Detienen al gerente del Hospital General de Catalunya 28

MEDIO AMBIENTE

El Pedraforca se libra de una nueva central térmica 30

Sociedad

UNIVERSIDADES

La Politécnica reduce las carreras técnicas 32

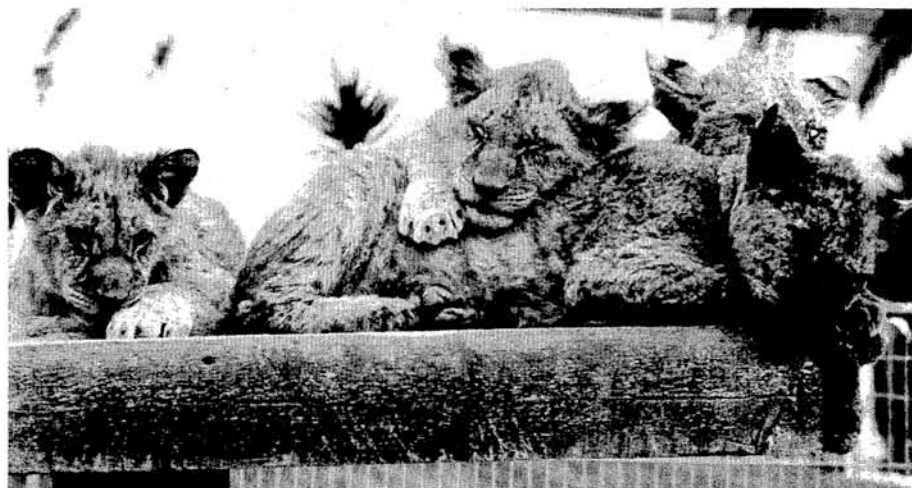
TECNOLOGÍA

Pugna informática por un récord de velocidad 35

Aduanas requisa todos los animales de Rioleón Safari por importación ilegal

MEDIO AMBIENTE

■ El 90 por ciento de los 187 animales requisados están protegidos por el Convenio Internacional sobre Comercio de Flora y Fauna Silvestre, que prohíbe la importación de especies en peligro de extinción. Los animales han quedado en el parque a la espera de que la empresa legalice su situación



Cachorros de tigre en Rioleón, creado hace 20 años como la primera reserva de España que podía visitarse

ROSA MARI BOSCH

ALBINYANA. — Los servicios de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil y de Vigilancia Aduanera de Tarragona requisaron ayer los 187 ejemplares de la reserva de animales salvajes Rioleón Safari Park por un presunto delito de contrabando y por incumplimiento del convenio internacional que regula el comercio de las especies protegidas. La reserva, ubicada en el término municipal de Albinyana, cerca de El Vendrell (Baix Penedès), mostraba animales traídos a España ilegalmente, según la Guardia Civil.

Los animales permanecen todavía en Rioleón Safari Park ya que, debido a su elevado número, es muy difícil relocalizarlos en otros recintos. El Gobierno Civil de Tarragona aseguró que, con toda probabilidad, los animales no serán trasladados a ningún otro lugar y la mayoría se quedarán en el parque, a condición de que la empresa propietaria del parque, Aqualandia Ibérica, SA, regularice la documentación de los animales.

El gerente de Aqualandia Ibérica declaró ayer ante la Guardia Civil y próximamente lo hará ante el juzgado de El Vendrell. Ayer, las instalaciones del parque continuaban abiertas y sus responsables rehusaron hacer declaraciones.

La fauna requisada en Rioleón está formada por gacelas, delfines, elefantes, panteras, cebras, monos, llamas, tigres, leones, rinocerontes, osos y diferentes especies de aves. El Servicio de Vigilancia Aduanera (SVA) informó asimismo, del hallazgo de una fosa común en que apareció enterrado el cadáver de un oso americano, muerto hace unos tres días, y el de una cebra. Los agentes del SVA encontraron también pieles de llama, de un león con cabeza, de una cebra, de un antílope y un trofeo de caza mayor de ciervo macho.

Entre los animales hay tres rinocerontes blancos, especie en vías de extinción de la que sólo existen 60 parejas en todo el mundo; 30 leones, siete de ellos cachorros; siete osos pardos y uno americano, y una águila caracara, especie de la que también existen muy pocos

El Zoo de Barcelona amplía el tanque de la orca

■ El Zoo de Barcelona ha ampliado el tanque de la orca Ulises, uno de sus ejemplares más emblemáticos y con un mayor número de visitantes, a la espera de que se pueda llevar a cabo el traslado del parque al nuevo emplazamiento proyectado en Diagonal Mar, entre la Vila Olímpica y el río Besòs. La nueva instalación de la orca permitirá que el animal viva cómodamente unos años hasta el traslado que, según el concejal Joan Clos, "calcula que será en 1995, porque se espera que se desarrolle el plan especial para Diagonal Mar donde se construirá el centro direccional y es un proyecto muy complejo". En esta zona, de unas 200 hectáreas y que incluye los terrenos de la fábrica Macosa, junto al zoo, se prevé la construcción de viviendas, centros de negocios y equipamientos.

De momento, el zoo, en su ubicación actual, continúa mejorando las instalaciones y, en esta línea, se han remodelado también los acuarios y la antigua área de los felinos, que alberga medio centenar de aves

decomisadas en operaciones de tráfico ilegal. Otro nuevo espacio, que se inauguró ayer, es la "isla de aventuras" con juegos para niños que incluyen maromas y toboganes. Entre los animales, la novedad es una hembra de tapir.

El gerente del zoo, Enric Mas, señaló que en los próximos meses se construirá una zona donde se podrá montar en camello, se remodelará el recinto para cabras y se organizarán visitas comentadas por todo el parque. Para el año que viene, en que se celebra el centenario del zoo —coincidiendo con las fiestas de la Mercè—, el parque quiere contar con los osos pandas gigantes que le prestará el Gobierno chino; con elefantes africanos y también se proyecta un recinto para tiburones, aunque podría demorarse hasta que no se traslade el parque.

En 1990 el zoo tuvo cerca de un millón de visitantes, aunque fueron unos 70.000 menos que en 1989, según su gerente, debido a las obras que se realizaron y al mal tiempo de la primavera pasada.



La orca Ulises, ejemplar emblemático del Zoo de Barcelona

ejemplares. Los otros animales decomisados son dos tigres, once monos, cincuenta antílopes, tres avestruces, tres delfines, dos lobos marinos, una cuarentena de llamas, un búfalo y quince cebras.

El 90 por ciento de los animales requisados están protegidos por el Convenio Internacional sobre Comercio de Flora y Fauna Silvestre (Cites), suscrito en Washington en 1973 y que España asumió en 1986. Uno de los principales apartados de este acuerdo prohíbe la importación de especies en peligro de extinción. Responsables del SVA indicaron que los elefantes del parque Rioleón se encontraban encadenados y en condiciones de vida "deplorables". Otras fuentes señalaron que la reserva animal ofrece un aspecto muy descuidado.

Rioleón Safari Park fue creado hace 20 años como la primera reserva de animales de España que podía ser visitada. Hace cuatro años, el recinto amplió su oferta con la instalación de diferentes atracciones y de un parque acuático. Rioleón también cuenta con un importante acuario de delfines y organiza durante la época estival un "safari express" y espectáculos con animales salvajes.

El pasado 5 de mayo, el Servicio de Vigilancia Aduanera ya requirió y retiró una veintena de especies protegidas por el Tratado Cites del Parc del Pescador de Cambrils, en la comarca del Baix Camp. En aquella ocasión, entre los animales de procedencia ilegal, había un oso pardo, dos monos araña, un pelícano y tres cigüeñas. Este año, Vigilancia Aduanera ha requisado en diversas ciudades un importante número de pájaros exóticos y de reptiles que fueron llevados al país de manera ilegal.

El director de la organización conservacionista Depana, Miquel Rafa, aseguró que la importación ilegal de animales es una práctica que ya se ha denunciado en otras ocasiones "sobre todo en los parques y zoológicos pequeños, en que muchos animales están en condiciones irregulares y se desconoce su procedencia", apuntó. Rafa opinó que en el caso de Rioleón "deben pedirse responsabilidades y su amplitud debería aprovecharse para im-

Las organizaciones ecologistas han denunciado en diversas ocasiones la adquisición irregular de animales por los parques y el tráfico de especies protegidas

poner una sanción ejemplar que acabe con estas prácticas ilegales".

La denuncia de Depana coincide con un informe que dio a conocer el pasado martes otra asociación de protección de la naturaleza, Adena, en que también se aludía al "oscuro tráfico de animales" y se criticaban las malas condiciones de las instalaciones de la mayoría de los parques zoológicos de España, como ya informó este diario. Adena, que investigó durante un año el trato de los animales en 23 instalaciones diferentes, concluyó su trabajo asegurando que en muchos casos las instalaciones zoológicas son verdaderas "cárceles de animales". En este sentido, la entidad reclamaba una nueva reglamentación que regule el funcionamiento de los parques así como la adquisición y mantenimiento de los animales que alojan.

En su informe, Adena recordaba que "sólo pueden tenerse animales de especies en extinción en cautividad si han nacido así o si la especie en cuestión está amenazada en su hábitat original y existe un programa viable de cría en cautividad". Los únicos parques en los que según la organización se cumplían las normas eran el Zoo de Barcelona, el Marineland de Palafolls y el Loro Parque de Tenerife. ■

MEDIO AMBIENTE: Los peligros del comercio ilegal de especies

Viene de la página anterior

de los papeles necesarios en regla y han sido comprados ilegalmente.

La compra y venta de fauna exótica internacional está regulada por el Convenio Internacional sobre el Comercio de Especies de Fauna y Flora en Peligro de Extinción (Cites) suscrito por el Estado español el 16 de mayo de 1986. Por este documento el comprador de un animal exótico tiene derecho, si quiere evitarse problemas legales posteriores, a exigir al comerciante de fauna exótica una factura oficial en la que quede consignado el nombre científico de la especie adquirida así como el número de certificado Cites que legaliza su venta.

Además la legislación catalana abona estos dictados internacionales sobre la cuestión y la ley de pro-

El comprador de un animal exótico puede exigir una factura con el nombre científico de la especie y su número legal

tección de los animales de la Generalitat, de marzo de 1988, suscribe la aplicación del texto del convenio Cites en Cataluña.

Los responsables del CPA reclaman en este sentido la actitud "consciente" del comprador de animales exóticos. "La gente debe reflexionar antes de adquirir estos animales exóticos que les ofrecen las tiendas especializadas —opina Josep Ballús—. Deben saber que estos animales no están bien entre las personas y que se les está maltratando cuando se les obliga a vivir en estas condiciones".

A pesar de todo, los controles internacionales que se realizan y de las actuaciones en España de los cuerpos de seguridad y de aduanas encargados de vigilar las operaciones comerciales de fauna exótica todavía existen redes ilegales de contrabando de estos animales. Los traficantes operan con especies procedentes de países tropicales del Tercer Mundo y todavía consiguen superar la mayoría de los controles.

Este tráfico ilegal y el uso comercial no regulado de las especies animales exóticas son los dos factores claves que actualmente ponen en peligro la supervivencia de cerca de 37.000 animales de todo el planeta.

Un nuevo centro de acogida en La Garriga permitirá cuidar los animales decomisados

BARCELONA. (Redacción.) — Los responsables del Centre de Protecció dels Animals de la Generalitat advierten de la necesidad urgente de contar con un centro de acogida para la especies animales exóticas que sean decomisadas o cedidas a las autoridades.

"Son 1.530 animales exóticos a los que hemos tenido que buscar una ubicación", explica Josep Ballús, director del Centre de Protecció dels Animals. "Pero hoy es muy difícil colocarlos, porque cada vez son más los animales y menos los lugares donde los podemos dejar en condiciones".

La Generalitat tiene prevista la construcción de un centro de acogida para animales exóticos en el municipio de La Garriga. Todos los trabajos previos están ya acabados y se han comenzado las gestiones necesarias para conseguir los 1.500 millones de presupuesto necesarios para esta construcción.

La finca del municipio vallesano de La Garriga ya ha sido seleccionada y en ella ya se dispone de todos los edificios necesarios para la instalación de las diversas clases de animales decomisados. Este nuevo centro de acogida de especies exóticas de Cataluña será, según sus crea-



Las tortugas de Florida son uno de los animales más habituales

Un tercio de los animales se localizan

■ Los 1.530 animales exóticos decomisados o cedidos a las autoridades en Cataluña pueden representar sólo, según los cálculos que se realizan en Europa sobre el comercio de fauna exótica, una tercera parte de los que viven en Cataluña. Los datos oficiales del CPA destacan los 60 primates recuperados, incluyendo 21 chimpancés; treinta serpientes (boas, pitones y anacondas, además de cinco cobras y víboras venenosas); trece felinos (seis tigres, cuatro leones, dos pumas y un leopardo); también doce coccodrilos y caimanes y 300 loros y varios centenares más de tortugas, pequeños mamíferos y pájaros.

dores, "un centro de divulgación y estudio sobre el problema del tráfico ilegal de animales". Según Josep Ballús, no se debe confundir con un zoo porque "se dedicará exclusivamente a trabajos científicos de investigación sobre las especies exóticas que se decomisen o que nos cedan los particulares".

En la actualidad, los animales exóticos que recuperan los responsables de protección animal acaban enviándolos al zoo de Barcelona y a algún otro centro con los que la Generalitat mantiene un convenio de colaboración. El problema con el que se encuentran los técnicos es que todos estos lugares que pueden resultar adecuados para recibir especies de fauna exótica están saturados de animales. Por esa razón, muchos de estos ejemplares se tienen que quedar en manos de sus propietarios particulares, porque la Administración no dispone de un centro propio donde ubicarlos.

Los costes derivados del traslado y el mantenimiento de esta variada fauna exótica decomisada o cedida a la Generalitat ascienden, en los dos últimos años, a 150 millones de pesetas, según las cifras oficiales facilitadas por el Centre de Protecció dels Animals.

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIA DE ANTIGÜEDADES Y COLECCIONISMO

PROXIMA INAUGURACION

15 tiendas y bar

C. SANTA ANA, 18, BCN
T. 417-69-07. SR. VALLES

Colabora
NOUVEL HOTEL



RAFAEL BOLUDA
aquarel·les

horari: de 10 a 13 i de 16 a 21 h.

Del 25 d'octubre al 7 de novembre

Dissabte tarda obert

Valencia, 318 - Tel.-Fax (93) 459 36 29 - Barcelona



MANEL MAYORAL
PINTURA DELS DOS
ÚLTIMS SEGLES

GALERIA D'ART

CONSELL DE CENT. 286 - 08007 BARCELONA - TEL.: 488 02 83

atelier
SALA D'ART

EMILIA CASTAÑEDA

Olis - Aquarel·les - Pastels

Pl. Rovira i Trias, 9 - Tel. 284 43 17 - Barcelona. Horari, de diïjuns a dissabte, d'11 a 14 i de 17 a 21 h.

PINTURA CATALANA SEGLE XX

APELES MESTRES • ARQUER BUIGAS • BERNADAS • BUHLER • COLLADO • COLOMER

• CORNET • IGNACIO GIL • GONZALEZ CARBONELL • JUNCEDA MARSILLACH

• MATILLA • MIR • NONELL • OPISSO • PAYASANCHIS PUYET • SARQUELLA • SERRA

Del 2 al 21 de Novembre de 1994

ART PETRITXOL

PETRITXOL, 8 TEL. 317 49 52 BARCELONA

M. CUSACHS

FINS EL 16 DE NOVEMBRE

elQUATRE
sala d'art

Santa Esperança, 4
Teléfono 93/870-79-85
08400 GRANOLLERS (Barcelona)

GRIFÉ & ESCODA Conde de Salvatierra, 6 - T. 415 54 55

LLUIS AMER

Jueves, inauguración

EL SALON ELEGANTE DE BARCELONA

VI SALON DE OTOÑO
HOTEL MELIA BARCELONA

AVENIDA DE SANJA 50

Gran surtido de muebles. Libros. Porcelanas de Sajonia y francesas. Biscuits. Marfil antiguo. Pedras dures y tabaqueras chines. Joyas. Plats Bolos de mar. Objectes de cristal y de cristal con plata. Ceràmica catalana. Azulejos. Objectes de cobre. Abanicos. Pintura antiga. Pintura contemporània. Cajitas de plata o esmaltes. Bronces. Plateras. Cajas de te. Relojes y un sinfin de objetos de colección o adorno que sin duda les interesarán.

DEL 29 DE OCTUBRE AL 1 DE NOVIEMBRE DE 1994

HORARIO DE 11 A 14 Y DE 17 A 21

ANTIGÜEDAD Y BELLEZA: EL VALOR MAS SOLIDO

PERICO PASTOR "Òpera"

Inauguració, dijous 3 de novembre



GALERIA PÈRGAMON

Duc de la Victòria, 12 T. 318 06 35 08002 Barcelona

CHILLIDA
Escultures

Inauguració 3 de novembre

GALERIA BARCELONA

Pza. Dr. Letamendi, 34-Tel.323 38 07

UN TELÉFONO AL SERVICIO
DE LA SALUD MENTAL

FUNDACION NOU CAMÍ



Psicoteléfono
(93) 427 44 22

LAS MARCAS Y EL NOMBRE COMERCIAL
Comentarios sobre su Registro y valor según la Nueva Ley de Marcas. Solicite este folleto a: Patentes y Marcas R. VOLART PONS y Cia, S.L., Pau Claris, 77. 08010-Barcelona

Distribuidor Oficial **Moviline**
ALQUILER Y VENTA
Distribuidor Autorizado
• Desde 49.900 ptas
• MICROTAC desde 59.900 ptas
• MICROTAC II 106.800 ptas
• 2 Baterías 12 y 22 horas
• Cargador Rápido
• Funda de Piel
¡CONSULTE OTRAS OFERTAS!
Tel. 450 06 62 Fax 450 03 47

IMPAGADOS MOROSOS
Lo cobramos todo o compramos sus deudas.
18 años de experiencia.
LLAMENOS SIN COMPROMISO
Tels. (93) 453 91 14
(93) 453 15 83
Fax. (93) 454 84 00
Rosellón 184 6ª pta.
ALPHA-GRUP S.A.

SUCESOS

Una nube tóxica mata a trece personas en Eslovaquia

34

MEDIO AMBIENTE

El campeón de España de triatlón interceptado en el bosque

36

Sociedad

Y C I U D A D E S

PROFESIONES

El presidente del Tribunal Superior apoya las pasantías

39

SEVILLA

Tres años después de la Expo, la Isla de la Cartuja languidece

42

La Generalitat se ve obligada a alimentar a 1.400 animales exóticos entrados ilegalmente

ZOOLOGÍA

■ El mantenimiento de estos animales cuesta 80 millones de pesetas anuales. El Museu de Zoologia abre mañana una exposición de materiales decomisados que colapsan la aduana

ANTONIO CERRILLO

BARCELONA. — El tráfico ilegal de especies protegidas ha aumentado espectacularmente en Cataluña y ha colapsado las instalaciones de las entidades y administraciones a las que se cede los animales incautados o abandonados. El problema ha llegado a tal extremo que la Generalitat se ve obligada a alimentar en estos momentos a más de 1.400 animales

fatales de la compra en el extranjero de especies en vías de extinción. La moda de los viajes a países tropicales es la principal causa del fuerte incremento de la entrada de animales exóticos.

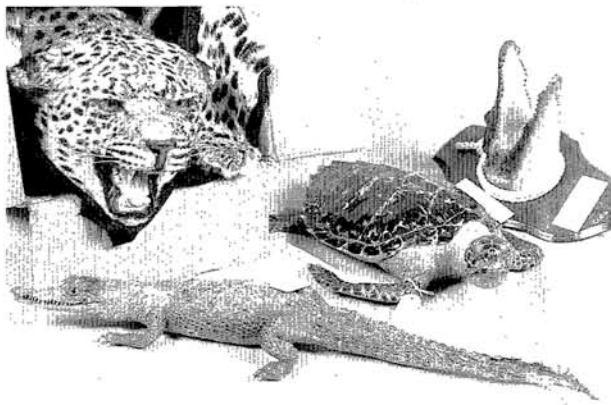
El problema radica en el hecho de que muchos ciudadanos en su vuelta de vacaciones regresan trayendo bajo el brazo especies en vías de extinción (loros, iguanas, tortugas) o algunos de sus productos derivados (bolsos y abrigos de pieles no comercializables, marfil y similares). Estas personas ignoran que nunca podrán regularizar su adquisición, por tratarse de animales y material acogido al Convenio sobre Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Flora y Fauna Silvestres (Cites), conocido también como convenio de Washington, suscrito por España en 1986.

Una situación típica es la compra de una cría de un animal sin prever los quebraderos de cabeza y las consecuencias que comportará esta compra-venta irregular. El abandono del animal suele ser la salida más común que adopta el comprador cuando su adquisición se hace adulta. Abandono que puede suponer una amenaza para quien encuentre al animal, cuando se trata de ejemplares peligrosos.

"Este verano hemos visto que muchos turistas traían caimanes o loros; pero es que incluso hay gente que tiene tigres y que no sabe qué hacer cuando son grandes", explica con dramatismo Esperanza Mardones, responsable en la Aduana de Barcelona de controlar el cumplimiento del convenio Cites. "Llegará un momento en que se producirá una desgracia. Un día echarán un caimán en un riachuelo... Además, la serpiente encontrada en la calle Mallorca de Barcelona este verano

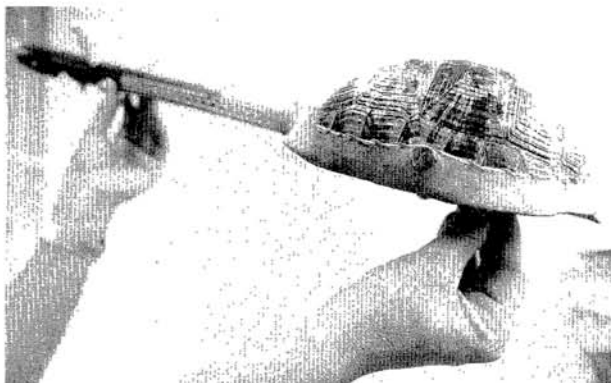
hubiera sido mortal de haber mordido a alguien, porque su picadura no tiene antídoto", revela con preocupación.

"En los últimos seis meses, el abandono de animales exóticos se ha disparado", dice, por su parte, Álex de Juan, responsable del servicio de protección de la fauna de la Generalitat. Serpientes venenosas, iguanas, caimanes, felinos, lagartos... Los barceloneses abandonan de todo.



R. ESCUDÉ

Materiales que a partir de mañana podrán observarse en el Museu de Zoologia



ANA JIMÉNEZ

Una tortuga perteneciente a una especie protegida se convirtió en instrumento musical



R. ESCUDÉ

Material decomisado: un lagarto con sombrilla

exóticos con un gasto anual de 80 millones de pesetas.

El servicio de Aduanas de Barcelona registró en 1994 un incremento del 500 % en el número de expedientes abiertos por este comercio fraudulento. Ciudades como Miami, Londres o Frankfurt ya han padecido este problema. Para intentar paliar esta situación, el Museu de Zoologia de Barcelona abre mañana una exposición que informa de los efectos

La recogida de animales abarca un amplio abanico de especies y ha dejado ya pequeñas las instalaciones disponibles (zoos, parques marinos o de safari y demás). "Todos los centros están ya colapsados", confirma, por su parte, el administrador en funciones de la Aduana de Barcelona, Joaquim Vall.

Otras consecuencias perversas se dan con los productos derivados de las especies acogidas al convenio Cites (objetos decorativos he-

chos de marfil, conchas marinas, coral y todo tipo de pieles). Este material es, nunca mejor dicho, "un muerto" que le cae a Aduanas, en cuyos almacenes se acumulan en estos momentos ingentes materiales que no tienen salida posible. A diferencia de las especies vivas, en este caso es casi imposible una cesión. "Las pieles se llenan de polillas y de polvo; y no tenemos dónde poner todo lo incautado", dice Esperanza Mardones, de la Aduana. ■



HAY UN CONCESIONARIO HONDA CERCA DE USTED

AUTO CENTRAL, S.A.

• Avda. de Roma, 43 - 45. Tel. 419 23 26 • Gran Vía de Cádiz 8, 50. Tel. 330 81 13

BARCELONA

IBERTECNO

• Bernal, 212 - 45. Tel. 237 97 04 • Rosales, 360. Tel. 457 08 98

BARCELONA

INTEKMOTOR, S.A.

Llana Miró, 101. Tel. 473 10 32

ESPLUGUES DE LLOBREGAT

Lo va a disfrutar.

Cuando se sienta al volante del nuevo Honda Civic 5 puertas, descubrirá lo que es disfrutar de una conducción realmente diferente. Cuando conozca a fondo sus características, descubrirá lo que es disfrutar de un coche familiar construido con la última tecnología. Venga a probarlo. Lo va a disfrutar.

Hay un Honda Civic 5 puertas 16v 90 CV a partir de 1.940.000 ptas.

Civic
5 PUERTAS



EL COMERCIO INCONTROLADO: UNA AMENAZA PARA LA BIODIVERSIDAD

El convenio Cites regula el comercio de más de 34.000 especies de fauna y flora. Este documento ha sido firmado por 138 países para evitar que el comercio sea una causa más de pérdida de biodiversidad. Desde hoy hasta el próximo día 20 de junio, se reúnen en Harare (Zimbabue) más de 1.500 especialistas de todo el mundo para tratar diversos aspectos relacionados con el comercio de fauna y flora

Más de 200 especies animales se hallan en grave peligro de extinción por la captura y el comercio ilegal que todavía se realiza con ellas



PRIMATES

Algunas especies son capturadas furtivamente para servir de animales de laboratorio, de comida, y para zoológicos y circos



RINOCERONTES

La caza continúa para utilizar sus cuernos como producto medicinal y artesanal en diversas zonas de Asia



ELEFANTES

Sigue la caza furtiva para nutrir el contrabando internacional de marfil



LOROS

Las grandes víctimas del abastecimiento internacional de mascotas exóticas



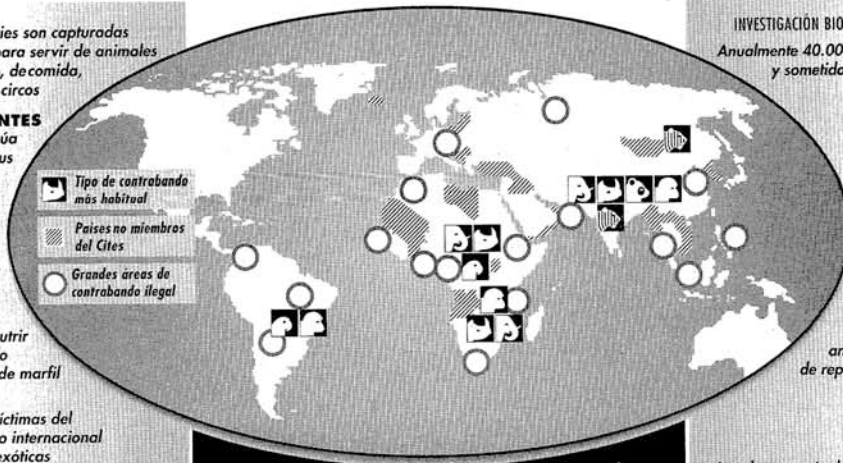
TIGRES

Todavía se capturan por su piel y por sus huesos y genitales, utilizados en la medicina tradicional asiática



PANDAS

El furtivismo de este animal prosigue en China para utilizar sus pieles en la industria peletera



LAS CLAVES DE LA CONFERENCIA

- Admitir o no el comercio legal de marfil de algunas poblaciones de elefantes africanos
- Legalizar la caza de tres especies de ballenas tal y como reclaman Japón y Noruega
- Permitir el comercio de tortugas marinas de los mares cubanos
- Prohibir el comercio de algunas maderas de caoba o ébano
- Conceder la máxima protección al oso pardo en Europa y Asia para impedir su caza y comercio

INVESTIGACIÓN BIOMÉDICA Y FARMACÉUTICA

Anualmente 40.000 primates son capturados vivos y sometidos a experimentos de laboratorio



DECORACIÓN

150.000 colmillos de elefante nutren cada año la industria ilegal de la manufacturación ornamental del marfil



INDUSTRIA DE LA MODA

Peletería y derivados utilizan anualmente diez millones de pieles de reptiles y quince de pieles de felinos



ALIMENTACIÓN

Anualmente más de 250 millones de ranas asiáticas entran en el mercado gastronómico internacional



ANIMALES EXÓTICOS

Cada año se comercia internacionalmente con más de 6 millones de tortugas vivas, 5 millones de aves ornamentales y 600 millones de peces de acuario



Fuente: secretaría Cites-ONU-1997

JOSEP RAMOS

Un grupo de países africanos propone que se reanude el comercio legal de marfil

MEDIO AMBIENTE

■ Un total de 138 países analizan a partir de hoy en Harare cómo controlar el comercio de 34.000 especies silvestres de fauna y flora

PERE ORTÍN

BARCELONA. — ¿Se podrá volver a comerciar legalmente con las reservas de marfil de elefantes de algunos países africanos? Esta es una de las muchas preguntas clave a la que tendrán que responder los representantes de los 138 países firmantes del Convenio Internacional sobre Tráfico de Especies de fauna y flora en peligro de extinción (Cites) que a partir de hoy, y hasta el próximo día 20, se reúnen en la capital de Zimbabue, Harare.

La idea de reanudar la venta de reservas de marfil (aunque nadie propone reemprender la caza del elefante) es una de las 75 propuestas técnicas que serán discutidas. Asimismo, Cuba quiere comercializar

con sus tortugas marinas; algunos países desean prohibir la caza y comercio del oso pardo de Europa y Asia, y varios estados sudamericanos plantean comercializar la lana de las vicuñas, a pesar de ser una especie amenazada.

En Harare también se discutirá la posible reapertura, tal y como piden Noruega y Japón, de la caza comercial de tres especies de ballenas, y también estará en discusión el comercio de algunas especies vegetales que producen maderas nobles, como la caoba de hoja ancha. Sudáfrica ha solicitado, por su parte, reanudar el comercio legal con los cuernos de sus rinocerontes blancos, adoptando así una postura que será muy polémica.

Según ha comentado a este diario

el coordinador científico del convenio Cites, Obdulio Menghi, "en Harare se constituirá, por primera vez en sus 24 años de historia, una comisión especial para estudiar y controlar la extinción de especies de peces marinos con interés pesquero". Se analizará la situación del atún rojo, el bacalao o la merluza, que están desapareciendo de algunos caladeros del planeta, así como de algunas especies de tiburones y del pez sierra. En la décima reunión del Cites también se hablará sobre la necesi-

dad de prohibir o no el comercio de determinados animales exóticos vivos que, por sus características y su capacidad de adaptación a ecosistemas nuevos, se están convirtiendo actualmente en una grave amenaza ecológica para los países a los que llegan.

Los debates de la conferencia serán, según Menghi, "muy duros, sobre todo por la postura intransigente que mantienen algunas organizaciones ecologistas occidentales con las que es muy difícil llegar a acuerdos concretos que sean favorables a los intereses de los países del Tercer Mundo".

El Cites, un convenio internacional de la ONU nacido en 1973 para regular el comercio de vida silvestre, se ha convertido en los últimos años en una de las armas más eficaces en la lucha contra la destrucción de la biodiversidad del planeta.

Por otra parte, el pasado 1 de junio entró en vigor en la UE la nueva normativa sobre el comercio de fauna y flora exótica, que limita de forma mucho más estricta que hasta ahora la importación profesional y la comercialización de mayoristas y minoristas de todas las especies de fauna y flora amenazadas de extinción. La UE considera que se debe acabar con aquella socorrida frase de "yo no sabía que comprar este animalito era ilegal".

Controlar el caviar para salvar el esturión

■ El esturión está amenazado por el tráfico de caviar en la antigua URSS. Por eso, Alemania y EE.UU. han presentado una propuesta que prevé que 23 especies de esturiones, así como el comercio de caviar, sean sometidos a control y autorización del convenio Cites. El tráfico de caviar, activado desde el mar Caspio a partir del hundimiento de la ex URSS, supone una amenaza para el esturión, por lo que la comunidad internacional "debe tomar medidas severas para

limitar la sobreexplotación de estos peces", indicó Izgrev Topkov, secretario general de Cites. Los expertos señalan que el esturión podría desaparecer rápidamente a causa del comercio actual, controlado por mafias que buscan beneficios rápidos. Rusia e Irán son miembros de Cites, pero no los otros países ribereños del Caspio. Los responsables del Cites no desconocen que un eventual acuerdo podría ser vulnerado por los contrabandistas.

RELIGIÓN

El obispo de Solsona lanza una dura crítica contra el Vaticano y el nuncio en España

PAU ECHAUZ

SOLSONA. — El obispo de Solsona, monseñor Antoni Deig, opina que ante "el gran vacío de una civilización que navega sin brújula, el Vaticano no reacciona y no conecta con la realidad de este mundo". Esta crítica directa del obispo a la curia romana está contenida en un artículo

lo aparecido ayer en la edición para Solsona del "Full Diocesà" conjunto de esta diócesis y las de Vic y Tarragona. En él, además, Antoni Deig apunta que la Iglesia católica catalana "tiene que soportar a un nuncio apostólico por cuestiones lingüísticas que no entiende".

Esta última alusión de monseñor Deig hace referencia a los comenta-

rios realizados a principios de este año por el representante papal en España, Lajos Kada, el cual manifestó que había recibido quejas de un buen número de fieles castellano-hablantes residentes en Cataluña que consideraban insuficiente el número de misas que se celebraban en esa lengua. Monseñor Deig siempre se ha distinguido por su defen-

sa a ultranza de la lengua y cultura catalanas.

El artículo del obispo de Solsona se basa en otro aparecido recientemente en un diario barcelonés que, bajo el título "Ser bisbe, ara i aquí", firmaba Josep Maria Puigianer. En la primera parte de su comentario, aparecido ayer, monseñor Deig desarrolla diez puntos y cuestiones extraídas del citado texto, cuyas tesis dice compartir plenamente.

Además de la crítica al Vaticano y al nuncio Lajos Kada, Deig reconoce "las críticas de ciertos políticos que dicen que los obispos han cometido un exceso hablando de la lengua catalana y de la castellana", pero en otro punto del artículo aña-

de que "no se ha sabido valorar el esfuerzo constante de los obispos, desde hace al menos doce años, para apuntalar la lengua y la identidad del pueblo catalán".

El prelado se queja asimismo de la escasa atención que tienen los mensajes de los obispos entre los creyentes catalanes, aunque admite que "hablar hoy de la vida eterna es asumir una enorme dificultad cuando todo el mundo sólo piensa en cómo ganarse la vida aquí". Asimismo, el titular de la diócesis de Solsona reconoce que la "teología neoescolástica se ha vuelto inadecuada para sensibilizar a los hombres respecto de los mensajes destinados al espíritu".

BREVES

SUCEOS

► Herida al explotar una bombona en Málaga

Una mujer ha sufrido quemaduras de pronóstico grave en gran parte de la superficie de su cuerpo al explotar una bombona en el restaurante en el que se encontraba, en la localidad malagueña de Villanueva del Rosario, según informaron los servicios de emergencias sanitarias del 061. Los hechos ocurrieron sobre las 16.45 horas de ayer, cuando, por motivos que aún se desconocen, una bombona hizo explosión en el restaurante Ulises, situado en la localidad de Villanueva del Rosario. Como consecuencia de la explosión, resultó herida de gravedad una mujer cuya identidad no se conoce por el momento, que sufrió quemaduras en gran parte de su cuerpo, de intensidad no especificada. — Europa Press

► Incautados cinco tigres y una pantera

El Servicio de Protección de la Naturaleza (Seprona) de la Guardia Civil ha incautado, en lo que va de año, varios animales exóticos, entre ellos cinco tigres, una pantera y un león, en su lucha contra el contrabando e importación ilegal de animales, según explicaron fuentes de la delegación del Gobierno. El pasado mes de febrero fue un tigre; en abril un búho real y cuatro cotorras de kramer; y en mayo un yaco gris, un loro del Amazonas y dos iguanas. Junio fue el mes en el que más incautaciones realizó el Seprona, ya que, además de una serpiente, fueron intervenidos cuatro tigres, dos tarántulas, dos serpientes pitón, una rana toro, una tortuga mora, un camaleón, una pantera, tres guacamayos, un mapache, dos tucanes verdes y un león. En el pasado mes de agosto se recuperó un chimpancé, posiblemente el que se escapó hace unos días en Águilas. Todas estas actuaciones fueron realizadas en aplicación del real decreto 1649/98, de represión de la importación ilegal de especies exóticas. — Europa Press

► Gijón: niño herido grave por fuegos artificiales

Un niño de diez años resultó herido la noche del sábado al ser alcanzado por uno de los fuegos artificiales que ayer se dispararon en Gijón, coincidiendo con el día grande de las fiestas de Begoña. El niño sufre quemaduras en el 21 por ciento de su cuerpo, principalmente en un brazo y una pierna. Las quemaduras se las provocó un cohete que cayó a la arena de la playa de San Lorenzo sin haber estallado en el aire y que, al parecer, el niño cogió o intentó coger. Fuentes policíacas precisaron que en el momento en el que se produjo el accidente el niño herido se encontraba en una zona permitida para el público, fuera de los límites de la zona de seguridad establecida por el Ayuntamiento. — Efe

CONSUMO

► Denuncian la cobertura de seguros de viaje

La Organización de Consumidores y Usuarios (OCU) y la compañía de seguros Elvia Seg han denunciado la limitación de cobertura de los seguros de viajes, así como la dificultad que tiene el usuario para entender el contenido de los mismos una vez que ha contratado un paquete turístico. El portavoz de la organización, José María Múgica, aseguró que el mayor problema con que se encuentra el consumidor es entender qué viene recogido en la póliza del seguro, que en la mayoría de los casos es colectiva. "El usuario tiene muy pocas posibilidades de acceder a esas cláusulas y poder negociar con la agencia el seguro que le va a proteger durante su desplazamiento, por lo que, ante alguna contingencia, es difícil comprar si se aplica bien". — Europa Press

ASTRONOMÍA

► Control remoto de telescopios desde Internet

Conectados a Internet y con una clave de autorización, científicos de todo el mundo tendrán acceso a las imágenes y al control remoto de dos telescopios espaciales de Canarias, gracias a un proyecto europeo de investigación, dirigido y liderado por investigadores e ingenieros españoles. Se trata del primer prototipo fabricado dentro del proyecto Dynacore, continuación del Remot financiado por el IV programa marco de la UE. — Efe

Un reportaje ilustra la airada reacción de los alemanes a los turistas españoles "molestos"



La colonia alemana es especialmente numerosa en la isla de Mallorca

CIUDADANOS

■ Los comportamientos de gran parte de los alemanes en Mallorca son rechazados si los protagonizan españoles en Alemania

BERLÍN. (Efe.) — La pregunta de qué ocurriría si los turistas españoles "invadieran" Alemania con los mismos modales que utilizan algunos ciudadanos germanos que pasan sus vacaciones en Mallorca ya tiene respuesta, gracias a una "experiencia piloto" realizada por el periódico "Bild und Zeitung" en su dominical "Bild am Sonntag", cuyos resultados son elocuentes.

Ahuñados de la playa, despreciados por el camarero o expulsados de la catedral de Colonia por entrar en pantalones cortos y camiseta del FC Barcelona, fueron algunas de las reacciones que tuvo que soportar el supuesto matrimonio español, que copió en territorio alemán lo que es habitual en la playa mallorquina de S'Arenal, zona en la que se concentra la colonia alemana de menor poder adquisitivo.

Miguel, de 53 años, e Yvonne, de 37, llevaron a la práctica el encargo formulado por la citada publica-

ción, con el propósito de poner en evidencia la reacción del alemán medio cuando se le molesta en casa.

Tal y como refleja el reportaje, las posibilidades van desde la hostilidad más o menos abierta al insulto y la amenaza de agresión, con posibilidad de llegar a las manos de no interceder a tiempo el periodista autor del reportaje para aclarar la situación. Este fue, al menos, el resultado de la excursión a la playa del matrimonio español, que se instaló en la arena "armado" con un poderoso magnetófono dispuesto a tomar el sol mientras escuchaba flamenca a todo volumen, como música de fondo, en la costa del Báltico (noreste de Alemania).

Tumulto playero

La tozudez de la pareja en no querer apagar el aparato se saldó con un amago de tumulto playero y amenazas de quedar sepultados a "arena-

zos". Tampoco fue relajante la situación que se vivió durante la visita de la pareja a unas galerías comerciales de Düsseldorf, donde se le vetó la entrada por su inadecuada indumentaria, complementada por una garrafa de sangría.

Más o menos lo mismo ocurrió en la terraza de una cervecería de Colonia, cuyo camarero les instó a separarse del cubo en que pretendían tomar sangría, en el mejor estilo Ballermann, el bar playero más frecuentado por los alemanes de S'Arenal. Minutos después repetían infructuosamente la experiencia en la catedral.

La conclusión del reportero es evidente: lo que un alemán da por normal cuando se encuentra de vacaciones, se condena con indignación cuando un visitante extranjero pretende invertir términos en territorio germano.

"Bild am Sonntag" es la edición dominical del sensacionalista "Bild Zeitung", el diario más leído de Europa, con redacciones en todo el país y también en Palma de Mallorca, en atención a los tres millones y medio de alemanes que cada año visitan las islas Baleares, donde forman una nutrida colonia. ■

CIUDADANOS

Paco Rabanne asume su error, pero insiste en que algo "dramático" sucederá en París

PARÍS. (Efe.) — El modisto Paco Rabanne reconoce su error al haber predicho para el pasado día 11 la destrucción de París por la caída de la estación espacial rusa Mir, pero sigue "íntimamente convencido" de que "un acontecimiento dramático" ocurrirá en la capital francesa.

"Hice algo bastante terrible, me atreví a poner fecha a la caída de la Mir", admitió el modisto de origen español al diario francés "Dauphiné Libéré", pero explicó que se había basado en las declaraciones de una vidente bretona que en 1930 dijo que, antes de fin de siglo, París ardería en "un día oscuro".

"En esto radica todo mi error y lo asumo plenamente", dijo Rabanne

en lo que, según él, será su última entrevista. "Con gran vergüenza para mí, asocié los dos acontecimientos. Sí, lamento haberme equivocado, pero no doy marcha atrás. Estoy íntimamente convencido, por mis propias percepciones, de que un acontecimiento dramático va a ocurrir en París", insistió el modisto, quien esta vez se negó a dar fechas.

Si bien asume "totalmente" las "merecidas" burlas, ello no cambia sus convicciones. Sostiene haber recibido, por medio de una religiosa estigmatizada, un mensaje de la Virgen María exhortándole a no dejar de hablar. "Que no tema nada. Desde arriba le protegeremos", habría dicho la madre de Jesucristo.

En otras declaraciones al diario también francés "Journal du Dimanche", se presentó como víctima. "Los periódicos han dicho de todo... Mis declaraciones fueron sacadas de contexto. A partir de ahora, quiero que me dejen en paz", declaró. Según el rotativo, Rabanne había prometido callarse si sus predicciones se revelaban equivocadas y el propietario de su marca, el grupo español de cosmética Puig, esperaba "con impaciencia" el silencio del modisto. El artista había aconsejado a la empresa repatriar todos los papeles para que no ardieran en el incendio de París y la compañía llevó la contabilidad a Chartres y a Barcelona. ■



Paco Rabanne, en una intervención reciente

Los catalanes con grado alto de dependencia ya pueden reclamar el derecho a una ayuda

CIUDADANOS

■ A partir de hoy, las personas que necesitan la ayuda de terceros para las actividades cotidianas pueden pedir el reconocimiento

JOSEF PLAYÀ MASET

BARCELONA. — Los catalanes que tengan el grado máximo de dependencia, es decir, aquellos que necesiten la ayuda de terceras personas para desarrollar las actividades cotidianas, podrán presentar a partir de hoy las solicitudes para recibir las prestaciones que otorga la nueva ley de Dependencia.

Los impresos de solicitud de reconocimiento, disponibles desde la pasada semana, pueden ser entregados en los ayuntamientos o en los servicios territoriales del Departament d'Acció Social i Ciutadania. Estos formularios deberán ser entregados junto con la fotocopia del DNI y un justificante del Ayuntamiento que justifique cinco años de empadronamiento.

El Departament d'Acció Social i Ciutadania calcula que entre 30.000 y 35.000 personas serán re-



En el 2007 sólo podrán solicitar ayuda las personas con gran dependencia

conocidas como grandes dependientes en Catalunya, lo que les permitirá percibir, a partir del mes de septiembre, alguna de las prestaciones económicas o asistenciales que prevé la ley, como la atención domiciliar, la teleasistencia o ayudas económicas.

La Generalitat se ha comprometido

a resolver las solicitudes de dependencia en un plazo máximo de tres meses. Tras ese periodo, la Generalitat dispondrá, de acuerdo con la ley, de otros tres meses para acordar cual es la prestación que facilita. Para el resto de las personas que tengan un nivel medio o bajo de dependencia, la aplicación de la ley se

hará de forma progresiva y no será hasta el año 2015 cuando todas ellas tendrán derecho a recibir algún tipo de ayuda.

La Generalitat ha creado 23 equipos de valoración y ha formado a 160 profesionales que deberán evaluar las solicitudes y en su caso visitar a la persona dependiente antes de emitir su informe. Actualmente hay ya unas 18.000 personas que reciben ayuda y para ellas esta valoración será un puro trámite.

El Departament d'Acció Social ha puesto en marcha el teléfono de información gratuita 900-300-500, además del 012 y la web de la consejería para obtener más información. También se orienta personalmente a los interesados a través de los centros de atención primaria, los servicios sociales y los ayuntamientos. El objetivo de la consejería es evitar que se produzca una tramitación masiva de solicitudes que no responden al perfil de gran dependiente, que es a quien va dirigida la ley de Dependencia en este primer año de funcionamiento.

Se considera que una persona tiene el grado III de gran dependencia cuando necesita ayuda varias veces al día debido a la pérdida de autonomía mental o física, por lo que es obligado tener otra persona en casa o disponer de ayuda generalizada en una residencia. Los profesiona-

les acreditados por la Generalitat utilizan el llamado baremo de valoración de dependencia (BVD), y a partir de los 75 puntos se considera que es grado III.

La Comunidad Valenciana ha abierto ya el periodo de solicitudes, mientras que la mayoría de las comunidades autónomas lo hará a partir de principios de junio.

Precisamente el pasado viernes, el Consejo de Ministros acordó destinar 220 millones de euros adicionales a las comunidades autónomas para financiar la ley en el 2007. La mayor parte de ese fondo se lo llevan Andalucía, con 36,2 millones de euros; Catalunya, con 32,4 y Ma-

La Generalitat ha creado 23 equipos con 160 profesionales para que en tres meses puedan responder a las demandas

drid, con 23,4. Para la distribución, se ha tenido en cuenta la estimación de personas grandes dependientes, la dispersión de la población, la superficie, la insularidad, el nivel de renta y los emigrantes retornados. Además de este fondo, el Gobierno destina hasta 250 euros mensuales por persona valorada como gran dependiente.

Como establece la ley, las comunidades autónomas aportarán la misma cantidad que les sea transferida. En total, Gobierno y comunidades destinarán este año hasta 1.014 euros mensuales nuevos por beneficiario con gran dependencia. ●

MEDIO AMBIENTE

Los centros que acogen animales protegidos decomisados piden ayuda

ANTONIO CERRILLO

BARCELONA. — Algunas fundaciones privadas catalanas que albergan animales protegidos y decomisados a sus dueños por tráfico ilegal de especies han pedido a la Administración más ayuda para poder costear los gastos de mantenimiento de estos animales. Así lo han ma-

nifestado desde la fundación Mona, de Riudellots de la Selva, que acoge a 12 chimpancés y dos macacos.

En Catalunya actúan en este mismo campo la fundación Darwin, que dirige Montserrat Ubach, y que protege de titis y tamarinos (monos del Centroamérica y Sudamérica). Cuando se produce el decomiso de un animal protegido, cuyo comer-



La primatóloga Jane Goodall visitó la fundación Mona el sábado

cio está prohibido por el convenio Cites, la Administración se encuentra con que no tiene instalaciones donde dejar el animal incautado y lo cede a estas fundaciones. La fundación Mona, cuyos chimpancés proceden de circos o del sector de la publicidad, afirma que el mantenimiento de cada animal cuesta unos 6.000 euros anuales —más la inversión en las instalaciones—, por lo que la ayuda que presta la Administración (Comercio Exterior aportó 12.000 euros) sólo cubre una pequeña parte del coste. Por esa razón, estas entidades deben recurrir a los socios, según explica Olga Feliu, de la fundación Mona, que también desarrolla tareas de investigación con el Institut Català de Paleontologia Humana i Evolució Social y la Universitat Rovira i Virgili de Tarragona. ●

LLAME Y OBTENGA LIQUIDEZ DE SU EDIFICIO

COMPRO EDIFICIOS
LLAME AL

93 293 10 36
670 72 56 95

Comentaris de les notícies més rellevants:

Ja cap a finals dels anys 70, a Espanya hi començava a haver una certa conscienciació vers a la situació de les espècies exòtiques. La població era conscient que el seu país no estava adherit a un dels acords més importants del món (CITES) per a la protecció i regulació del comerç d'espècies tan exòtiques com autòctones, i no hi estava d'acord.

Més o menys al voltant de la mateixa època, un article anima a denunciar tots aquells casos de pressumpta il·legalitat, davant de la realitat de que aconseguir per exemple un ximpanzé a Barcelona tan sols costava 250.000 pessetes.

A mitjans dels anys 80 la Generalitat fent front al mar de denúncies que cada dia arribaven sobre el tema, decideix regular (abans de l'entrada d'Espanya al conveni CITES) la importació d'animals exòtics, per tal de controlar i evitar el tràfic il·legal d'aquests. Tot plegat va sorgir per la por d'entrada de malalties zootiques noves i es va procedir a demanar certificats sanitaris i permisos a tots els animals que arribaven.

Ja als anys 90 comencen a aparèixer casos de contraban i incompliment del conveni CITES. Sense anar més enllà, es van decomissar més d'un centenar d'animals de Rioleón Safari Park per importació il·legal. En aquest moment ja comença a aflorar en la població el concepte "benestar animal", i es comencen a preocupar de les condicions a les que estan sotmesos molts dels animals que mantenim en parcs zoològics.

A mitjans dels 90 s'inaugura un nou centre d'acollida d'animals decomissats a La Garriga, per poder fer front a l'increment dels casos. Els animals que més freqüentment s'incauten són les tortugues de florida, seguits de psitàcides i petits mamífers.

És també durant aquest període que comencen a sorgir articles als diaris sobre el dret del comprador a exigir factura oficial, i certificat CITES amb el nom científic de l'espècie que s'adquireix i el seu número CITES corresponent, per evitar problemes legals posteriors.

A finals d'aquest mateix deseni torna a publicar-se un article de caire similar a de finals dels anys 70: la població és totalment conscient que el comerç incontrolat és una amenaça per a la biodiversitat. Els lloros són la gran víctima de l'abastiment internacional de mascotes exòtiques.

Al mes d'agost de l'any 1999 està documentat que Seprona i Guàrdia Civil van incautar amb el que portava d'any moltíssims animals: 10 tigres, 2 panteres, 2 lleons, 1 mussol reial, 4 cotorres de kramer, 1 yako, 1 amazona, 2 iguanes, 3 serps, 2 taràntules, 1 granota toro, 1 tortuga mora, 1 camaleó, 3 guacamais, 1 ós rentador, 2 tucans verds i 1 ximpanzé.

L'entrada al nou mil·leni no va pas ser tampoc legal en aquest aspecte: es decomissen pells diverses i caimans dissecats que es venien en un establiment comercial.

A mitjans de l'any 2007 els centres de recollida demanen ajuda econòmica per a mantenir tal quantitat d'animals que se'ls porta, ja que els zoològics també estan saturats.

ACTUACIÓ DAVANT D'UN CAS IL·LEGAL

Entrevistes

1) Pilar Morales Magrazo

Entrevista sobre l'actuació davant d'un cas il·legal a la consulta

Primero de todo, os pido disculpas por la tardanza en contestar, pero el gran volumen de trabajo y los continuos viajes que realizo me impiden responder con rapidez.

Sería interesante que os informaseis del Convenio CITES y su aplicación en la UE, en la página de la Autoridad Administrativa CITES- España: www.cites.es

Es la página www.cites.org. de la Secretaria CITES, encontrareis todos los temas realizados con la aplicación del Convenio CITES en el mundo

Si teneis alguna en duda , no dudeis en preguntarmela

Què és el CITES i com funciona?

Ver páginas Webs

Quin és el protocol a seguir davant una denúncia?

Nosotros somos la Autoridad Administrativa principal. Las denuncias se deben remitir a la Autoridad Administrativa adicional o sea al Departamento de Aduanas e Impuestos Especiales de la Agencia Estatal de Administración Tributaria del Ministerio de Economía y Hacienda, que es órgano competente en la materia

Creu que la legislació és compleix a Catalunya? I a Espanya?

Si. Desde luego . Pero eso no quiere decir que no exista comercio ilegal

Requereixen l'ajuda d'especialistes a l'hora de determinar la validesa de les denúncies? És a dir, per determinar si es tracta o no d'espècies il·legals?

Un vez el mencionado Departamento de Aduana e IIEE, recibe la denuncia, nos solicita la emisión de un informe.

Per dur a terme la seva funció, actuen en col·laboració amb altres entitats?

Tendrias que precisar en que temas.

Tenen veterinaris al seu servei? Quina és la seva funció?

No.

En els últims anys ha incrementat el comerç d'animals exòtics il·legals? D'alguna espècie en concret?

Existeix algun centre de referència on dipositar els animals incautats?

Com creu que ha pogut influir la lliure circulació de mercaderies a la UE respecte al comerç d'animals?

Creu que la població està conscienciada sobre aquest tema?

Es realitzen o s'han realitzat algun tipus de campanya informativa al respecte? A quin tipus de públic estan-estaven encaminades?

Creu que els venedors d'animals exòtics haurien d'informar més al comprador? I els veterinaris?

Com es troba la situació del comerç d'animals exòtics en l'actualitat

Entrevista sobre l'actuació davant d'un cas il·legal a la consulta

2) Veterinari d'animals exòtics: Ferran Bargalló

Quina és la documentació necessària per a la tinença d'un animal exòtic?

La documentació necessària depèn de l'espècie en concret. Hi ha animals exòtics que no requereixen cap tipus de documentació. Normalment els que pertanyen al annex B de CITES requereixen la factura de compra o document de cessió. Els de l'annex A requereixen el document CITES original. També s'ha de tenir en compte a quin apèndix CITES pertany l'espècie. La legislació pròpia de cada comunitat autònoma s'ha de tenir en compte també, ja que hi pot haver una protecció especial per alguna espècie en concret.

La sol demanar als propietaris quan li porten un animal exòtic a la consulta? Per què?

Sempre es demana la documentació i en cas de no tenir-ne s'explica el que hauria de tenir per tenir-lo de forma legal. El propietari és qui té l'obligació de saber la documentació necessària, de totes maneres nosaltres l'informem si ell no ho sap.

Els clients s'adrecen a vostè per consultar-li quina documentació, així com també quines espècies es poden tenir en captivitat, abans de realitzar la compra?

Sí, és freqüent que truquin per preguntar la documentació necessària, sobretot en aus psitacides i primats. També trobem clients que compren animals sense saber res.

Com s'hauria d'actuar quan un propietari li porta un animal exòtic il·legal?

Informant al client de la protecció i dels requeriments legals de l'espècie.

Què és el que se sol fer a la pràctica?

Informar al client dels requeriments legals.

En els últims anys ha percebut un increment de casos d'aquest tipus?

No, tot el contrari. Cada vegada més els animals venuts son criats en captivitat i de forma legal. Degut al tancament de fronteres pels problemes de la grip aviar en els últims anys ja no es veuen tant animals importats d'altres països.

Quines espècies són les que més freqüentment presenten aquesta problemàtica?

Primats sobretot. També algunes aus psitàcides.

Alguna vegada ha hagut de consultar les llistes CITES per assegurar-se a quin apèndix pertany alguna espècie i decidir si és legal o no la seva tinença?

Sí, alguna vegada, sobretot quan es visita alguna espècie no freqüent.

Hi ha algun organisme que posi al dia als veterinaris d'exòtics de la legislació CITES?

El SOIVRE és l'organisme que s'encarrega del CITES a Espanya. El veterinari pot trucar per aclarir dubtes.

Creu que la legislació és clara a l'hora de descriure com ha d'actuar un veterinari clínic davant d'un propietari que li porta una espècie il·legal a la consulta?

No hi ha cap descripció que digui el que ha de fer un veterinari quan visita una espècie il·legal. El veterinari només pot informar del que sap i fer la seva feina que és assegurar el benestar de l'animal.

Creu que la llei l'empara a l'hora de denunciar a un client que li porta una espècie il·legal, és a dir, la llei li donarà la raó per haver denunciat a un client que posseeix una espècie CITES de l'Apèndix I o, per contra, declararà a favor del client perquè vostè s'ha saltat el secret professional?

No tenim cap obligació de denunciar-ho. El veterinari com a persona pot posar una denúncia dirigida a l'altre persona en concret. Insisteixo però, que no és la nostra feina.

3) Veterinària d'animals exòtics: Núria Tabares

Quina és la documentació necessària per a la tinença d' un animal exòtic?

La documentació que hauríem de demanar és la factura en el moment de la compra, el venedor fa constar en nombre de CITES.

La sol demanar als propietaris quan li porten un animal exòtic a la consulta? Per què?

Sempre quan començo a omplir la fitxa els pregunto quina documentació tenen de la seva mascota, factura, anàlisi, sexatge, etc... Ho faig per protocol i també per fer-me una idea de l'origen d'aquest animal. Si no van demanar factura l'hi aconsello.

Els clients s'adrecen a vostè per consultar-li quina documentació, així com també quines espècies es poden tenir en captivitat, abans de realitzar la compra?

No és el més habitual, en general, molts clients estan desinformat, encara que potser en aquests darrers mesos si que tenim alguna consulta sobre quina mascota és més convenient, sobretot quan és per a nens o adolescents.

Com s'hauria d'actuar quan un propietari li porta un animal exòtic il·legal?

Crec que nosaltres estem per educar i protegir la salut dels animals. Les autoritats són les que han de lluitar contra la venda il·legal, començant per les fires on no es demana documentació, les pàgines d'internet, etc ...

Què és el que se sol fer a la pràctica?

Els veterinaris estem per portar el control sanitari dels animals, i informar, per això, el primer que fem és explicar-los que aquest animal no es pot tenir en captivitat, i recomanem la seva cessió a un centre de recuperació. No deixem de visitar, ja que hem vist que molts d'aquests animals, el propietari del qual sap que és il·legal no vol portar-lo a la consulta per por que l'hi decomissem o avisem a les autoritats.

En els últims anys ha percebut un increment de casos d'aquest tipus?

No, cada vegades es compren més exemplars criats en captivitat, encara que hi ha algunes espècies com ara les *Testudo graeca* que els turistes segueixen comprant com a souvenir al Marroc.

Quines espècies són les que més freqüentment presenten aquesta problemàtica?

Tortugues de terra

Alguna vegada ha hagut de consultar les llistes CITES per assegurar-se a quin apèndix pertany alguna espècie i decidir si és legal o no la seva tinença?

Sí.

Hi ha algun organisme que posi al dia als veterinaris d'exòtics de la legislació CITES?

Mai ens arriba informació a la consulta, ens informem per interès propi al col·legi de veterinaris o al DARP.

Creu que la legislació és clara a l'hora de descriure com ha d'actuar un veterinari clínic davant d'un propietari que li porta una espècie il·legal a la consulta?

Crec que la legislació no arriba als propietaris.

Creu que la llei l'empara a l'hora de denunciar a un client que li porta una espècie il·legal, és a dir, la llei li donarà la raó per haver denunciat a un client que posseeix una espècie CITES de l'Apèndix I o, per contra, declararà a favor del client perquè vostè s'ha saltat el secret professional?

En aquest casos sempre faig una consulta al servei jurídic del COVB.

4) Veterinari d'animals exòtics: Xavier Valls

Quina és la documentació necessària per a la tinença d'un animal exòtic?

Al considerar-se animal exòtic qualsevol animal excepte el gos i el gat, tenim una gran varietat de mascotes que tenen una documentació diferent. Els conills, cobaies, xinxilles, hamsters, periquitos, canaris, etc., necessiten únicament la factura de compra. Hi ha d'altres animals que a més de la factura de compra necessiten estar microxipats i donats d'alta a l'arxiu d'animals de companyia (fures). Hi ha ocells, rèptils i amfibis que pertanyen a l'annexe 1 de conveni CITES. Quan animals que pertanyen a aquest annexe i es tenen en cases de particulars, aquests animals han d'anar amb els seus papers originals del CITES o bé amb el document que acredita que l'animal és criat en captivitat a partir d'animals que tenen els paper de CITES en regla. Els animals juvenils o nounats solen portar documentació provisional (és el cas de tortugues petites de l'espècie *Testudo marginata*) i després el Soivre genera un document definitiu. La resta d'animals que pertanyen a l'annexe 2, la documentació que porten és la factura de compra, en la qual en el cas d'animals importats, queda relexat també el nº de registre d'aquesta importació.

La sol demanar als propietaris quan li porten un animal exòtic a la consulta? Per què?

Per regla general els propietaris porten l'animal amb tota la documentació que li han donat a la botiga o a l'importador o al criador. En cas que no portin cap document, se sol demanar per comprovar que estigui tot en regla.

Els clients s'adrecen a vostè per consultar-li quina documentació, així com també quines espècies es poden tenir en captivitat, abans de realitzar la compra?

Alguna vegada et pregunten, però solen comprar el que els recomana el botiguer.

Com s'hauria d'actuar quan un propietari li porta un animal exòtic il·legal?

És molt complicat saber si l'animal és o no il·legal, a vegades el propietari no et porta la documentació de l'animal perquè se la deixa a casa o perquè no hi pensa o perquè no els la ha proporcionat la botiga o el criador.

Crec que el que ha de fer el veterinari clínic és informar al propietari d'aquesta situació i demanar la documentació al client.

Què és el que se sol fer a la pràctica?

Se sol demanar la documentació de tal manera que a la següent visita es pugui comprovar que l'animal és de curs legal.

En els últims anys ha percebut un increment de casos d'aquest tipus?

En 13 anys d'exercici com a veterinari d'exòtics, mai he tingut la certesa que l'animal que em portava un client era robat o extret d'una manera il·legal. Si ens han portat animals trobats que evidentment no portaven documentació, però no he visitat animals introduïts de manera dubtosa a Europa.

Quines espècies són les que més freqüentment presenten aquesta problemàtica?

No sabia què respondre, ja que no tinc a sensació de visitar regularment animals sospitosament il·legals.

Alguna vegada ha hagut de consultar les llistes CITES per assegurar-se a quin apèndix pertany alguna espècie i decidir si és legal o no la seva tinença?

Si, ja que hi ha espècies que d'un any per l'altre canvien d'annexe, i a més hi ha gran varietat d'espècies i subespècies que pertanyen a l'annexe 1 i és difícil recordar la majoria.

Hi ha algun organisme que posi al dia als veterinaris d'exòtics de la legislació CITES?

Hi hauria d'haver un organisme oficial, en concret jo em poso en contacte amb el Soivre de Barcelona, però crec que aquesta informació l'hauria de facilitar el col·legi de veterinaris a tots els seus veterinaris col·legiats.

Creu que la legislació és clara a l'hora de descriure com ha d'actuar un veterinari clínic davant d'un propietari que li porta una espècie il·legal a la consulta?

La legislació és clara però no està ben reglada des del meu punt de vista.. Crec que la persona que porta la seva mascota al veterinari per regla general és per curar-la o perquè es preocupa per la seva salut. En cas de no portar la documentació de l'animal, crec que el que s'ha de plantejar al propietari és que busqui o demani la documentació que necessita el seu animal en

particular. A més, es fa molt de ressò de casos d'animals il·legals, i en canvi els veterinaris que estem dia a dia exercint la professió, no tenim constància de la presència d'animals exòtics il·legals.

Creu que la llei l'empara a l'hora de denunciar a un client que li porta una espècie il·legal, és a dir, la llei li donarà la raó per haver denunciat a un client que posseeix una espècie CITES de l'Apèndix I o, per contra, declararà a favor del client perquè vostè s'ha saltat el secret professional?

No m'he trobat en aquest cas, però jo crec que la meva obligació davant l'animal i el client és la d'informar, no denunciar. Varies vegades m'han portat tortugues autòctones de terra, que aquí a Catalunya estan protegides, i el fet d'explicar la situació de la tortuga mediterrània a Catalunya a la persona que la portava, ha fet que aquest propietari-client la donés a un centre de recuperació. Crec que és molt més efectiu informar bé a les persones que no pas sancionar o denunciar.

Enquestes

Model d'enquesta

Enquesta sobre la importació i tinença d'animals exòtics a Catalunya

Sexe: ♀ ☐ ♂ ☐ Edat: _____ Professió: _____

Té un animal exòtic a casa? Sí ☐ No ☐

En cas afirmatiu: Quin? _____

En cas negatiu: En compraria un? Si ☐ No ☐ Per què? _____

Creu que es pot tenir qualsevol tipus d'animal exòtic si se li aporta un bon enriquiment ambiental i unes bones instal·lacions? Si ☐ No ☐

Sap si existeix alguna legislació que reguli el comerç d'espècies exòtiques? Si ☐ No ☐

Sap què és el CITES? Si ☐ _____ No ☐

En cas afirmatiu, creu que s'aplica correctament? Si ☐ No ☐

Creu que es podria millorar d'alguna manera? Si ☐ _____ No ☐

Qui creu que hauria de ser el responsable del control del comerç d'aquests animals?

El veterinari ☐ Els Mossos d'Esquadra ☐ El Govern General ☐ La Generalitat ☐

No hi hauria d'haver control ☐ Altres ☐ _____

Creu que els veterinaris hauríem de denunciar a un client amb un animal il·legal sense documentació? Si, sempre ☐ No, mai ☐ Només en cas de maltractament ☐

Sap on s'hauria de realitzar la denúncia? Si ☐ _____ No ☐

Té coneixement de quin és el nivell d'importació d'espècies exòtiques a Catalunya?

Si ☐ No ☐ S'atreviria a especular quina espècie és més freqüent? _____

Creu que ha augmentat en els últims anys? Si ☐ No ☐

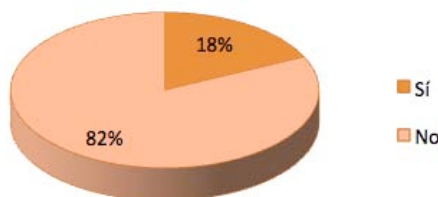
Resultats de l'enquesta

S'ha realitzat l'anterior enquesta a 50 persones (27 dones i 23 homes) d'entre 18 i 52 anys, no necessàriament relacionades amb el món animal, amb l'intenció de tenir un major coneixement sobre la consciència social de la problemàtica que estem tractant.

D'aquest estudi hem pogut obtenir els següents resultats:

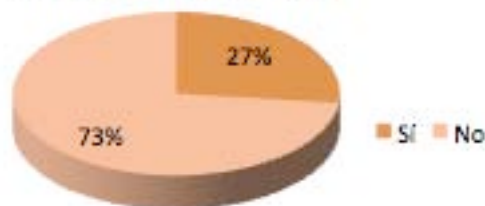
- Només 9 de les 50 persones té un animal exòtic a casa. No obstant, per la nostra experiència, creiem que s'han infravalorat els resultats negatius, ja que sovint animals com hámsters o peixos d'acuari no es contabilitzen com animals exòtics.

Té un animal exòtic a casa?



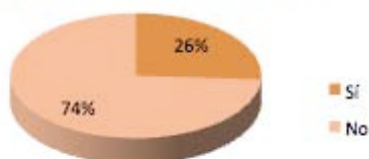
- De les 41 persones que no tenen animals exòtics, molt pocs estarien disposats a tenir-ne un degut als següents motius: a 9 d'ells no els hi agraden, 8 consideren que el seu habitat no és una casa, sinó que ho és el lloc d'on provenen, 5 opinen que comportaria massa feina, i 3 persones pensen que només tindrien un gos, que és massa despesa o que promou el mercat il·legal, respectivament.

En compraria un?

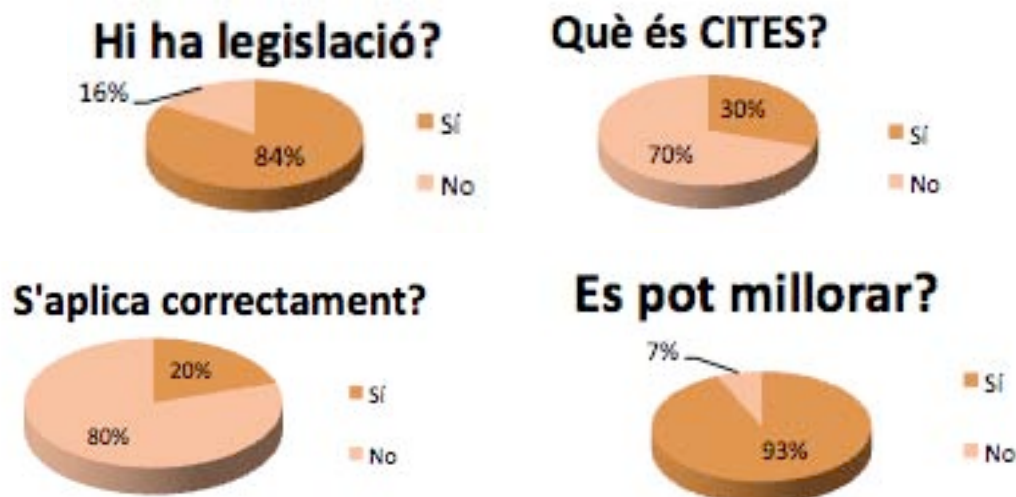


- La majoria dels enquestats consideren que no és possible tenir qualsevol tipus d'animal en l'ambient domèstic tot i aportar-li unes condicions idònies, tot i que com es pot veure en la gràfica de sota, la majoria d'ells desconeixen què és el CITES.

Es pot tenir qualsevol?



- En general, molts dels enquestats saben o pensen que existeix una legislació que regula el comerç dels animals exòtics, en canvi, pocs tenen noció del que és el CITES. De les 15 persones que ho saben, només 3 opinen que s'aplica correctament, i 14 consideren que es pot millorar.



- L'opinió sobre qui ha de ser el responsable del control d'aquest comerç és molt variada, obtenint en primer lloc el Govern central, seguit de la Generalitat i els veterinaris. Tot i això, hi ha molta gent que opina que hi hauria d'haver una bona consciència social per tal de solucionar el problema entre tots, mentre que d'altres consideren que hauria de realitzar-se el control a través de les aduanes, les protectores o un comité d'experts.

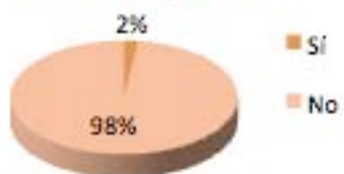


- Quan se'ls pregunta si opinen que els veterinaris han de denunciar als propietaris amb un animal exòtic en condicions il·legals, molta gent té molt clar que sí, però també hi ha altres persones que opinen que només s'hauria de fer si es tracta d'un animal maltractat. Tot i així, només 15 persones de totes les enquestades sabia on s'ha de fer la denúncia, proposant llocs

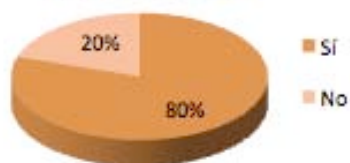
com: la policia/mossos d'esquadra (amb la majoria de votacions), el col·legi de veterinaris (1 persona), el ministeri corresponent i la protectora d'animals.

- Per últim, el 98% dels enquestats no té coneixement del nivell d'importació d'animals exòtics a Catalunya, tot i que , en general, creuen que ha augmentat durant els últims anys.

Nivell importació a Catalunya?



Ha augmentat en ultims anys?



CONCLUSIONS

Després de la realització d'aquest treball, ens hem adonat que existeix una legislació molt àmplia sobre el tema, però que és poc coneguda pels ciutadans en general. El comerç de moltes de les espècies exòtiques que sovint trobem en les nostres llars, està regulat per mitjà del Conveni CITES, i aplicat de forma lleugerament diferent als estats membres per mitjà de reglaments propis. La legislació, a diferència del que pensàvem inicialment, no estableix cap protocol d'actuació davant un animal il·legal en la clínica, sinó que cada professional veterinari actua segons el seu criteri. No obstant, existeixen vies d'informació per estar al dia de la legislació vigent.

L'estudi de camp realitzat a 50 persones (estudiants i treballadors) ens ha donat una idea general del coneixement del tema de la població i de la seva opinió. El coneixement és mínim, tot i que la conscienciació és força elevada. El principal error que hem detectat en els resultats de l'enquesta recau en resultat referent a la responsabilitat en el control del comerç il·legal dels animals exòtics: un gran percentatge dels enquestats opinen que hauria de recaure sobre el veterinari, i això no és en absolut així com ens han pogut informar els veterinaris entrevistats. Aquestes entrevistes ens han estat molt profitoses per tenir un primer contacte amb la vida laboral real i amb possible situacions en les quals ens podríem veure implicades en un futur quan treballem amb exòtics. En canvi, l'intent de contrastar els resultats obtinguts en l'enquesta popular amb dades reals provinents de la persona responsable del SOIVRE a Barcelona ha estat un fracàs. Desconeixem els motius, però tan sols ens va contestar una part de l'entrevista enviada telemàticament (per facilitar la seva realització, sent conscients del seu apretat horari). Així doncs, no podem treure conclusions, ni comparar aquests resultats amb dades reals de Catalunya.

Pel que fa a la recerca de notícies en mitjans de comunicació, ens hem adonat que des d'un bon principi la població semblava ser conscient a la problemàtica, sabent que el comerç il·legal d'espècies implica una amenaça per a la biodiversitat del planeta. Amb el pas dels anys i l'entrada d'Espanya al Conveni CITES han sortit públics múltiples casos d'incautacions d'animals il·legals, inclús relacionats amb importants parcs zoòlogics, com pot ser Rioleón Safari als anys 90. No obstant, tot i les mesures teòricament imposades per la legislació, encara continuen sorgint casos avui en dia.

La nostra opinió personal sobre el tema és que encara falta molt a fer i calen mesures de control més eficaces per minimitzar l'impacte que ja fa molt de temps s'està creant. En primer

lloc, caldria difondre la legislació a la població, ja que tot i la conscienciació que presenten, desconeixen quins són els procediments legals a seguir per obtenir un animal exòtic o informar d'un cas negligent a les autoritats. En segon lloc, creiem que els veterinaris seríem un bon mètode d'acostar aquest tipus d'informació als potencials propietaris, per mitjà de campanyes de conscienciació gratuïtes.